

BANKA  
SLOVENIJE

STATISTIKA

NEPOSREDNE  
NALOŽBE

DIRECT  
INVESTMENT

1994 - 1999

**Naslov/Title:** NEPOSREDNE NALOŽBE – *DIRECT INVESTMENT*, 1994 - 1999  
Leto 4, številka 2, september 2000  
*Year 4, No. 2, September 2000*

**Izdajatelj/Published by:** BANKA SLOVENIJE / *BANK OF SLOVENIA*  
Slovenska 35  
1505 Ljubljana  
tel.: (061) 17 19 000  
fax.: (061) 215 516  
e-mail: [bsl@bsi.si](mailto:bsl@bsi.si)  
<http://www.bsi.si/>

**Tisk/Printed by:** Inštitut za geodezijo in fotogrametrijo, Ljubljana

**Naklada/No. of copies:** 150

Publikacija temelji na podatkih z dne 16.06.2000.  
*The publication is based on data available on June 16, 2000.*

Razmnoževanje publikacije, v celoti ali deloma, ni dovoljeno. Uporaba in objava podatkov in delov besedila je dovoljena le z navedbo vira.  
*Publication and other public use of data from this publication is permitted subject to statement of the source.*

ISSN 1408-3264

## KAZALO PREFACE

<b>1.</b>	<b>POVZETEK SUMMARY</b>	<b>7</b>
<b>2.</b>	<b>TRENDI NEPOSREDNIH NALOŽB TRENDS IN DIRECT INVESTMENT</b>	<b>11</b>
2.1.	SPLOŠNI TRENDI NEPOSREDNIH NALOŽB V SVETU <i>GENERAL GLOBAL TRENDS IN DIRECT INVESTMENT</i>	13
2.2.	TUJE NEPOSREDNE NALOŽBE V SLOVENIJI <i>FOREIGN DIRECT INVESTMENT IN SLOVENIA</i>	15
2.2.1.	Vzroki spremembe stanja tujih neposrednih naložb v Sloveniji <i>Changes in foreign direct investment stock in Slovenia</i>	15
2.2.2.	Nove, obstoječe in ostale tuje neposredne naložbe <i>New, existing and other foreign direct investments</i>	16
2.2.3.	Države, dejavnosti in regije <i>Countries, activities and regions</i>	16
2.2.4.	Poslovanje in pomen podjetij s tujimi neposrednimi naložbami v slovenskem podjetniškem prostoru <i>The performance and significance of companies with foreign direct investments in Slovenian business</i>	19
2.3.	SLOVENSKE NEPOSREDNE NALOŽBE V TUJINI <i>SLOVENIAN DIRECT INVESTMENT ABROAD</i>	20
2.3.1.	Vzroki spremembe stanja neposrednih naložb Slovenije v tujini <i>Changes in Slovenian direct investment stock abroad</i>	20
2.3.2.	Nove, obstoječe in ostale slovenske neposredne naložbe v tujini <i>New, existing and other Slovenian direct investments abroad</i>	21
2.3.3.	Države in dejavnosti <i>Countries and activities</i>	21
2.3.4.	Poslovanje slovenskih investitorjev v tujini <i>Performance of Slovenian investors abroad</i>	23
2.4.	PRAVNI OKVIRJI NEPOSREDNIH NALOŽB <i>LEGAL FRAMEWORK FOR DIRECT INVESTMENT</i>	23
<b>3.</b>	<b>TUJE NEPOSREDNE NALOŽBE V SLOVENIJI FOREIGN DIRECT INVESTMENT IN SLOVENIA</b>	<b>25</b>
3.1.	PODATKI O STANJIH <i>DATA ON STOCKS</i>	27
3.1.1.	Tuje naložbe v Sloveniji – po državah <i>Foreign investment in Slovenia – by country</i>	27
3.1.2.	Tuje naložbe v Sloveniji – po dejavnostih <i>Foreign investment in Slovenia – by activity</i>	32
3.1.3.	Tuje neposredne naložbe v Sloveniji – po statističnih regijah <i>Foreign direct investment in Slovenia – by statistical region</i>	35
3.1.4.	Število tujih neposrednih vlagateljev in naložb v Sloveniji – po državah <i>Number of foreign direct investors and investments in Slovenia – by country</i>	37
3.2.	PODATKI O SPREMEMBAH STANJ <i>CHANGES OF STOCKS</i>	39
3.2.1.	Spremembe lastniškega kapitala <i>Changes of equity</i>	39
3.2.2.	Dobički / izgube v tekočem letu <i>Profits / losses in current year</i>	42

3.2.3.	Reinvestirani dobički / nepokrite izgube <i>Reinvested earnings / uncovered losses</i>	44
<b>4.</b>	<b>SLOVENSKE NEPOSREDNE NALOŽBE V TUJINI</b> <b><i>SLOVENIAN DIRECT INVESTMENT ABROAD</i></b>	<b>47</b>
4.1.	PODATKI O STANJIH <i>DATA ON STOCKS</i>	48
4.1.1.	Slovenske naložbe v tujini – po državah <i>Slovenian investment abroad – by country</i>	48
4.1.2.	Slovenske naložbe v tujini – po dejavnostih <i>Slovenian investment abroad – by activity</i>	53
4.1.3.	Število slovenskih neposrednih vlagateljev in naložb v tujini – po državah <i>Number of Slovenian direct investors and investments abroad – by country</i>	57
4.2.	PODATKI O SPREMEMBAH STANJ <i>CHANGES OF STOCKS</i>	59
4.2.1.	Spremembe lastniškega kapitala <i>Changes of equity</i>	59
4.2.2.	Dobički / izgube v tekočem letu <i>Profits / losses in current year</i>	62
4.2.3.	Reinvestirani dobički / nepokrite izgube <i>Reinvested earnings / uncovered losses</i>	64
<b>5.</b>	<b>POGODBENE NALOŽBE</b> <b><i>CONTRACTUAL JOINT VENTURES</i></b>	<b>67</b>
5.1.	POGODBENE NALOŽBE V SLOVENIJI <i>CONTRACTUAL JOINT VENTURES IN SLOVENIA</i>	69
5.2.	POGODBENE NALOŽBE V TUJINI <i>CONTRACTUAL JOINT VENTURES ABROAD</i>	70
<b>6.</b>	<b>KAZALCI POSLOVANJA PODJETIJ S TUJIMI NEPOSREDNIMI NALOŽBAMI V SLOVENIJI</b> <b><i>BUSINESS INDICATORS FOR COMPANIES WITH FOREIGN DIRECT INVESTMENT IN SLOVENIA</i></b>	<b>71</b>
6.1.	IZBRANE POSTAVKE IZ ZAKLJUČNIH RAČUNOV <i>SELECTED ITEMS FROM ANNUAL FINANCIAL ACCOUNTS</i>	72
6.2.	KAZALCI IZ ZAKLJUČNIH RAČUNOV – PORAZDELITEV PO DEJAVNOSTIH <i>BUSINESS INDICATORS – DISTRIBUTION BY ACTIVITY</i>	74
6.3.	POMEN PODJETIJ S TUJIMI NEPOSREDNIMI NALOŽBAMI <i>IMPORTANCE OF COMPANIES WITH FOREIGN DIRECT INVESTMENT</i>	78
<b>7.</b>	<b>METODOLOGIJA IN VIRI</b> <b><i>METHODOLOGY AND SOURCES</i></b>	<b>81</b>
7.1.	OPREDELITVE POJMOV IN METODOLOGIJA <i>DEFINITION OF TERMS AND METHODOLOGY</i>	83
7.2.	VIRI PODATKOV <i>SOURCES OF DATA</i>	84

**PREGLED TABEL**  
**LIST OF TABLES**

1: Tuje neposredne naložbe v Sloveniji - po državah 1994 - 1999 <i>Foreign direct investment in Slovenia - by country 1994 - 1999</i>	27
2: Tuje neposredne naložbe v Sloveniji (drugo koleno) - po državah 1996 - 1999 <i>Foreign direct investment in Slovenia (indirect affiliation) - by country 1996 - 1999</i>	28
3: Tuje neposredne naložbe v Sloveniji - po državah 31.12.1998 <i>Foreign direct investment in Slovenia - by country December 31 1998</i>	29
4: Tuje neposredne naložbe v Sloveniji - po državah 31.12.1999 <i>Foreign direct investment in Slovenia - by country December 31 1999</i>	30
5: Tuje portfolio naložbe v Sloveniji - po državah 1994 - 1999 <i>Foreign portfolio investment in Slovenia - by country 1994 - 1999</i>	31
6: Tuje neposredne naložbe v Sloveniji - po dejavnostih 1994 - 1999 <i>Foreign direct investment in Slovenia - by activity 1994 - 1999</i>	32
7: Tuje neposredne naložbe v Sloveniji - po dejavnostih 31.12.1998 <i>Foreign direct investment in Slovenia - by activity December 31 1998</i>	33
8: Tuje neposredne naložbe v Sloveniji - po dejavnostih 31.12.1999 <i>Foreign direct investment in Slovenia - by activity December 31 1999</i>	34
9: Tuje neposredne naložbe v Sloveniji - po statističnih regijah 1994 - 1999 <i>Foreign direct investment in Slovenia - by statistical region 1994 - 1999</i>	35
10: Tuje portfolio naložbe v Sloveniji - po dejavnostih 1994 - 1999 <i>Foreign portfolio investment in Slovenia - by activity 1994 - 1999</i>	36
11: Število slovenskih podjetij s tujimi neposrednimi naložbami - po državah investitoricah 1998 - 1999 <i>No. of Slovenian companies with foreign direct investment - by investing country 1998 - 1999</i>	37
12: Število tujih neposrednih naložb - po državah investitoricah 1998 - 1999 <i>No. of foreign direct investments - by investing country 1998 - 1999</i>	38
13: Oblike sprememb tujih naložb v Sloveniji - po državah 1998 - 1999 <i>Changes of foreign investment in Slovenia - by country 1998 - 1999</i>	39
14: Oblike sprememb tujih naložb v Sloveniji - po dejavnostih 1998 - 1999 <i>Changes of foreign investment in Slovenia - by activity 1998 - 1999</i>	40
15: Dobički / izgube tujih neposrednih naložb v Sloveniji - po državah 1998 - 1999 <i>Earnings / losses of foreign direct investment in Slovenia - by country 1998 - 1999</i>	42
16: Dobički / izgube tujih neposrednih naložb v Sloveniji - po dejavnostih 1998 - 1999 <i>Earnings / losses of foreign direct investment in Slovenia - by activity 1998 - 1999</i>	43
17: Reinvestirani dobički / izgube pri tujih neposrednih naložbah v Sloveniji - po državah 1998 - 1999 <i>Reinvested earnings / losses of foreign direct investment in Slovenia - by country 1998 - 1999</i>	44
18: Reinvestirani dobički / izgube pri tujih neposrednih naložbah v Sloveniji - po dejavnostih 1998 - 1999 <i>Reinvested earnings / losses of foreign direct investment in Slovenia - by activity 1998 - 1999</i>	45
19: Slovenske neposredne naložbe v tujini - po državah 1994 - 1999 <i>Slovenian direct investment abroad - by country 1994 - 1999</i>	48
20: Slovenske neposredne naložbe v tujini (drugo koleno) - po državah 1996 - 1999 <i>Slovenian direct investment abroad (indirect affiliation) - by country 1996 - 1999</i>	49
21: Slovenske neposredne naložbe v tujini - po državah 31.12.1998 <i>Slovenian direct investment abroad - by country December 31 1998</i>	50
22: Slovenske neposredne naložbe v tujini - po državah 31.12.1999 <i>Slovenian direct investment abroad - by country December 31 1999</i>	51
23: Slovenske portfolio naložbe v tujini - po državah 1994 - 1999 <i>Slovenian portfolio investment abroad - by country 1994 - 1999</i>	52

24: Slovenske neposredne naložbe v tujini - po dejavnostih 1994 - 1999 <i>Slovenian direct investment abroad - by activity 1994 - 1999</i>	53
25: Slovenske neposredne naložbe v tujini - po dejavnostih 31.12.1999 <i>Slovenian direct investment abroad - by activity December 31 1999</i>	54
26: Slovenske neposredne naložbe v tujini - po dejavnostih 31.12.1999 <i>Slovenian direct investment abroad - by activity December 31 1999</i>	55
27: Slovenske portfolio naložbe v tujini - po dejavnostih 1994 - 1999 <i>Slovenian portfolio investment abroad - by activity 1994 - 1999</i>	56
28: Število slovenskih podjetij z neposrednimi naložbami v tujini - po državah prejemnicah 1998 - 1999 <i>No. of Slovenian companies with direct investment abroad - by host country 1998 - 1999</i>	57
29: Število neposrednih naložb v tujini - po državah prejemnicah 1998 - 1999 <i>No. of direct investments abroad - by host country 1998 - 1999</i>	58
30: Oblike sprememb slovenskih naložb v tujini - po državah 1998 - 1999 <i>Changes of Slovenian investment abroad - by country 1998 - 1999</i>	59
31: Oblike sprememb slovenskih naložb v tujini - po dejavnostih 1998 - 1999 <i>Changes of Slovenian investment abroad - by activity 1998 - 1999</i>	60
32: Dobički / izgube slovenskih neposrednih naložb v tujini - po državah 1998 - 1999 <i>Earnings / losses of Slovenian direct investment abroad - by country 1998 - 1999</i>	62
33: Dobički / izgube slovenskih neposrednih naložb v tujini - po dejavnostih 1998 - 1999 <i>Earnings / losses of Slovenian direct investment abroad - by activity 1998 - 1999</i>	63
34: Reinvestirani dobički / izgube pri slovenskih neposrednih naložbah v tujini - po državah 1998 - 1999 <i>Reinvested earnings / losses of Slovenian direct investment abroad - by country 1998 - 1999</i>	64
35: Reinvestirani dobički / izgube pri slovenskih neposrednih naložbah v tujini - po dejavnostih 1998 - 1999 <i>Reinvested earnings / losses of Slovenian direct investment abroad - by activity 1998 - 1999</i>	65
36: Stanje pogodbenih naložb nerezidentov v Sloveniji - po državah 1994 - 1999 <i>Contractual joint ventures in Slovenia - by country 1994 - 1999</i>	69
37: Stanje pogodbenih naložb nerezidentov v Sloveniji - po dejavnostih 1994 - 1999 <i>Contractual joint ventures in Slovenia - by activity 1994 - 1999</i>	69
38: Stanje pogodbenih naložb rezidentov v tujini - po državah 1994 - 1999 <i>Contractual joint ventures abroad - by country 1994 - 1999</i>	70
39: Stanje pogodbenih naložb rezidentov v tujini - po dejavnostih 1994 - 1999 <i>Contractual joint ventures abroad - by activity 1994 - 1999</i>	70
40: Izbrane postavke iz zaključnih računov podjetij glede na deleže tujcev 31.12.1999 <i>Selected income statement/balance sheet items for companies with regard to non-residents' equity shares December 31 1999</i>	72
41: Izbrane postavke iz zaključnih računov podjetij z neposrednimi naložbami (prvo koleno) in njihov pomen v celotnem podjetniškem sektorju <sup>1</sup> 31.12.1999 <i>Selected income statement/balance sheet items for companies with direct investment (direct affiliation) and their importance in total non-financial corporate sector December 31 1999</i>	73
42: Porazdelitev podjetij z neposrednimi naložbami po dejavnostih v izbranih postavkah iz zaključnih računov 31.12.1999 <i>Distribution of companies with direct investment by activity with regard to selected income statement/balance sheet items December 31 1999</i>	74
43: Porazdelitev podjetij z neposrednimi naložbami po dejavnostih v izbranih postavkah iz zaključnih računov 31.12.1999 <i>Distribution of companies with direct investment by activity with regard to selected income statement/balance sheet items December 31 1999</i>	76
44: Pomen podjetij z neposrednimi naložbami (njihov delež v celoti) po dejavnostih v izbranih postavkah iz zaključnih računov 31.12.1999 <i>The importance of companies with direct investment (their share in the whole) by activity for selected income statement/balance sheet items December 31 1999</i>	78

Comma (,) represents decimal point delimiter, point (.) represents a thousand group delimiter.

# **1. POVZETEK**

## ***SUMMARY***





## 1. POVZETEK

Tuje neposredne naložbe v Sloveniji v letu 1999 so se glede na predhodno leto, merjeno v USD, zmanjšale. Tudi sami tokovi so bili nekoliko nižji kot v predhodnem letu. Izstopa pa komponenta reinvestiranih dobičkov, ki (tudi merjeno v USD) stabilno rastejo že vse od leta 1994 in izkazuje dolgoročno naravnost kot temeljni element neposrednih investicij. Konkurenčnost in učinkovitost na mednarodnih trgih, ki sta opazni zlasti v izvozno usmerjenih podjetjih z deležem tujega kapitala, postopno zvišuje konkurenčno raven v posameznih panogah in v gospodarstvu na sploh. Dinamika rasti tujih neposrednih naložb je tudi v Sloveniji kot tranzicijski državi precej usklajena in pogojena s procesom privatizacije in konsolidacije gospodarskih subjektov. V letu 2000 pričeti programi kvalitativnega spodbujanja neposrednih investicij tudi odpirajo nadaljnje možnosti vlaganja v slovensko gospodarstvo. Slovenija, na drugi strani, vse bolj investira na območje bivše Jugoslavije. Običajno kot investitorji nastopajo uspešna domača podjetja, z udeležbo tujega kapitala, ki pa v prvih letih investiranja v tujini s svojimi naložbami praviloma še ne dosegajo primerljivih rezultatov gospodarjenja s tistimi doma. Neposredne investicije v Slovenijo oziroma slovenske neposredne investicije v tujino so močno povezane z geografskim prostorom Evropske unije oziroma centralne in vzhodne Evrope. Zato jih je predvsem v tem okviru smiselno tudi primerjati.

## 1. SUMMARY

*In 1999 foreign direct investment in Slovenia calculated in US dollars decreased in relation to 1998; flows also registered a decrease from the previous year. The component of reinvested earnings (also measured in USD) stands out against these trends, as it has been steadily increasing from 1994 onwards and displays a long-term approach as one of the key elements of direct investments. The competitiveness and efficiency in international markets characteristic of export-oriented companies with foreign capital is gradually increasing the level of competitiveness in individual industrial sectors and in the business sphere in general. In Slovenia the growth dynamics of foreign direct investments is to a large extent adjusted to and dependent on both the privatization process and the consolidation of enterprises, as is the case in other transition countries. A program of qualitative stimulation of foreign investments set in motion in the year 2000 will open up further possibilities of investment in the Slovenian economy. On the other hand, Slovenia is increasing its investments in the countries that comprised the former Yugoslavia. Often successful local enterprises with foreign capital act as investors who in their first years of investment abroad do not attain levels of business with their investment that are comparable to the performance of enterprises at home. Direct investments in Slovenia and Slovenian direct investments abroad are strongly linked to the European Union as well as to Central and Eastern Europe. It is thus appropriate to analyze them within this comparative framework.*



## **2. TRENDI NEPOSREDNIH NALOŽB** ***TRENDS IN DIRECT INVESTMENT***

T  
R  
E  
N  
D  
I  
  
N  
E  
P  
O  
S  
R  
E  
D  
N  
I  
H  
  
N  
A  
L  
O  
Ž  
B

## 2.1. SPLOŠNI TRENDI NEPOSREDNIH NALOŽB V SVETU

Globalna rast neposrednih investicij v svetu v zadnjih letih je predvsem posledica velikih združevanj in prevzemov med multinacionalnimi družbami. V letu 1999 je pritek tujih investicij v razvijajoče se države vzhodne in centralne Evrope<sup>1</sup> znašal 25<sup>2</sup> milijard USD, oziroma nekaj več kot v preteklem letu. Kljub porastu v obsegu neposrednih naložb pa je relativni delež investicij v omenjeno geografsko področje v svetovnem merilu, glede na predhodno leto padel za dve odstotni točki. Med vsemi obravnavanimi državami prejmejo relativno največ tujih naložb tiste, ki so sicer gospodarsko bolj razvite. Najhitrejšo rast pritočkov tujih neposrednih naložb v letu 1999 beleži Češka, kateri v nekoliko manjšimi stopnjami ravnajo še Poljska, Hrvaška, Bolgarija in Rusija. Vse ostale obravnavane države beležijo manjši ali večji upad tujih neposrednih naložb.

Vrednost tujih neposrednih naložb je v navedeni skupini držav konec leta 1999 dosegla 120 milijard USD, pri čemer je več kot polovico zneska koncentrirano na 5 najrazvitejših držav (Češka, Madžarska, Poljska, Slovaška, Slovenija), ki dosegajo povprečno 23,2 % delež v bruto družbenih produktih (Slovenija najmanj in sicer 13,4%, Madžarska največ in sicer 40,0%).

Na prisotnost tujih naložb je vplivala tudi dinamika privatizacije. Primere hitre privatizacije je mogoče najti na Madžarskem, Češkem in v Estoniji. Na Češkem sta intenzivni privatizaciji s tujimi naložbami v letih 1991-1995 sledili dve slabi leti z vidika pritoka tujih neposrednih investicij. Ponoven vzpon je sledil s privatizacijo bančnega sektorja v letih 1998 in 1999. Na Madžarskem sta proces privatizacije in porast tujih neposrednih naložb sovpadala vse do leta 1997. Kasnejši pritek tujih naložb na Madžarskem pa kaže, da se le ta lahko z uspešno politiko kvalitativnega spodbujanja nadaljuje tudi po končanem »tranzicijskem« procesu privatizacije.

Po državah izvora investitorjev je mogoče ugotoviti, da veliki investitorji vlagajo raje v velike kot v manjše države, investitorji iz manjših držav pa raje investirajo v svoji bližini. Najpomembnejši investitor in trgovinski partner sedmih držav centralno evropskih držav – pridruženih članic EU (zgorjim petim dodamo še Bolgarijo in Romunijo, brez baltskih držav) – je Evropska unija: Nemčija (20,6% vseh neposrednih investicij), Nizozemska (13,6%) in Avstrija (7,5%). Ameriške korporacije so v tem letu dosegle v obravnavanih državah 11,8% delež v vrednosti vseh tujih neposrednih naložb. Nemčija se uvršča na prvo mesto na Češkem (29,6%), na Madžarskem (28%) in na Poljskem (17,3%). Ameriške korporacije zasedajo drugo mesto na Poljskem (14,7%) in tretje mesto na Madžarskem (12,2%). Avstrija zavzema posebno vlogo predvsem v sosednjih manjših državah: Sloveniji – 41,8% in Slovaški 17,4% v vrednosti tujih neposrednih naložb. Podobno pridobivata tudi Bolgarija in Romunija neposredne naložbe predvsem iz bližnjih Grčije in Turčije. V Baltičkih državah pa beležijo pritek tujega kapitala predvsem iz Švedske in Finske.

Podatki tujih neposrednih naložbah po dejavnostih za obravnavano skupino držav kažejo, da je največja koncentracija v predelovalni dejavnosti, kamor je vložena približno polovica vsega kapitala: na primer v Bolgariji (54,2%), v Sloveniji (47,7%) in na Poljskem (49,2%). Spremembe relativnih deležev tujih neposrednih naložb v celotnem gospodarstvu in obravnavani skupini držav je moč pojasniti z dinamiko privatizacije terciarnega sektorja. Finančno posredništvo ima že pomemben delež v vsoti vseh tujih neposrednih naložb na Poljskem (22,4%), Češkem (14,8%) in Madžarskem (10,9%). Slovenija je za primerjavo konec leta 1999 dosegla 4,9% delež naložb finančnega posredništva v celotnih tujih neposrednih naložbah. Podobno kot v

## 2.1. GENERAL GLOBAL TRENDS IN DIRECT INVESTMENT

*Global growth in direct investments in the last few years is due primarily to large-scale mergers and acquisitions among multinational companies. In 1999 the flow of foreign investments to the developing countries of East and Central Europe<sup>1</sup> totalled 25 billion USD<sup>2</sup>, which is a slight increase over the previous year. In spite of the growth in direct investments, the relative percentage of global investment in this region fell by 2%. Among the countries mentioned above, the economically more developed countries receive the highest levels of foreign direct investment. The strongest increase in flows of foreign direct investment in 1999 was registered in the Czech Republic followed by Poland, Croatia, Bulgaria and Russia with slightly lower levels of growth. The remaining countries register a smaller or more significant decrease in levels of foreign investment.*

*The value of foreign direct investments in this group of countries reached 120 billion USD by the end of 1999; of this amount more than half is concentrated in the 5 most developed countries of this group (Czech Republic, Hungary, Poland, Slovakia, Slovenia) and reaches an average of 23.2% of the host country's GDP (Slovenia received the least at 13.4% of GDP, while Hungary received the most at 40% of GDP).*

*The presence of foreign investment affects the dynamic of privatization. There can be found cases of rapid privatization in Hungary, in the Czech Republic, and in Estonia. In the Czech Republic intense privatization with the aid of foreign investment were followed by two poor years from the point of view of foreign direct investment flows. A renewed increase followed the privatization of the banking sector in 1998 and 1999. In Hungary the process of privatization coincided with growth in foreign direct investments through 1997. Analyzing the flow of direct investments in Hungary demonstrates that only a successful policy of qualitative incentives can maintain the level of foreign investment after the completion of »transition« privatization processes.*

*When classifying investment sources by country, one finds that large investors prefer to invest in larger countries, and investors from smaller countries prefer to make investments in countries in their vicinity. The most significant investor and trade partner of the seven Central European countries – the EU associated member countries (to which we also add Bulgaria and Romania and not the Baltic states) – is the European Union: Germany (20.6% of all foreign investments), the Netherlands (13.6%) and Austria (7.5%). The investments of American corporations have in this year totalled 11.8% of all foreign direct investments in the countries mentioned above. Germany is the primary investor in the Czech Republic (29.6%), in Hungary (28%), and in Poland (17.3%). American corporations are ranked in second in Poland (14.7%) and third in Hungary (12.2%). Austria plays a special role in smaller neighboring countries, accounting for 41.8% of all foreign direct investments in Slovenia and 17.4% in Slovakia. In the same vein Greece and Turkey invest in neighboring Bulgaria and Romania. Sweden and Finland are registered as the primary investors in the Baltic countries.*

*Information concerning foreign direct investment classified by activity in these countries shows the greatest concentration of investment to be in manufacturing – approximately half of all foreign capital: this is the case in Bulgaria (54.2%), in Slovenia (47.7%), and in Poland (49.2%). Shifts in the relative percentages of foreign direct investments in the economies of these countries can be explained by the dynamics of privatization in the tertiary sector. A significant percentage of all foreign direct investment is devoted to financial intermediation, as is the case in Poland (22.4%), the Czech Republic (14.8%), and Hungary (10.9%). In Slovenia financial*

<sup>1</sup> Češka, Madžarska, Poljska, Slovaška, Slovenija, Bolgarija, Romunija, Estonija, Latvija, Litva, Hrvaška, Makedonija, Rusija, Ukrajina.

<sup>2</sup> This includes the Czech Republic, Poland, Slovakia, Slovenia, Bulgaria, Romania, Estonia, Latvia, Lithuania, Croatia, Macedonia, Russia and the Ukraine.

<sup>3</sup> Podatki WW-WWO DATABASE (Wiener Institut für Internationale Wirtschaftsvergleiche).

Data from the WW-WWO Database (Wiener Institut für Internationale Wirtschaftsvergleiche).

primeru finančnega posredništva se povečuje tudi relativni pomen dejavnosti trgovine, na Češkem (17,3%), Madžarskem (12,3%) in v Sloveniji (4,5%). Madžarska še posebej izstopa na področju tujih naložb v dejavnost električne energije in plina (14,8%), kakor tudi v dejavnosti nepremičninskih in poslovnih storitev (9,8%).

intermediation represented 4.9% of all foreign direct investments by the end of 1999. As in the case of financial intermediation, the significance of trade as an activity is increasing, representing 17.3% of all foreign direct investment in the Czech Republic, 12.3% in Hungary and 4.5% in Slovenia. Hungary stands out in the sphere of foreign direct investment in electric energy and gas (14.8% of all its foreign direct investment) as well as in real estate and other business activities (9.8%).

Tabela I: Stanja, spremembe stanj in stopnje rasti neposrednih naložb v in iz Slovenije<sup>1</sup>  
Table I: Stocks, changes of stocks and growth rates of Slovenian inward and outward DI<sup>1</sup>

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	
STANJA IN SPREMEMBE STANJ milijoni USD								STOCKS & CHANGES OF STOCKS USD million
<b>TUJE NN V SLOVENIJI</b>								<b>FOREIGN DI IN SLOVENIA</b>
<b>a. Stanje konec leta</b>								<b>a. End-year stock</b>
Vrednost skupaj	954,3	1.325,9	1.763,4	2.062,8	2.447,7	2.903,5	2.683,6	Total value
od tega:								of that:
Lastniški kapital in reinvestirani dobički	709,7	966,5	1.203,5	1.339,7	1.812,7	2.158,7	2.000,5	Equity and reinvested profits
Neto obveznosti do tujega investitorja	244,4	359,4	559,8	723,1	635,0	744,8	683,0	Net liabilities to foreign investor
Obveznosti do tujega investitorja	346,6	475,7	697,4	897,9	815,2	850,6	800,9	Liabilities to foreign investor
Terjatve do tujega investitorja	102,2	116,2	137,6	174,7	180,2	105,8	117,9	Claims on foreign investor
<b>b. Sprememba stanja</b>								<b>b. Change of end-year stock</b>
Vrednost skupaj	n.p.	371,6	437,5	299,4	384,9	455,8	-219,9	Total value
Lastniški kapital in reinvestirani dobički	n.p.	256,8	237,0	136,2	473,0	346,0	-158,2	Equity and reinvested profits
Neto obveznosti do tujega investitorja	n.p.	115,0	200,4	163,3	-88,1	109,8	-61,8	Net liabilities to foreign investor
<b>c. Letni priliv</b>	<b>112,6</b>	<b>128,1</b>	<b>177,4</b>	<b>194,0</b>	<b>375,2</b>	<b>247,9</b>	<b>181,2</b>	<b>c. Annual inflow</b>
<b>d. Koeficient med:</b>								<b>d. Ratio between:</b>
Spremembo stanja vrednosti skupaj in letnim prilivom <sup>2</sup>	n.p.	2,9	2,5	1,5	1,0	1,8	n.r.	Change of end-year total value stock and annual inflow <sup>2</sup>
Spremembo stanja lastniškega kapitala in letnim prilivom	n.p.	2,0	1,3	0,7	1,3	1,4	n.r.	Change of end-year equity stock and annual inflow
<b>SLOVENSKE NN V TUJINI</b>								<b>SLOVENIAN DI ABROAD</b>
<b>a. Stanje konec leta</b>								<b>a. End-year stock</b>
Vrednost skupaj	280,6	354,0	489,9	478,4	452,4	599,7	621,1	Total value
od tega:								of that:
Lastniški kapital reinvestirani dobički	241,7	342,4	366,2	361,9	331,7	377,7	351,4	Equity and reinvested profit
Neto terjatve do podjetja v tujini	38,9	11,7	123,7	116,5	120,7	222,0	269,6	Net claims on company abroad
Terjatve do podjetja v tujini	253,5	265,4	351,6	346,7	371,3	382,4	416,9	Claims on company abroad
Obveznosti do podjetja v tujini	214,6	253,7	227,8	230,1	250,6	160,3	147,3	Liabilities to company abroad
<b>b. Sprememba stanja</b>								<b>b. Change of end-year stock</b>
Vrednost skupaj	n.p.	73,4	135,9	-11,5	-26,0	147,3	21,4	Total value
Lastniški kapital in reinvestirani dobički	n.p.	100,7	23,8	-4,3	-30,2	46,0	-26,3	Equity and reinvested profits
Neto terjatve do podjetja v tujini	n.p.	-27,2	112,0	-7,2	4,2	101,3	47,6	Net claims on company abroad
<b>c. Letni odliv</b>	<b>1,3</b>	<b>-2,9</b>	<b>-5,1</b>	<b>6,3</b>	<b>35,6</b>	<b>-1,7</b>	<b>37,5</b>	<b>c. Annual outflow</b>
<b>STOPNJE RASTI v %</b>								<b>GROWTH RATES in %</b>
<b>TUJE NN V SLOVENIJI</b>								<b>FOREIGN DI IN SLOVENIA</b>
<b>a. Stanje konec leta</b>								<b>a. End-year stock</b>
Vrednost skupaj	n.p.	38,9	33,0	17,0	18,7	18,6	-7,6	Total value
od tega:								of that:
Lastniški kapital in reinvestirani dobički	n.p.	36,2	24,5	11,3	35,3	19,1	-7,3	Equity and reinvested profits
Neto obveznosti do tujega investitorja	n.p.	47,1	55,8	29,2	-12,2	17,3	-8,3	Net liabilities to foreign investor
Obveznosti do tujega investitorja	n.p.	37,2	46,6	28,7	-9,2	4,3	-5,8	Liabilities to foreign investor
Terjatve do tujega investitorja	n.p.	13,7	18,4	27,0	3,1	-41,3	11,4	Claims on foreign investor
<b>b. Letni priliv</b>	<b>1,4</b>	<b>13,7</b>	<b>38,5</b>	<b>9,4</b>	<b>93,4</b>	<b>-33,9</b>	<b>-26,9</b>	<b>b. Annual inflow</b>
<b>SLOVENSKE NN V TUJINI</b>								<b>SLOVENIAN DI ABROAD</b>
<b>a. Stanje konec leta</b>								<b>a. End-year stock</b>
Vrednost skupaj	n.p.	26,2	38,4	-2,3	-5,4	32,6	3,6	Total value
od tega:								of that:
Lastniški kapital in reinvestirani dobički	n.p.	41,7	7,0	-1,2	-8,3	13,9	-7,0	Equity and reinvested profit
Neto terjatve do podjetja v tujini	n.p.	-69,9	957,3	-5,8	3,6	83,9	21,4	Net claims on company abroad
Terjatve do podjetja v tujini	n.p.	4,7	32,5	-1,4	7,1	3,0	9,0	Claims on company abroad
Obveznosti do podjetja v tujini	n.p.	18,2	-10,2	1,0	8,9	-36,0	-8,1	Liabilities to company abroad
<b>b. Letni odliv</b>	<b>n.r.</b>	<b>n.r.</b>	<b>n.r.</b>	<b>n.r.</b>	<b>462,1</b>	<b>n.r.</b>	<b>n.r.</b>	<b>b. Annual outflow</b>

<sup>1</sup> Od leta 1996 naprej so vključene tudi neposredne naložbe povezanih gospodarskih družb v drugem kolenu.

From 1996 onwards direct investment with indirectly affiliated enterprises are also included.

<sup>2</sup> Prilivi so načeloma manjši od sprememb stanj, saj je v plačilnem prometu s tujino zajet le del sprememb stanj. Glavna razlika je, da v prilivih niso zajete spremembe v neto obveznostih do tujega investitorja, poleg tega pa prilivi ne vsebujejo podatkov povezanih gospodarskih družb v drugem kolenu. Od leta 1995 so v podatkih plačilne bilance vključeni tudi reinvestirani dobički. Inflows are in principle smaller than changes in end-year stocks since international payments transactions comprise only part of the changes in end-year stock; most notably, inflows data do not include changes in net liabilities to foreign investors. Furthermore, inflows do not include data on indirectly affiliated companies. From 1995 onwards there are also included data on reinvested earnings in the balance of payments.

n.p. - ni podatka / not available  
n.r. - ni relevantno / not relevant

## 2.2. TUJE NEPOSREDNE NALOŽBE V SLOVENIJI

## 2.2. FOREIGN DIRECT INVESTMENT IN SLOVENIA

### 2.2.1. Vzroki spremembe stanja tujih neposrednih naložb v Sloveniji (NN)

### 2.2.1. Changes in foreign direct investment stock in Slovenia

Vrednost tujih neposrednih naložb (NN) v Sloveniji je konec leta 1999 znašala 2.683,6 milijona USD (2.000,5 milijona USD lastniškega kapitala in reinvestiranih dobičkov ter 683,0 milijona USD neto obveznosti do tujih investitorjev). V ta znesek je vključeno tudi 142,0 milijona USD premoženja v posredni lasti tujcev (ko je podjetje s tujim kapitalom v Sloveniji lastnik ali solastnik podjetja v Sloveniji), kar predstavlja 5,0% vseh evidentiranih NN.

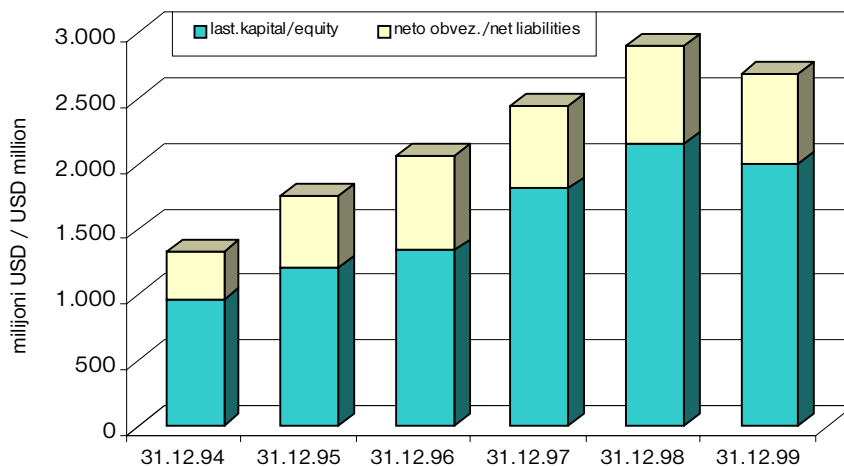
The value of foreign direct investment (DI) in Slovenia totalled 2683.6 million USD in 1999 (2000.5 million USD in equity capital and reinvested earnings and 683 million USD in net liabilities to foreign investors). This sum also includes 142.0 million USD in property indirectly owned by foreign investors (when an enterprise with foreign capital in Slovenia is owner/co-owner of an enterprise in Slovenia), totalling 5% of all registered DI.

Stanje tujih NN se je v primerjavi z letom 1999 zmanjšalo za 219,9 milijona USD. Padec stanja NN je v celoti posledica gibanja končnega letnega tečaja USD v primerjavi s SIT<sup>3</sup>, saj so se NN v proučevanem obdobju izražene v originalni valuti SIT povečale za 59.989,9 milijona SIT. Preračun vrednosti tujih NN v evre kaže realnejšo sliko spremembe te kategorije, tako se je stanje tujih NN konec leta 1999 povečalo za 228,7 milijona evrov<sup>4</sup> v primerjavi s predhodnim obdobjem.

Foreign DI stock decreased by 219.9 million USD in 1999. This decrease in foreign DI stock is due entirely to changes in the end-year exchange rate between the US dollar and the Slovenian tolar<sup>3</sup>, for the DI during this period calculated in the original currency (SIT) increased by 59,989.9 million SIT. Calculating the value of foreign DI in euros portrays a more accurate picture of changes in stock, for foreign direct investment stock in 1999 increased by 228.7 million euros<sup>4</sup> in comparison with the previous period.

Slika 1: Struktura tujih neposrednih naložb v Sloveniji

Figure 1: Distribution of foreign direct investment in Slovenia



Dejavnike, ki so vplivali na spremembo stanja NN tujcev, je mogoče strniti v :

The factors that influenced changes in foreign DI stock can be summarized as follows:

#### • Vrednostne spremembe

- Med njimi je najpomembnejši vpliv tečajnih razlik, kajti zaradi tečajnih razlik je stanje tujih NN konec leta 1999 za 592,1 milijona USD nižje, kot pa bi bilo po preračunu s tečajem USD/SIT, ki je veljal konec leta 1998.
- Del vrednostnih sprememb pa je prispeval k povečanju stanja, saj so podjetja konec leta 1999 svoj kapital revalorizirala za 7,6% in so iz tega naslova povečala stanje lastniškega kapitala tujih NN za 141,0 milijona USD, revalorizacija terjatev in obveznosti do tujega investitorja iz financiranja pa je povečala skupno stanje tujih NN še za 39,5 milijona USD.

#### • Valuation changes

- Among these influences the most important are the changes in exchange rates, for on account of changes in the exchange rates foreign DI stock by 1999 registered 592.1 million USD less than if it had been calculated with the USD/SIT exchange rate valid at the end of 1998.
- Certain valuation changes contributed to a change in stock, for companies by 1999 revaluated their capital by 7.6%, increasing the stock of equity capital of foreign DI by 141 million USD. The revaluation of claims and liabilities to foreign investors due to financing increased the stock of foreign DI by an additional 39.5 million USD.

<sup>3</sup> Tečaj USD/SIT na dan 31.12.1998 je znašal 161,2011, na dan 31.12.1999 pa 196,7705 SIT za en USD.

The USD/SIT exchange rate on 31.12.1998 totalled 161.2011; on 31.12.1999 it totalled 196.7705 SIT per dollar.

<sup>4</sup> Stanje tujih NN je konec leta 1998 znašalo 2.477,4 milijona evrov, konec leta 1999 pa 2.676,1 milijona evrov.

Foreign DI stock totalled 2477.4 million euros by 1998, and 2676.1 million euros by 1999.

### • Transakcije

- Podatki plačilne bilance za leto 1999 kažejo neto pritok lastniškega kapitala tujcev v znesku 83,6 milijona USD<sup>5</sup>.
- Iz naslova reinvestiranih dobičkov pa se je stanje tujih NN povečalo še za 97,6 milijona USD. Reinvestirani dobički in neto pritoki lastniškega kapitala so skupno povečali NN tujcev za 181,2 milijona USD.
- Neto obveznosti do tujcev so se zmanjšale za 61,8 milijona USD.

### • Ostale spremembe

- Za skupno 72,3 milijona USD se je stanje tujih NN konec leta 1999 povečalo zaradi prekvalifikacij portfolio naložb v neposredne naložbe, prvega evidentiranja nekaterih NN in ostalih sprememb.

#### 2.2.2. Nove, obstoječe in ostale tuje neposredne naložbe

Glede na razvrstitev naložb v **nove, obstoječe** in **ostale**<sup>6</sup> je bilo konec leta 1999 v številu naložb 55,8% novih naložb, ki pa so predstavljale 31,0% vrednosti tujega lastniškega kapitala. Obstoječe naložbe so številčno predstavljale 41,9% vseh naložb, po vrednosti lastniškega kapitala pa jih je bilo precej več, saj so predstavljale 68,7% vrednosti lastniškega kapitala tujcev. Ostale naložbe so po vrednosti in številu zanemarljive .

Povprečna vrednost lastniškega kapitala obstoječe NN tujcev je konec leta 1999 znašala 1,8 milijona USD, medtem ko je bila vrednost lastniškega kapitala nove naložbe tujcev v povprečju 0,6 milijona USD. To razmerje kaže na to, da so bile pomembnejše naložbe v obstoječa podjetja, tuji investitorji ustanovitelji oziroma 'greenfield' investitorji pa so se odločali za vrednostno manjše naložbe.

#### 2.2.3. Države<sup>7</sup>, dejavnosti in regije

Med **državami investitoricami** prevladujejo države članice Evropske Unije. Njihov delež se vsa leta povečuje, konec leta 1999 so predstavljale 82,2% vrednosti vseh tujih NN v Sloveniji. Največ v Slovenijo investira Avstrija (41,8% vrednosti tujih NN oziroma 1.122,5 milijona USD).

Za **Avstrijo** so najbolj zanimive panoge: finančno posredništvo (400,7 milijona USD), druge poslovne dejavnosti (244,5 milijona USD), predelovalna dejavnost (236,7 milijona USD); večje naložbe so v proizvodnji papirja in kartona, proizvodnji mil in pralnih sredstev ter proizvodnji drugih nekovinskih mineralnih izdelkov) in dejavnost prodaje, vzdrževanja in popravil motornih vozil (95,7 milijona USD).

**Nemčija** je z 12,8% vseh NN tujcev (343,1 milijona USD) druga najpomembnejša investitorica. Največ naložb ima v predelovalni dejavnosti (284,0 milijona USD); izstopajo predvsem naložbe v proizvodnjo tobaknih izdelkov, elektromotorjev in druge električne opreme) in trgovini na drobno ter na debelo brez trgovine z motornimi vozili (42,5 milijona USD).

11,5% delež oziroma 310,0 milijona USD tujih NN odpade na **Francijo**, ki investira predvsem v predelovalno dejavnost (272,4 milijona USD); izstopajo predvsem naložbe v proizvodnjo motornih vozil in proizvodnjo plaščev in zračnic za vozila).

<sup>5</sup> V letu 1999 je bilo za 183,8 milijona USD pritokov tujega lastniškega kapitala in 100,2 milijona USD umikov lastniškega kapitala tujcev.

*In 1999 foreign equity inflows totalled 183.8 million USD, and foreign equity outflows totalled 100.2 million USD.*

<sup>6</sup> Nove naložbe so naložbe, kjer je nerezident ustanovitelj oziroma soustanovitelj podjetja. Obstoječe naložbe so naložbe nerezidentov v obstoječe podjetje, nerezidenti v tem primeru niso ustanovitelji podjetja. Ostale naložbe so naložbe v zavode, podružnice in fundacije.

*New investments refer to cases where a non-resident is the founder or co-founder of an enterprise. Existing investments refer to cases where non-residents invest in existing enterprises that they themselves did not establish. Remaining investments refer to investments in institutions, subsidiaries and foundations.*

<sup>7</sup> Delitev naložb po državah investitoricah se ravna po sedežu končnega investitorja in ne glede na sedež mednarodnih korporacij.

*The breakdown of investors by country is classified by the investor's final residency and not by the international corporation's headquarters.*

### • Transactions

- *The balance of payments for 1999 registered a net inflow of equity to foreign investors in the amount of 83.6 million USD.<sup>5</sup>*
- *Due to reinvested earnings, foreign DI stock increased by 97.6 million USD. Reinvested earnings and net inflows of equity capital together increased foreign DI by 181.2 million USD.*
- *Net liabilities to foreign investors decreased by 61.8 million USD.*

### • Remaining changes

- *The transition of certain portfolio investments to direct investments, first-time registration of certain DI and other changes together amount to 72.3 million USD.*

#### 2.2.2. New, existing and other foreign direct investments

*Based on the classification of foreign direct investments as **new, existing and other**<sup>6</sup>, 55.8% of all foreign investments can be considered new investments, which in turn totalled 31% of all foreign equity. Existing investments amount to 41.9% of all foreign investments, though in terms of value they represent a much greater share of all foreign equity: 68.7%. The percentage of remaining investments is negligible, both in number and in value.*

*The average value of the equity of existing foreign DI totalled 1.8 million USD by 1999, while the value of new foreign DI equity amounts to 0.6 million USD. This indicates that the more significant investments are made in existing enterprises, while foreign »greenfield« investors seem to be deciding on smaller investments.*

#### 2.2.3. Countries<sup>7</sup>, activities and regions

*The EU member countries predominate among investor countries. Their relative share of DI increases on a yearly basis; by 1999 their investments represented 82.2% of the value of all foreign DI in Slovenia. Austria is Slovenia's largest investor country (41.8% of all foreign DI, or 1122.5 million USD).*

*The following industrial sectors are most interesting for Austrian investors: financial intermediation (400.7 million USD), other business activities (244.5 million USD), manufacturing (236.7 million USD); larger investments were made in paper and carton, the production of soap and cleaning products and the production of non-metallic mineral products), as well as the sale, maintenance and repair of motor vehicles (95.7 million USD).*

*Germany is the second largest investor country with 12.8% of Slovenia's foreign DI. Its largest investments are in manufacturing (284 million USD, of which significant investments were made in the production of tobacco products, electric motors and other electrical equipment) as well as wholesale and retail trade excluding motor vehicles (42.5 million USD).*

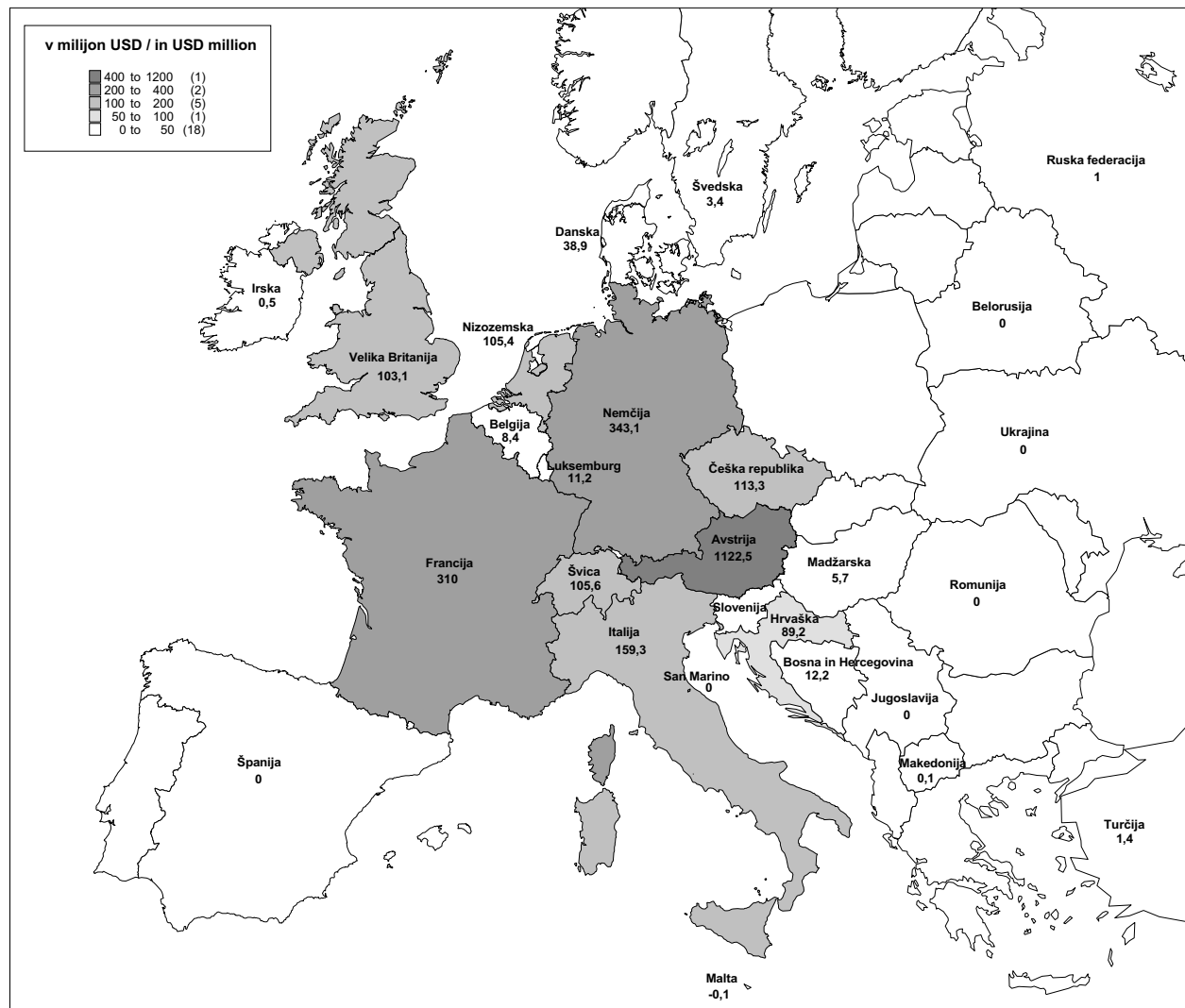
*The third largest investor country is France, whose investments total 11.5% of all foreign DI, or 310 million USD; investments are made mostly in manufacturing (272.4 million USD, mostly in the manufacturing of motor vehicles and of motor vehicle tires).*



Tabela II: Tuje neposredne naložbe v Sloveniji po državah investitorih  
 Table II: Foreign direct investment in Slovenia by investing country

Države / Countries	31.12.94		31.12.95		31.12.96		31.12.97		31.12.98		31.12.99	
	mio USD / USD million	%	mio USD / USD million	%	mio USD / USD million	%	mio USD / USD million	%	mio USD / USD million	%	mio USD / USD million	%
<b>EU</b>	<b>822,0</b>	<b>62,0</b>	<b>1.248,</b>	<b>70,8</b>	<b>1.567,</b>	<b>76,0</b>	<b>1.752,</b>	<b>71,6</b>	<b>2.381,</b>	<b>82,0</b>	<b>2.205,</b>	<b>82,2</b>
od tega / of that												
Avstrija / Austria	296,9	22,4	512,2	29,0	736,8	35,7	739,7	30,2	1.100,9	37,9	1.122,5	41,8
Nemčija / Germany	196,3	14,8	251,5	14,3	290,0	14,1	321,3	13,1	384,3	13,2	343,1	12,8
Francija / France	154,2	11,6	157,5	8,9	147,1	7,1	183,2	7,5	372,7	12,8	310,0	11,6
<b>Drž. bivše SFRJ / Ex-YU countries</b>	<b>414,8</b>	<b>31,3</b>	<b>417,5</b>	<b>23,7</b>	<b>362,0</b>	<b>17,5</b>	<b>305,0</b>	<b>12,5</b>	<b>109,7</b>	<b>3,8</b>	<b>101,5</b>	<b>3,8</b>
od tega / of that												
Hrvaška / Croatia	409,8	30,9	412,1	23,4	358,2	17,4	302,2	12,3	95,4	3,3	89,2	3,3
<b>Ostalo / Other</b>	<b>89,1</b>	<b>6,7</b>	<b>97,2</b>	<b>5,5</b>	<b>133,0</b>	<b>6,4</b>	<b>390,5</b>	<b>16,0</b>	<b>412,5</b>	<b>14,2</b>	<b>376,2</b>	<b>14,0</b>
<b>SKUPAJ / TOTAL</b>	<b>1.325,</b>	<b>100,0</b>	<b>1.763,</b>	<b>100,0</b>	<b>2.062,</b>	<b>100,0</b>	<b>2.447,</b>	<b>100,0</b>	<b>2.903,</b>	<b>100,0</b>	<b>2.683,</b>	<b>100,0</b>

Slika 2: Vrednost NN evropskih držav v Sloveniji konec leta 1999  
 Figure 2: DI value of European countries in Slovenia at the end of 1999



Struktura tujih NN **po dejavnostih** kaže, da je skoraj polovica NN tujcev v **predelovalni dejavnosti**, 62% naložb v to dejavnost pa prihaja iz Avstrije, Nemčije in Francije. Poleg naštetih držav je pomembnejša investitorica v okviru predelovalne dejavnosti še Italija.

V **finančnem posredništvu** je 16,8% vseh NN tujcev, ki prihajajo večinoma iz Avstrije.

**Trgovina in popravila motornih vozil** predstavljajo 16,2% delež tujih NN. Tu največ investirajo Avstrija, Švica in Velika Britanija.

Pomembnejša dejavnost prejemnica tujih NN je še **dejavnost, ki se ukvarja z nepremičninami in najemom ter poslovnimi storitvami**. Znotraj te dejavnosti so največje naložbe v dejavnost holdingov (188,9 milijona USD).

*The classification of foreign DI by activity indicates that almost half of all foreign DI is invested in **manufacturing**; 62% of all investments in this activity are financed by Austrian, German and French investors. In addition to the countries mentioned above, Italy is also a significant investor within the context of manufacturing.*

*16.8% of all foreign DI is devoted to **financial intermediation**; the majority of these investments is made by Austrian investors.*

*Trade and repair of motor vehicles together total 16.2% of all foreign DI. Here the largest investors include Austria, Switzerland and Great Britain.*

*Other activities which receive a significant amount of foreign DI are **real estate, leasing and other business activities**. Within this category the greatest investments are made in holding companies (188.9 million USD).*

Tabela III: Tuje neposredne naložbe v Sloveniji po področjih dejavnosti slovenskih gospodarskih družb

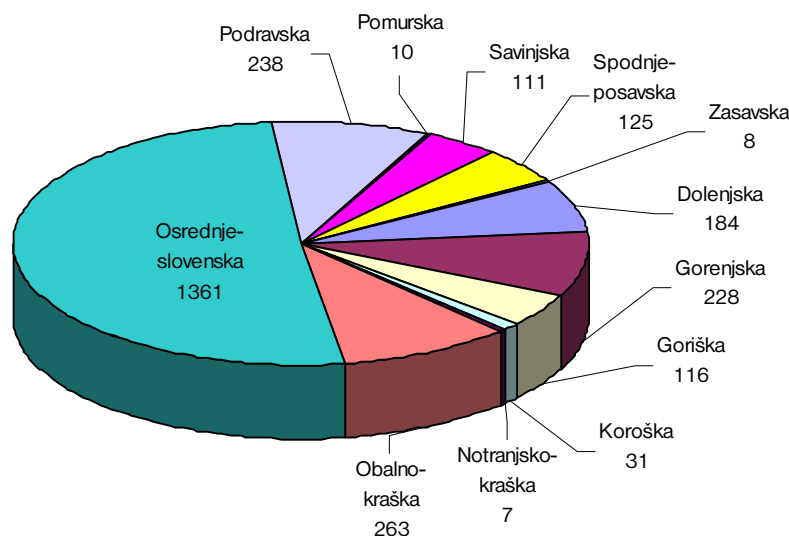
Table III: Foreign direct investment in Slovenia by activity of Slovenian enterprises

Področja dejavnosti / Activities	31.12.94		31.12.95		31.12.96		31.12.97		31.12.98		31.12.99	
	mio USD / USD million	%	mio USD / USD million	%	mio USD / USD million	%	mio USD / USD million	%	mio USD / USD million	%	mio USD / USD million	%
D Predelovalne dejavnosti <i>Manufacturing</i> od tega / of that	600,4	45,3	743,7	42,2	831,0	40,3	1.109,3	45,3	1.481,2	51,0	1.273,2	47,4
DE - pr. vlaknin, pap. in izd. iz pap. <i>pulp, paper, paper pr.</i>	126,8	9,6	138,1	7,8	163,6	7,9	268,1	11,0	276,2	9,5	195,0	7,3
DG - pr. kem., kem. izd. <i>chem., chem.pr.</i>	80,5	6,1	116,5	6,6	119,3	5,8	167,4	6,8	220,0	7,6	176,0	6,6
DM - pr. vozil in plovil <i>other transport equip.</i>	142,4	10,7	138,1	7,8	139,5	6,8	138,7	5,7	194,0	6,7	173,5	6,5
DH - pr. izd. iz gume in plast. mas <i>rubber, plastic pr.</i>	14,9	1,1	22,6	1,3	24,2	1,2	46,4	1,9	158,9	5,5	143,6	5,4
DK - pr. strojev in naprav <i>machinery</i>	82,8	6,2	96,4	5,5	109,5	5,3	126,2	5,2	150,4	5,2	136,3	5,1
DA - pr. hrane, pijač, krmil, tob.iz. <i>food, drinks, tobac. pr.</i>	45,9	3,5	52,2	3,0	80,1	3,9	106,5	4,4	136,4	4,7	130,4	4,9
DL - pr. elek. in opt. opr. <i>elect., opt. equip.</i>	44,5	3,4	74,8	4,2	76,0	3,7	95,6	3,9	120,6	4,2	115,0	4,3
DI - pr. dr. nekov. mineral. izd. <i>other non-metal mineral pr.</i>	26,7	2,0	46,8	2,7	50,5	2,4	69,5	2,8	98,9	3,4	84,7	3,2
DJ - pr. kovin in kov. izd. <i>basic metals, fabricated metal</i>	11,3	0,8	16,7	0,9	27,8	1,3	42,3	1,7	62,8	2,2	67,8	2,5
DB - pr. tekstilij <i>textiles</i>	13,0	1,0	34,1	1,9	24,2	1,2	24,5	1,0	29,3	1,0	34,7	1,3
DD - obdel. in predel. les <i>wood, wood, cork good</i>	0,5	0,0	0,8	0,0	7,4	0,4	8,9	0,4	14,5	0,5	13,6	0,5
J Finančno posredništvo <i>Financial intermediation</i>	98,1	7,4	249,4	14,1	339,9	16,5	309,7	12,7	450,5	15,5	488,6	18,2
G Trgovina; popravila mot. vozil <i>Trade and repairs</i>	197,1	14,9	241,5	13,7	364,6	17,7	434,2	17,7	500,0	17,2	451,7	16,8
K Nepremičnine, najem, poslovne stor. <i>Real estate &amp; business act.</i>	99,9	7,5	166,2	9,4	203,0	9,8	266,8	10,9	349,8	12,0	353,0	13,2
I Promet, skladiščenje, zveze <i>Transport, communication</i>	18,3	1,4	20,8	1,2	18,3	0,9	47,5	1,9	51,3	1,8	39,1	1,5
O Dr. javne, skupne in osebne stor. <i>Other public and personal services</i>	3,7	0,3	21,4	1,2	29,4	1,4	30,4	1,2	30,7	1,1	25,7	1,0
E Oskrba z elektriko, plinom, vodo <i>Electricity, gas and water supply</i>	296,6	22,4	302,7	17,2	264,5	12,8	225,2	9,2	12,6	0,4	25,4	0,9
H Gostinstvo <i>Hotels and restaurants</i>	8,6	0,7	13,4	0,8	4,8	0,2	15,3	0,6	18,4	0,6	16,7	0,6
F Gradbeništvo <i>Construction</i>	2,0	0,1	2,8	0,2	3,4	0,2	4,3	0,2	4,7	0,2	7,0	0,3
Ostala področja <i>Other</i>	1,2	0,1	1,6	0,1	3,9	0,2	4,8	0,2	4,4	0,2	3,3	0,1
<b>SKUPAJ / TOTAL</b>	<b>1.325,9</b>	<b>100,0</b>	<b>1.763,4</b>	<b>100,0</b>	<b>2.062,8</b>	<b>100,0</b>	<b>2.447,7</b>	<b>100,0</b>	<b>2.903,5</b>	<b>100,0</b>	<b>2.683,6</b>	<b>100,0</b>

Po razvrstitvi po **statističnih regijah** je kar 50,7% vrednosti vseh tujih neposrednih naložb v **Osrednje-slovenski regiji** (46,1% v občini Ljubljana). Na Obalno-kraškem jih je 9,8%, na Podravskem 8,9%, sledita pa Gorenjska (8,5%) in Dolenjska (6,9%). Ostalih sedem regij ima 15,2% vseh tujih neposrednih naložb.

*In classifying foreign direct investments by **statistical regions**, 50.7% of all foreign direct investments are made in the **Central-Slovenian region** (46.1% in the municipality of Ljubljana). 9.8% are invested in Coastal-Kras region, followed by 8.9% in the Podravje region, 8.5% in the Gorenjska region and 6.9% in the Dolenjska region. The remaining seven regions account for 15.2% of all foreign direct investments.*

**Slika 3: Tuje NN (vrednost) v Sloveniji po statističnih regijah konec leta 1999 v milijonih US**  
**Figure 3: Foreign DI (value) in Slovenia by statistical region at the end of 1999 in USD million**



#### 2.2.4. Poslovanje in pomen podjetij s tujimi neposrednimi naložbami v slovenskem podjetniškem prostoru

Analiza podjetij s tujimi NN v prvem kolenu kaže visok delež podjetij z NN pri posameznih postavkah (prodaja, izvoz, dobiček iz poslovanja), število teh podjetij v slovenskem podjetniškem prostoru pa je relativno majhno.

Podjetja s tujimi NN so konec leta 1999 predstavljala le 3,9% celotne populacije slovenskih podjetij, imela pa so 11,4% kapitala, 12,1% sredstev in 8,8% zaposlenih slovenskega podjetniškega prostora. S tem kapitalom, sredstvi in zaposlenimi so ustvarila 15% vseh čistih prihodkov iz prodaje in 19,7% vsega dobička iz poslovanja. Najbolj izstopajo pri izvozu, saj dosegajo 26% vsega izvoza slovenskega podjetniškega sektorja.

Podjetja s tujimi NN so po vrednosti najbolj koncentrirana v predelovalni dejavnosti, kjer ta podjetja ustvarijo 23,9% čistih prihodkov iz prodaje, 29,0% vsega dobička iz poslovanja in 30,6% izvoza te dejavnosti.

Dolgoročni interes tujih vlagateljev in njihova uspešnost se na eni strani kaže v tem, da se tujci večinoma odločajo za naložbe z večinskim lastniškim deležem (86,0% vseh naložb tujcev v prvem kolenu), na drugi strani pa vrednost teh naložb vsa leta narašča tudi zaradi rastočih reinvestiranih dobičkov, ki so v letu 1999 dosegli najvišjo raven (97,6 milijona USD).

Največ reinvestiranih dobičkov, in sicer 50,5 milijonov USD, so imeli tuji investitorji iz Avstrije predvsem v dejavnostih finančno posredništvo in trgovina z motornimi vozili.

#### 2.2.4. The performance and significance of companies with foreign direct investments in Slovenian business

*The analysis of companies with foreign DI (directly affiliated) indicates a high percentage of important enterprises that have DI, despite the fact that the percentage of Slovenian enterprises with DI in the economy is rather small.*

*While enterprises with foreign DI at the end of 1999 comprised 3.9% of all Slovenian enterprises, they represented 11.4% of all capital, 12.1% of all assets and 8.8% of all employees in the business sphere. With this capital, these assets and these workers, they created 15% of all net sales and 19.7% of all operating profits. They excel most in exports, accounting for 26% of all Slovenian exports.*

*If classifying by value, enterprises with foreign DI are concentrated most in the manufacturing, where these enterprises create 23.9% of net sales, 29% of all operating profits and 30.6% of all the exports from this sector.*

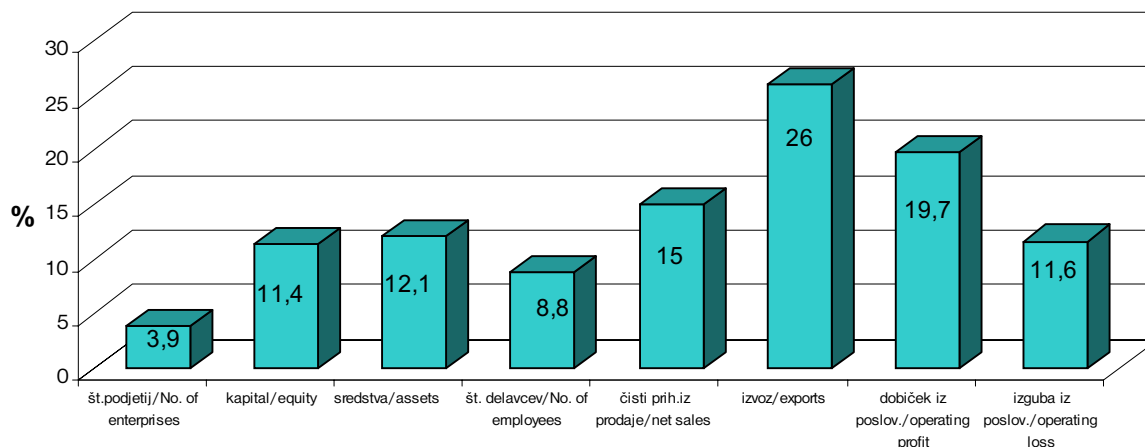
*The long-term interest of foreign investors and their successes are displayed by their decision to make investments in which they become majority shareholders (86% of all directly affiliated foreign DI) and by the fact that the value of all these investments increases year after year. This is due in part to growing reinvested earnings, which reached an all-time high of 97.6 million USD in 1999.*

*Austrian foreign investors had the greatest amount of reinvested earnings (50.5 million USD) from financial intermediation and trade in motor vehicles.*

V letu 1999 so podjetja s tujimi NN izplačala 55,7 milijona USD dividend tujim lastnikom, kar je precej več kot leta 1998 (24,3 milijona USD). Tudi v tem primeru so največ dividend dobili avstrijski vlagatelji - 30,7 milijona USD (od tega največ v dejavnosti trgovina z motornimi vozili).

In 1999 companies with foreign DI paid out 55.7 million USD in dividends to foreign owners, which is substantially more than they paid in 1998 (24.3 million USD). Austrian foreign investors also received the greatest amount in dividends (30.7 million USD), mostly from trade in motor vehicles.

**Slika 4: Deleži družb s tujimi NN (prvo koleno) v celotnem podjetniškem sektorju konec leta 1999**  
**Figure 4: Contribution of enterprises with foreign DI (directly affiliated) in non-financial corporate sector at the end of 1999**



### 2.3. SLOVENSKE NEPOSREDNE NALOŽBE V TUJINI

#### 2.3.1. Vzroki spremembe stanja neposrednih naložb Slovenije v tujini

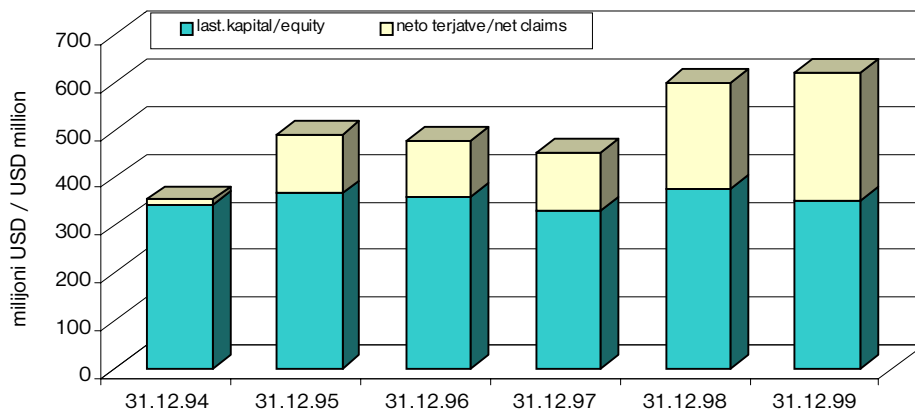
Vrednost NN Slovenije v tujini je konec leta 1999 znašala 621,1 milijona USD (351,0 milijona USD lastniškega kapitala in reinvestiranih dobičkov ter 269,6 milijona USD neto terjatev do tujih povezanih podjetij), kar je za 21,4 milijona USD več kot konec leta 1998. Posrednega lastništva slovenskih podjetij v tujini (ko je tuje podjetje s kapitalom slovenskih investitorjev lastnik ali solastnik drugega podjetja v tujini) je bilo evidentiranega za 11,0 milijona USD, kar predstavlja 1,7-odstotni delež v vseh NN.

### 2.3. SLOVENIAN DIRECT INVESTMENT ABROAD

#### 2.3.1. Changes in Slovenian direct investment stock abroad

The value of Slovenian DI abroad totalled 621.1 million USD by the end of 1999 (351.0 million USD in equity and reinvested earnings and 269.6 million USD in net claims to foreign affiliated enterprises), which is an increase of 21.4 million over 1998. Slovenian enterprises' indirect ownership abroad (when a foreign enterprise with Slovenian investors' capital is owner or co-owner of another enterprise abroad) amounted to 11 million USD, 1.7% of all DI.

**Slika 5: Struktura slovenskih NN v tujini**  
**Figure 5: Distribution of Slovene DI abroad**



Dejavnike, ki so vplivali na spremembo stanja slovenskih NN v tujini, lahko strnemo v :

- **Vrednostne spremembe**
  - Zaradi vpliva tečajnih razlik je stanje slovenskih NN konec leta 1999 za 125,9 milijona USD nižje, kot pa bi bilo po preračunu s tečajem USD v razmerju do originalnih valut poročil, ki je veljal konec leta 1998.
  - Revalorizacija vrednosti nepremičnin v tujini je knjigovodsko povečala stanje NN za 11,6 milijona USD.
- **Transakcije**
  - Na spremembo stanja je vplivalo povečanje neto terjatev do povezanih podjetij v tujini za 47,6 milijona USD.
  - Povečanje stanja NN v tujini je povzročil tudi neto odliv lastniškega kapitala<sup>8</sup> v tujino v višini 43,8 milijona USD, zmanjšanje za 6,3 milijona USD pa izgube slovenskih podjetij v tujini. Tako izkazuje plačilna bilanca skupno za 37,5 milijona USD povečanja.
- **Ostale spremembe**
  - Ostale spremembe so prispevale k povečanju stanja NN v tujini za 50,6 milijona USD – gre predvsem za drugačen vzorec poročil prekvalifikacije portfolio naložb v neposredne naložbe in ostalo.

### 2.3.2. Nove, obstoječe in ostale slovenske neposredne naložbe v tujini

Glede na razvrstitev NN v **nove, obstoječe** in **ostale**<sup>9</sup> je bilo konec leta 1999 v številu naložb 36,4% novih naložb, ki so predstavljale 39,2% vrednosti lastniškega kapitala v tujini. Obstoječe naložbe so predstavljale 29,3% celotnega števila naložb, po vrednosti lastniškega kapitala pa 27,6%. Ostale naložbe so po številu predstavljale 34,3%, po vrednosti pa 33,2% (več v Tabeli 28). Med ostalimi naložbami so večinoma nepremičnine<sup>10</sup> v tujini (96,7 milijona USD; od tega 77,8 milijona USD na Hrvaškem, 7,8 milijona USD v Jugoslaviji in 5,8 milijona USD v Avstriji). Povprečna vrednost naštetih vrst naložb je skoraj izenačena in znaša približno 0,3 milijona USD.

### 2.3.3. Države in dejavnosti

Slovenija največ investira na **Hrvaško**, kjer se nahaja 51,7% oziroma 321,0 milijona USD vseh NN Slovenije. Od tega je bilo 77,8 milijona USD vrednosti v nepremičninah slovenskih podjetij na Hrvaškem, 80,5 milijona USD naložb so imela na Hrvaškem slovenska podjetja iz predelovalne industrije (največje so naložbe podjetij iz panoge proizvodnje hrane, pijač in krmil, proizvodnje gospodinjstvih strojev in naprav), 46,2 milijona USD pa zajemajo naložbe podjetij iz dejavnosti holdingov.

Ostale države prejemnice slovenskih NN so imele konec leta 1999 bistveno manjše deleže vrednosti naložb. Na drugem mestu je **Poljska** (7,6%), sledi pa ji **Makedonija** (6,2%). V strukturi slovenskih NN po državah prejemnicah je v letih 1994 - 1999 opazen rastoči delež držav

*Changes in Slovenian direct investment stock abroad can be summarized as follows:*

- **Valuation changes**
  - *Due to the currency exchange rates the stock of Slovenian direct investment abroad registered 125.9 million USD less than if it had been calculated at the exchange rate between USD and the original currencies valid at the end of 1998.*
  - *The revaluation of real estate abroad registered a bookkeeping increase of 11.6 million USD.*
- **Transactions**
  - *An increase in net claims to affiliated enterprises abroad in the amount of 47.6 million USD effected a change in direct investment stock.*
  - *The increase in DI abroad was caused by a net outflow of equity<sup>8</sup> abroad in the amount of 43.8 million USD, while losses incurred abroad by Slovenian enterprises in the amount of 6.3 million USD effected a decrease in DI. Thus the balance of payments registers an aggregate increase in the amount of 37.5 million USD.*
- **Remaining changes**
  - *The remaining changes aided in increasing direct investment stock abroad by 50.6 million USD – these changes are due in large part to the transition from portfolio investments to direct investments as well as other changes.*

### 2.3.2. New, existing and other Slovenian direct investments abroad

*Given the classification of DI as new, existing or other<sup>9</sup>, at the end of 1999 36.4% of all DI can be considered as new investments, amounting to 39.2% of the total value of equity abroad. Existing investments represented 29.3% of all investments and 27.6% of the total value of all DI abroad. Other direct investments totalled 34.3% of all investments and 33.2% of their total value (more in Table 28). Other investments include primarily real estate abroad<sup>10</sup> (96.7 million USD, of which 77.8 million USD represents holdings in Croatia, 7.8 million in Yugoslavia and 5.8 million USD in Austria). The average value of each category of investments listed totals approximately 0.3 million USD.*

### 2.3.3. Countries and activities

*Slovenia invests most in Croatia, which has received 51.7% of all Slovenian DI abroad, or 321.0 million USD. Of this amount, the value of real estate owned by Slovenian enterprises in Croatia totals 77.8 million USD, the value of Slovenian enterprises investments in manufacturing totals 80.5 million USD (the greatest investments being made in enterprises producing food and beverages as well as enterprises manufacturing home appliances and equipment), and the value of investments in holding companies totals 46.2 million USD.*

*The value of Slovenian DI abroad in the remaining host countries decreased substantially by the end of 1999. Poland ranks second in hosting Slovenian DI (7.6%), followed by Macedonia (6.2%). Classifying Slovenian DI abroad by host country indicates that in the*

<sup>8</sup> V letu 1999 je bilo iz naslova povečanja lastniškega kapitala neposrednih naložb v tujini 47,7 milijona USD odlivov, umikov lastniškega kapitala iz tujine pa je bilo za 3,9 milijona USD.

As a result there was an increase in direct investment equity abroad 47.7 million USD in outflows, and 3.9 million USD in withdrawal of equity from abroad.

<sup>9</sup> Nove naložbe so naložbe, kjer je nerezident ustanovitelj oziroma soustanovitelj podjetja. Obstoječe naložbe so naložbe nerezidentov v obstoječe podjetje, nerezidenti v tem primeru niso ustanovitelji podjetja. Ostale naložbe so naložbe v zavode, podružnice, fundacije, nepremičnine in podjetja v stečaju.

*New investments refer to cases where a non-resident is the founder or co-founder of a company. Existing investments are those made by non-resident in existing companies that they themselves did not establish. Other investments refer to investments made in institutions, affiliations, foundations, real estate and companies that have declared bankruptcy.*

<sup>10</sup> Brez podatkov o neposrednih naložbah slovenskih gospodinjstev (predvsem gre za nepremičnine na Hrvaškem). Ravno tako niso vključeni podatki o imetjih rezidentov RS na ozemlju naslednic nekdanje SFRJ, ki so predmet pogajanj o sukcesiji, odvzetem premoženju na teh ozemljih ter delu premoženja, ki je bilo v procesu lastniškega preoblikovanja preneseno od pravnih oseb na državo.

*This does not include direct investment on the part of Slovenian households (primarily real estate in Croatia). Furthermore, this does not include information concerning property owned by residents of Slovenia in the region of the former Yugoslavia subject to succession negotiations, confiscated property in this region, or portions of property the ownership of which was transferred from legal entities to the state during the privatization process.*

bivše SFRJ ob padajočem deležu držav članic EU (z izjemo leta 1999). V absolutnih zneskih se je vrednost NN v tujini vsa leta povečevala.

years 1994-1998 the percentage of Slovenian DI in countries that comprised the former Yugoslavia increased, while the percentage of Slovenian DI in EU countries decreased (with the exception of 1999). In absolute figures the value of DI abroad increased continually during these years.

Tabela IV: Slovenske neposredne naložbe v tujini po državah prejemnicah

Table IV: Slovenian direct investment abroad by host country

Države / Countries	31.12.94		31.12.95		31.12.96		31.12.97		31.12.98		31.12.99	
	mio USD / USD million	%	mio USD / USD mill.	%	mio USD / USD mill.	%	mio USD / USD mill.	%	mio USD / USD mill.	%	mio USD / USD mill.	%
<b>EU</b>	<b>41,2</b>	<b>11,6</b>	<b>86,7</b>	<b>17,7</b>	<b>66,1</b>	<b>13,8</b>	<b>48,5</b>	<b>10,7</b>	<b>85,4</b>	<b>14,2</b>	<b>97,6</b>	<b>15,7</b>
od tega / of that												
Avstrija/Austria	9,6	2,7	11,1	2,3	-3,4	-0,7	19,3	4,3	34,6	5,8	36,7	5,9
Nemčija/Germany	30,6	8,6	70,6	14,4	55,6	11,6	29,8	6,6	37,7	6,3	38,5	6,2
Italija/Italy	6,2	1,8	11,6	2,4	9,8	2,0	1,5	0,3	6,8	1,1	12,3	2,0
<b>Drž. bivše SFRJ / Ex-YU countries<sup>1</sup></b>	<b>251,6</b>	<b>71,1</b>	<b>319,7</b>	<b>65,3</b>	<b>311,2</b>	<b>65,0</b>	<b>305,5</b>	<b>67,5</b>	<b>398,1</b>	<b>66,4</b>	<b>411,5</b>	<b>66,3</b>
od tega / of that												
Hrvaška/Croatia <sup>1</sup>	193,0	54,5	228,5	46,6	236,4	49,4	232,7	51,4	320,9	53,5	321,0	51,7
<b>Ostalo / Other</b>	<b>61,1</b>	<b>17,3</b>	<b>83,4</b>	<b>17,0</b>	<b>101,1</b>	<b>21,1</b>	<b>98,5</b>	<b>21,8</b>	<b>116,3</b>	<b>19,4</b>	<b>111,9</b>	<b>18,0</b>
<b>SKUPAJ / TOTAL</b>	<b>354,0</b>	<b>100,0</b>	<b>489,9</b>	<b>100,0</b>	<b>478,4</b>	<b>100,0</b>	<b>452,4</b>	<b>100,0</b>	<b>599,7</b>	<b>100,0</b>	<b>621,1</b>	<b>100,0</b>

<sup>1</sup> Od leta 1996 naprej so vključene tudi neposredne naložbe povezanih gospodarskih družb v drugem kolenu. From 1996 onwards direct investment with indirectly affiliated enterprises are also included.

<sup>2</sup> Prilivi so načeloma manjši od sprememb stanj, saj je v plačilnem prometu s tujino zajet le del sprememb stanj. Glavna razlika je, da v prilivih niso zajete spremembe v neto obveznostih do tujega investitorja, poleg tega pa prilivi ne vsebujejo podatkov povezanih gospodarskih družb v drugem kolenu. Od leta 1995 so v podatkih plačilne bilance vključeni tudi reinvestirani dobitki. Inflows are in principle smaller than changes in end-year stocks since international payments transactions comprise only part of the changes in end-year stock; most notably, inflows data do not include changes in net liabilities to foreign investors. Furthermore, inflows do not include data on indirectly affiliated companies. From 1995 onwards there are also included data on reinvested earnings in the balance of payments.

n.p. - ni podatka / not available

n.r. - ni relevantno / not relevant

Sestava vrednosti slovenskih NN v tujini po dejavnostih investitorjev kaže, da je konec leta 1999 58% vrednosti naložb pripadalo podjetjem iz **predelovalne dejavnosti**. Znotraj predelovalne dejavnosti so bile večje naložbe podjetij iz dejavnosti proizvodnje farmacevtskih izdelkov in proizvodnje drugih kemičnih izdelkov.

Pomembnejšo dejavnost predstavlja v obstoječih investicijah še **finančno posredništvo**, ki je imelo konec leta 1999 v tujini 81,7 milijona USD neposrednih naložb.

Analyzing the value of Slovenian DI abroad according to investor activity indicates that by the end of 1999 **manufacturing enterprises** represented 58% of the value of all DI abroad. **Pharmaceutical enterprises and enterprises that manufacture other chemical products** have made the largest investments.

**Financial intermediation** is another significant field of investment, which amounts to 81.7 million USD in direct investments abroad by 1999.

Tabela V: Slovenske neposredne naložbe v tujini po področjih dejavnosti slovenskih gospodarskih družb

Table V: Slovenian direct investment abroad by activity of Slovenian enterprises

Področja dejavnosti / Activities	31.12.94		31.12.95		31.12.96		31.12.97		31.12.98		31.12.99	
	mio USD / USD million	%	mio USD / USD million	%	mio USD / USD million	%	mio USD / USD million	%	mio USD / USD million	%	mio USD / USD million	%
D Predelovalne dejavnosti <i>Manufacturing</i>	147,4	41,6	230,7	47,1	234,7	49,1	235,9	52,1	286,6	47,8	360,2	58,0
od tega / of that												
DG - pr. kem., kem. izd. <i>chem., chem. pr.</i>	43,2	12,2	60,4	12,3	52,4	11,0	56,7	12,5	85,7	14,3	129,1	20,8
DA - pr. hrane, pijač, krmil, tob. iz. <i>food, drinks, tobac. pr.</i>	38,3	10,8	46,3	9,5	44,2	9,2	41,2	9,1	38,8	6,5	83,6	13,5
DK - pr. strojev in naprav <i>machinery</i>	14,3	4,0	23,1	4,7	50,9	10,6	48,5	10,7	53,5	8,9	43,1	6,9
DL - pr. elek. in opt. opr. <i>elect., opt. equip.</i>	8,1	2,3	14,8	3,0	13,3	2,8	15,5	3,4	29,1	4,9	25,5	4,1
DI - pr. dr. nekov. mineral. izd. <i>other non-metal mineral pr.</i>	-2,0	-0,6	-0,7	-0,1	1,0	0,2	4,0	0,9	6,8	1,1	14,0	2,3
DD - obdel. in predel. les <i>wood, wood, cork good</i>	11,2	3,2	35,1	7,2	16,2	3,4	12,1	2,7	14,4	2,4	12,1	2,0
DE - pr. vlaknin, pap. in izd. iz pap. <i>pulp, paper, paper pr.</i>	11,9	3,4	11,8	2,4	16,5	3,5	16,0	3,5	15,9	2,7	10,6	1,7
DB - pr. tekstilij <i>textiles</i>	0,2	0,0	2,6	0,5	9,3	1,9	13,0	2,9	5,0	0,8	10,3	1,7
DC - pr. usnja, obutve in usnj. izd. <i>leather tanning, mfr. of luggage</i>	24,8	7,0	19,9	4,1	14,3	3,0	10,3	2,3	11,9	2,0	9,4	1,5
DM - pr. vozil in plovil <i>other transport equip.</i>	-9,7	-2,7	4,1	0,8	7,6	1,6	2,1	0,5	7,4	1,2	9,3	1,5
DJ - pr. kovin in kov. izd. <i>basic metals, fabricated metal</i>	1,9	0,5	3,1	0,6	3,6	0,7	9,6	2,1	11,7	2,0	8,9	1,4
J Finančno posredništvo <i>Financial intermediation</i>	45,4	12,8	67,1	13,7	83,2	17,4	85,4	18,9	86,9	14,5	81,7	13,2
K Nepremičnine, najem, poslovne stor. <i>Real estate &amp; business act.</i>	30,0	8,5	34,3	7,0	35,5	7,4	34,0	7,5	78,2	13,0	68,6	11,0
E Oskrba z elektriko, plinom, vodo <i>Electricity, gas and water</i>	49,8	14,1	54,4	11,1	51,3	10,7	46,2	10,2	54,3	9,1	46,8	7,5
I Promet, skladiščenje, zveze <i>Transport, communication</i>	28,9	8,2	35,1	7,2	43,7	9,1	44,2	9,8	34,4	5,7	35,9	5,8
G Trgovina; popravila mot. vozil <i>Trade and repairs</i>	40,5	11,4	49,2	10,0	14,4	3,0	-5,9	-1,3	44,2	7,4	17,7	2,8
F Gradbeništvo <i>Construction</i>	8,7	2,5	15,5	3,2	11,4	2,4	9,3	2,1	11,3	1,9	6,6	1,1
Ostala področja dejavnosti <i>Other</i>	3,4	1,0	3,6	0,7	4,2	0,9	3,4	0,7	3,7	0,6	3,5	0,6
<b>SKUPAJ / TOTAL</b>	<b>354,0</b>	<b>100,0</b>	<b>489,9</b>	<b>100,0</b>	<b>478,4</b>	<b>100,0</b>	<b>452,4</b>	<b>100,0</b>	<b>599,7</b>	<b>100,0</b>	<b>621,1</b>	<b>100,0</b>

### 2.3.4. Poslovanje slovenskih investitorjev v tujini

Slovenski investitorji v tujini leta 1999 niso poslovali tako uspešno kot tujci pri nas, saj se je vrednost naložb zmanjšala za 6,3 milijona USD iz naslova pokrivanja izgub. Največ izgub je bilo pri NN v Avstriji (6,0 milijona USD), Ruski federaciji (5,0 milijona USD) in ZDA (2,3 milijona USD).

V letu 1999 so slovenskim investitorjem povezana podjetja v tujini izplačala 5,7 milijona USD dividend, kar je nekoliko manj kot leto prej (6,3 milijona USD).

### 2.4. PRAVNI OKVIRJI NEPOSREDNIH NALOŽB

Neposredne naložbe slovenskih rezidentov v tujini in nerezidentov v Sloveniji ureja 10. člen **Zakona o deviznem poslovanju** (Ur. list št. 23/99). Po tem zakonu je neposredna naložba tista naložba, ki je vzpostavljena z namenom trajnega ekonomskega povezovanja in pridobitve učinkovitega vpliva na upravljanje gospodarske družbe ali

### 2.3.4. Performance of Slovenian investors abroad

*Slovenian investors abroad did not do as well in 1999 as did foreign investors in Slovenia, for the value of investments registered a decrease of 6.3 million USD due to covering losses. The greatest losses were incurred in Austria (6.0 million USD), the Russian Federation (5.0 million USD), and in the United States (2.3 million USD).*

*In 1999 enterprises abroad affiliated with Slovenian investors paid out 5.7 million USD in dividends, somewhat less than in the previous year (6.3 million).*

### 2.4. Legal framework for direct investment

*Direct investments of Slovenian residents abroad and of non-residents in Slovenia are regulated by the 10<sup>th</sup> article of the **Foreign Exchange Law** (Official Gazette 23/99). According to this law, direct investments are defined by those investments made with the intent to establish long-term economic cooperation and to gain a*

drugih pravnih subjektov, kot so:

- ustanovitev podjetja ali dokapitalizacija v podjetju, ki je v popolni lasti investitorja,
- ustanovitev podružnice ali pridobitev že obstoječe družbe,
- pridobitev deleža v gospodarski družbi, ki ni registrirana kot delniška družba,
- lastništvo tujega investitorja ali pridobitev več kot 10-odstotnega kapitalskega deleža oziroma več kot 10% glasovalnih pravic,
- petletno podrejeno posojilo do povezanih gospodarskih družb z zapadlostjo pet ali več let z namenom ustanovitve trajnih ekonomskih povezav.

Praviloma so NN tujcev v Sloveniji proste, vendar obstajajo tudi nekatere izjeme in sicer na določenih področjih sodelovanje tujcev ni možno, na nekaterih področjih je omejeno ali pa pogojeno (npr. potrebna je odobritev ustreznega organa).

Prepovedi se nanašajo na področja izdelave in trgovanja z orožjem ter obveznega pokojninskega in zdravstvenega zavarovanja, ki se financirajo iz proračuna.

Omejitev so predpisane tudi za revizorske družbe (največ 49-odstotni kapitalski delež tujca) in za medije (največ 33-odstotni kapitalski delež tujca).

Udeležbo tujcev pri NN na področju zavarovalništva mora potrditi pristojni organ (za vsako udeležbo posebej), ravno tako pa tudi pri investicijskih družbah, ki upravljajo investicijske sklade (za več kot 20-odstotni kapitalski delež tujca) in pri pooblaščenih investicijskih družbah (več kot 10-odstotni kapitalski delež tujca).

Tudi pridobitev več kot 25% delnic v novo privatiziranih družbah z ustanovitvenim kapitalom čez 800 milijonov SIT s strani rezidentov kot tudi nerezidentov mora biti odobrena s strani pristojnega organa. Podobno je na področju bančništva, borznega posredništva in zavarovalništva; pridobitev več kot 10-, 20-, 33-, 50-odstotnega deleža in deleža, ki predstavlja kontrolni paket v gospodarski družbi tako rezidentov kot tudi nerezidentov, mora biti odobrena.

Registracija tuje NN oziroma ustanovitev gospodarske družbe, ki je popolnoma ali delno v tuji lasti, poteka pod enakimi pogoji kot registracija domače naložbe; za pridobitev statusa pravne osebe morajo biti vse neposredne naložbe – ustanovitev gospodarske družbe, pogodbeno vlaganja, pridobitev deleža - registrirane pri sodišču (sodni register), ta pa mora o naložbah obvestiti tudi Ministrstvo za ekonomske odnose in razvoj.

Repatriacija dobieka je prosta, potreben pogoj je le poravnanje vseh davenih obveznosti v Sloveniji.

*positive influence on the management of enterprises or other legal subjects, such as:*

- *the establishment of a company or enlarging the capital of a company which is owned exclusively by the investor,*
- *the establishment of a subsidiary or the acquisition of an existing company,*
- *the acquisition of shares in a company that is not registered as a joint-stock company,*
- *the ownership or acquisition of more than a 10% share in equity or more than a 10% share of voting rights on the part of a foreign investor,*
- *a subordinated loan to affiliated companies with a maturity of five or more years with the intention of establishing long-term economic ties.*

*Generally speaking foreign DI in Slovenia are free of restrictions. However, there do exist certain exceptions. In certain areas cooperation with foreigners is prohibited, in some areas it is limited or subject to certain conditions (i.e., approval by the appropriate institution is required).*

*The manufacture and trade of arms as well as the provision of compulsory and voluntary pension and health insurance are areas in which cooperation with foreigners is prohibited; these activities are financed by the government.*

*Restrictions are applied in the case of auditing companies (where foreign shareholders can own a maximum 49% share) and in the media (a maximum 33% share).*

*The participation of foreign investors through direct investment in the case of insurance must be approved by the authorized government body (this holds for every case separately), as is also the case with investment companies that manage investment funds (when the equity share held by a foreign investor exceeds 20%) authorized investment companies (when the share held by a foreign investor exceeds 10%).*

*Furthermore, the acquisition of more than a 25% share of a newly privatized company whose founding capital exceeds 800 million SIT on the part of residents or on the part of non-residents must be approved by the authorized institution. Similar conditions exist in the area of banking, brokerage houses and of insurance companies; the acquisition of shares that exceed 10%, 20%, 33% and 50% as well as in the case of controlling shares (this applies for residents as well as non-residents) must be approved.*

*The registration of foreign DI and the establishment of companies which are either partially or fully owned by foreign investors are conducted in the same fashion as the registration of local investments. In order to acquire legal entity status, all direct investments – the establishment of companies, contractual joint ventures, and the acquisition of shares – must be legally registered by the Court of Justice, which in turn must notify the Ministry for Economic Relations and Development.*

*The repatriation of profits is free of restrictions so long as all tax obligations in Slovenia are paid.*



### **3. TUJE NEPOSREDNE NALOŽBE V SLOVENIJI** ***FOREIGN DIRECT INVESTMENT IN SLOVENIA***

T  
U  
J  
E  
  
N  
E  
P  
O  
S  
R  
E  
D  
N  
E  
  
N  
A  
L  
O  
Ž  
B  
E  
  
V  
  
S  
L  
O  
V  
E  
N  
I  
J  
I

### 3.1. PODATKI O STANJIH DATA CONCERNING FOREIGN DIRECT INVESTMENT STOCK

#### 3.1.1. Tuje naložbe v Sloveniji – po državah Foreign investment in Slovenia – by country

Tabela 1: Tuje neposredne naložbe v Sloveniji - po državah 1994 – 1999  
Table 1: Foreign direct investment in Slovenia - by country 1994 - 1999

		stanje konec leta v milijonih USD / end-year stock in USD million						
		1994	1995	1996	1997	1998	1999	
040	Avstrija	296,9	512,2	736,8	739,7	1.100,9	1.122,5	Austria
276	Nemčija	196,3	251,5	290,0	321,3	384,3	343,1	Germany
250	Francija	154,2	157,5	147,1	183,2	372,7	310,0	France
380	Italija	136,3	157,1	154,6	168,6	185,9	159,3	Italy
203	Češka republika	0,1	0,2	17,8	138,2	132,3	113,3	Czech Republic
840	ZDA	12,2	16,3	21,0	114,1	120,7	106,7	USA
756	Švica	62,9	64,9	70,1	83,5	103,4	105,6	Switzerland
528	Nizozemska	11,0	31,5	63,8	105,9	111,5	105,4	Netherlands
826	V. Britanija	5,5	62,9	76,2	123,5	130,8	103,1	United Kingdom
191	Hrvaška	409,8	412,1	358,2	302,2	95,4	89,2	Croatia
208	Danska	16,5	18,1	28,8	38,2	39,4	38,9	Denmark
292	Gibraltar	0,0	0,0	0,0	21,4	21,3	13,9	Gibraltar
070	Bosna in Hercegovina	2,1	2,3	2,0	1,7	13,4	12,2	Bosnia and Herzegovina
442	Luksemburg	0,2	0,6	3,9	7,1	7,8	11,2	Luxembourg
056	Belgija	4,9	5,9	6,2	5,5	7,8	8,4	Belgium
196	Ciper	0,3	0,4	3,4	6,5	8,8	7,7	Cyprus
438	Liechtenstein	1,7	1,0	1,2	0,2	0,2	6,8	Liechtenstein
348	Madžarska	-0,1	0,0	2,2	9,6	4,6	5,7	Hungary
392	Japonska	2,8	1,6	1,6	1,6	2,7	5,1	Japan
752	Švedska	0,2	0,5	2,2	2,5	7,3	3,4	Sweden
036	Avstralija	0,1	-0,2	-0,3	1,6	1,9	2,2	Australia
092	Deviški otoki	0,0	0,6	1,6	1,5	2,6	2,1	Virgin Islands
792	Turčija	0,7	1,2	1,5	1,4	1,9	1,4	Turkey
591	Panama	0,6	0,6	0,7	0,4	0,5	1,2	Panama
356	Indija	0,0	0,1	0,0	0,0	1,0	1,1	India
643	Ruska federacija	1,8	1,9	0,8	1,3	1,6	1,0	Russian Federation
344	Hongkong	0,1	0,1	1,6	1,0	1,0	0,8	Hongkong
682	Saudova Arabija	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,6	Saudi Arabia
124	Kanada	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,6	Canada
702	Singapur	2,9	5,5	7,9	7,5	8,9	0,5	Singapore
372	Irska	-0,1	0,0	0,4	0,5	0,3	0,5	Ireland
028	Antigva in Barbuda	2,4	2,0	1,5	0,1	-0,6	0,4	Antigua and Barbuda
158	Tajvan	0,0	0,0	0,1	0,2	0,1	0,1	Taiwan
807	Makedonija	2,5	2,8	1,5	0,9	0,9	0,1	Macedonia
458	Malezija	0,1	-0,1	-0,2	-0,2	-0,3	0,1	Malaysia
788	Tunizija	0,3	0,2	0,2	0,1	0,1	0,0	Tunisia
724	Španija	0,0	50,8	58,1	56,2	32,6	0,0	Spain
891	Jugoslavija	0,3	0,3	0,3	0,2	0,0	0,0	Yugoslavia
408	Koreja, demokrat. ljudska rep.	0,0	0,3	0,1	0,0	0,0	0,0	North Korea
642	Romunija	0,0	0,0	0,0	0,3	0,0	0,0	Romania
674	San Marino	0,0	0,0	0,2	0,2	0,2	0,0	San Marino
112	Belorusija	-0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	Republic of Belorussia
804	Ukrajina	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	Ukraine
470	Malta	0,0	0,0	0,0	0,0	-0,1	-0,1	Malta
156	Kitajska	0,1	0,2	0,0	0,0	-0,1	-0,1	China
784	Združeni arabski emirati	0,0	-0,2	-0,3	-0,5	-0,8	-0,7	United Arab Emirates
	Ostalo	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	Other
	<b>SKUPAJ</b>	<b>1.325,9</b>	<b>1.763,4</b>	<b>2.062,8</b>	<b>2.447,7</b>	<b>2.903,5</b>	<b>2.683,6</b>	<b>TOTAL</b>

**Tabela 2: Tuje neposredne naložbe v Sloveniji (drugo koleno) - po državah 1996 - 1999**  
**Table 2: Foreign direct investment in Slovenia (indirect affiliation) - by country 1996 - 1999**

		stanje konec leta v milijonih USD / end-year stock in USD million				
		1996	1997	1998	1999	
040	Avstrija	68,5	62,3	91,6	90,0	<i>Austria</i>
528	Nizozemska	0,1	19,6	24,6	22,1	<i>Netherlands</i>
276	Nemčija	7,9	8,5	10,8	10,2	<i>Germany</i>
380	Italija	0,7	12,0	14,1	9,8	<i>Italy</i>
442	Luksemburg	0,0	2,5	2,8	2,6	<i>Luxembourg</i>
250	Francija	2,2	1,9	2,4	2,5	<i>France</i>
826	V. Britanija	1,1	10,4	14,0	2,4	<i>United Kingdom</i>
840	ZDA	0,0	3,9	4,1	1,9	<i>USA</i>
756	Švica	0,7	0,6	0,6	0,4	<i>Switzerland</i>
208	Danska	0,0	0,1	0,1	0,1	<i>Denmark</i>
203	Češka republika	0,0	128,3	0,0	0,0	<i>Czech Republic</i>
348	Madžarska	0,0	5,1	0,0	0,0	<i>Hungary</i>
<b>SKUPAJ</b>		<b>81,2</b>	<b>255,1</b>	<b>165,1</b>	<b>141,9</b>	<b>TOTAL</b>

**Tabela 3: Tuje neposredne naložbe v Sloveniji - po državah 31.12.1998**  
**Table 3: Foreign direct investment in Slovenia - by country December 31 1998**

stanje konec leta v milijonih USD / end-year stock in USD million

		Skupaj	Lastniški kapital	Terjatve	Obveznosti	
		<i>Total</i>	<i>Equity capital</i>	<i>Claims</i>	<i>Liabilities</i>	
		1=2+3+4	2	3	4	
040	Avstrija	1.100,9	686,3	36,1	450,8	<i>Austria</i>
276	Nemčija	384,3	328,0	36,0	92,4	<i>Germany</i>
250	Francija	372,7	263,5	0,7	109,9	<i>France</i>
380	Italija	185,9	155,1	12,6	43,3	<i>Italy</i>
203	Češka republika	132,3	121,2	0,1	11,1	<i>Czech Republic</i>
826	V. Britanija	130,8	105,7	3,7	28,8	<i>United Kingdom</i>
840	ZDA	120,7	103,9	1,9	18,7	<i>USA</i>
528	Nizozemska	111,5	99,1	4,0	16,4	<i>Netherlands</i>
756	Švica	103,4	92,9	0,6	11,1	<i>Switzerland</i>
191	Hrvaška	95,4	79,7	4,7	20,3	<i>Croatia</i>
208	Danska	39,4	30,6	2,0	10,9	<i>Denmark</i>
724	Španija	32,6	25,0	0,0	7,6	<i>Spain</i>
292	Gibraltar	21,3	21,3	0,0	0,0	<i>Gibraltar</i>
070	Bosna in Hercegovina	13,4	6,5	1,1	7,9	<i>Bosnia and Herzegovina</i>
702	Singapur	8,9	-0,1	0,1	9,1	<i>Singapore</i>
196	Ciper	8,8	7,7	0,1	1,2	<i>Cyprus</i>
442	Luksemburg	7,8	6,5	0,0	1,3	<i>Luxembourg</i>
056	Belgija	7,8	7,7	0,3	0,4	<i>Belgium</i>
752	Švedska	7,3	4,8	0,3	2,8	<i>Sweden</i>
348	Madžarska	4,6	4,7	0,1	0,0	<i>Hungary</i>
392	Japonska	2,7	2,6	0,1	0,2	<i>Japan</i>
092	Deviški otoki	2,6	-0,5	0,0	3,1	<i>Virgin Islands</i>
036	Avstralija	1,9	1,9	0,0	0,0	<i>Australia</i>
792	Turčija	1,9	1,3	0,0	0,6	<i>Turkey</i>
643	Ruska federacija	1,6	1,1	0,1	0,6	<i>Russian Federation</i>
356	Indija	1,0	1,0	0,0	0,0	<i>India</i>
344	Hongkong	1,0	1,1	0,1	0,0	<i>Hongkong</i>
807	Makedonija	0,9	0,5	0,6	1,1	<i>Macedonia</i>
591	Panama	0,5	0,4	0,0	0,1	<i>Panama</i>
124	Kanada	0,4	0,3	0,0	0,1	<i>Canada</i>
372	Irska	0,3	0,1	0,2	0,4	<i>Ireland</i>
674	San Marino	0,2	0,2	0,0	0,0	<i>San Marino</i>
438	Liechtenstein	0,2	0,2	0,0	0,0	<i>Liechtenstein</i>
158	Tajvan	0,1	0,1	0,0	0,1	<i>Taiwan</i>
788	Tunizija	0,1	0,1	0,0	0,0	<i>Tunisia</i>
891	Jugoslavija	0,0	0,0	0,2	0,3	<i>Yugoslavia</i>
156	Kitajska	-0,1	-0,1	0,0	0,0	<i>China</i>
470	Malta	-0,1	-0,1	0,0	0,0	<i>Malta</i>
458	Malezija	-0,3	-0,3	0,0	0,0	<i>Malaysia</i>
028	Antigva in Barbuda	-0,6	-0,6	0,0	0,0	<i>Antigua and Barbuda</i>
784	Združeni arabski emirati	-0,8	-0,8	0,0	0,0	<i>United Arab Emirates</i>
	Ostalo	0,2	0,1	0,0	0,1	<i>Other</i>
	<b>SKUPAJ</b>	<b>2.903,5</b>	<b>2.158,7</b>	<b>105,8</b>	<b>850,6</b>	<b>TOTAL</b>

Tabela 4: Tuje neposredne naložbe v Sloveniji - po državah 31.12.1999

Table 4: Foreign direct investment in Slovenia - by country December 31 1999

stanje konec leta v milijonih USD / end-year stock in USD million

		Skupaj	Lastniški kapital	Terjatve	Obveznosti	
		Total	Equity capital	Claims	Liabilities	
		1=2-3+4	2	3	4	
040	Avstrija	1.122,5	671,7	41,2	492,0	Austria
276	Nemčija	343,1	302,3	35,3	76,1	Germany
250	Francija	310,0	255,0	10,0	65,0	France
380	Italija	159,3	133,7	14,0	39,7	Italy
203	Češka republika	113,3	102,8	0,1	10,6	Czech Republic
840	ZDA	106,7	102,0	0,9	5,6	USA
756	Švica	105,6	91,4	1,1	15,3	Switzerland
528	Nizozemska	105,4	85,0	2,5	22,9	Netherlands
826	V. Britanija	103,1	81,9	3,8	25,0	United Kingdom
191	Hrvaška	89,2	78,7	2,5	13,0	Croatia
208	Danska	38,9	30,8	1,2	9,3	Denmark
292	Gibraltar	13,9	13,9	0,0	0,0	Gibraltar
070	Bosna in Hercegovina	12,2	7,5	2,4	7,1	Bosnia and Herzegovina
442	Luksemburg	11,2	9,6	0,0	1,6	Luxembourg
056	Belgija	8,4	7,2	0,0	1,2	Belgium
196	Ciper	7,7	4,4	0,1	3,5	Cyprus
438	Liechtenstein	6,8	4,2	1,9	4,5	Liechtenstein
348	Madžarska	5,7	5,3	0,1	0,5	Hungary
392	Japonska	5,1	1,6	0,0	3,5	Japan
752	Švedska	3,4	2,4	0,1	1,1	Sweden
036	Avstralija	2,2	2,2	0,0	0,0	Australia
092	Deviški otoki	2,1	0,2	0,0	1,9	Virgin Islands
792	Turčija	1,4	1,2	0,0	0,1	Turkey
591	Panama	1,2	1,2	0,0	0,0	Panama
356	Indija	1,1	1,1	0,0	0,0	India
643	Ruska federacija	1,0	0,7	0,0	0,3	Russian Federation
344	Hongkong	0,8	0,9	0,1	0,0	Hongkong
682	Saudova Arabija	0,6	0,6	0,0	0,0	Saudi Arabia
124	Kanada	0,6	0,5	0,0	0,1	Canada
702	Singapur	0,5	0,5	0,0	0,0	Singapore
372	Irska	0,5	0,2	0,2	0,6	Ireland
028	Antigva in Barbuda	0,4	0,4	0,0	0,0	Antigua and Barbuda
158	Tajvan	0,1	0,1	0,0	0,0	Taiwan
807	Makedonija	0,1	0,1	0,3	0,3	Macedonia
458	Malezija	0,1	0,1	0,0	0,0	Malaysia
246	Finska	0,0	0,0	0,0	0,1	Finland
891	Jugoslavija	0,0	0,1	0,1	0,0	Yugoslavia
112	Belorusija	0,0	0,0	0,0	0,0	Republic of Belorussia
470	Malta	-0,1	-0,1	0,0	0,0	Malta
156	Kitajska	-0,1	-0,1	0,0	0,0	China
784	Združeni arabski emirati	-0,7	-0,7	0,0	0,0	United Arab Emirates
	Ostalo	0,1	0,1	0,0	0,0	Other
	<b>SKUPAJ</b>	<b>2.683,6</b>	<b>2.000,5</b>	<b>117,9</b>	<b>800,9</b>	<b>TOTAL</b>

**Tabela 5: Tuje portfolio naložbe v Sloveniji - po državah 1994 - 1999**  
**Table 5: Foreign portfolio investment in Slovenia - by country 1994 - 1999**

		stanje konec leta v milijonih USD / end-year stock in USD million						
		1994	1995	1996	1997	1998	1999	
040	Avstrija	5,4	6,0	36,1	47,3	31,1	46,2	<i>Austria</i>
826	V. Britanija	6,9	10,3	32,0	36,2	35,0	36,2	<i>United Kingdom</i>
191	Hrvaška	13,9	16,9	18,6	18,8	20,3	22,6	<i>Croatia</i>
276	Nemčija	1,4	10,2	10,8	12,5	13,7	10,6	<i>Germany</i>
840	ZDA	0,1	0,1	4,2	5,7	9,5	8,7	<i>USA</i>
438	Liechtenstein	0,0	0,0	0,4	1,8	2,6	3,3	<i>Liechtenstein</i>
380	Italija	8,6	9,3	7,8	5,1	4,1	3,0	<i>Italy</i>
036	Avstralija	0,0	0,1	0,1	2,4	2,8	2,9	<i>Australia</i>
028	Antigva in Barbuda	0,0	0,0	0,0	0,3	2,9	2,7	<i>Antigua and Barbuda</i>
756	Švica	1,4	1,5	7,6	10,0	4,4	2,6	<i>Switzerland</i>
891	Jugoslavija	2,2	2,2	2,0	1,5	1,9	1,6	<i>Yugoslavia</i>
528	Nizozemska	0,0	0,0	0,7	0,0	0,0	1,3	<i>Netherlands</i>
070	Bosna in Hercegovina	1,8	1,8	1,6	0,9	1,5	1,1	<i>Bosnia and Herzegovina</i>
124	Kanada	0,2	0,3	0,7	0,8	0,9	1,0	<i>Canada</i>
372	Irska	0,0	0,0	0,9	1,5	0,8	0,9	<i>Ireland</i>
807	Makedonij	0,3	0,3	0,6	0,6	0,8	0,7	<i>Macedonia</i>
250	Francija	0,1	0,1	0,3	0,4	0,8	0,6	<i>France</i>
092	Deviški otoki	0,0	0,0	0,0	0,2	0,1	0,5	<i>Virgin Islands</i>
724	Španija	0,0	0,0	0,0	0,0	0,4	0,5	<i>Spain</i>
616	Poljska	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,2	<i>Poland</i>
056	Belgija	0,5	0,0	0,0	0,2	0,2	0,2	<i>Belgium</i>
032	Argentina	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1	0,1	<i>Argentina</i>
300	Grčija	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1	0,1	<i>Greece</i>
752	Švedska	0,0	0,0	0,1	0,0	0,1	0,1	<i>Sweden</i>
442	Luksemburg	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1	<i>Luxembourg</i>
203	Češka republika	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0	<i>Czech Republic</i>
392	Japonska	3,1	3,5	3,5	3,4	0,0	0,0	<i>Japan</i>
196	Ciper	0,0	0,0	0,3	1,7	0,8	0,0	<i>Cyprus</i>
530	Nizozemski Antili	0,0	0,0	2,1	3,4	1,7	0,0	<i>Netherlands Antilles</i>
060	Bermudi	0,0	0,0	3,0	0,9	0,1	0,0	<i>Bermuda Islands</i>
	Ostalo	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1	0,1	<i>Other</i>
	<b>SKUPAJ</b>	<b>45,9</b>	<b>62,7</b>	<b>133,8</b>	<b>155,7</b>	<b>136,9</b>	<b>147,7</b>	<b>TOTAL</b>

### 3.1.2. Tuje naložbe v Sloveniji – po dejavnostih

#### *Foreign investment in Slovenia – by activity*

Tabela 6: Tuje neposredne naložbe v Sloveniji - po dejavnostih 1994 - 1999  
Table 6: Foreign direct investment in Slovenia - by activity 1994 - 1999

		stanje konec leta v milijonih USD / as of end-year stock in USD million						
		1994	1995	1996	1997	1998	1999	
65	Fin. posred. brez zavarovalništva, skladov	84,7	244,8	333,4	300,6	439,1	476,6	<i>Financial intermediation, not insur.</i>
74	Druge poslovne dej.	91,8	152,2	180,4	243,2	297,2	301,9	<i>Other business activities</i>
51	Posredništvo, trg. na debelo, brez vozil	90,8	128,1	163,5	215,3	238,6	235,3	<i>Wholesale, commission, not motors</i>
21	Pro. vlaknin, papirja ter izd. iz njih	120,0	127,5	150,2	255,6	260,6	181,5	<i>Mfr. of pulp, paper &amp; paper products</i>
24	Pro. kemikalij, kemičnih izd., umetnih vl.	80,5	116,5	119,3	167,4	220,0	176,1	<i>Mfr. chemicals &amp; chemical products</i>
34	Pro. mot. vozil, prikolic, polprikolic	142,4	138,1	138,9	136,4	190,5	172,1	<i>Mfr. of motor vehicles, trailers etc.</i>
25	Pro. izd. iz gume in plastičnih mas	14,9	22,6	24,2	46,4	158,9	143,6	<i>Mfr. of rubber &amp; plastic products</i>
29	Pro. strojev in naprav	82,8	96,4	109,5	126,4	150,6	136,3	<i>Mfr. of machinery &amp; equipment nec.</i>
50	Poprav., trg. z mot. vozili, gorivi	68,4	61,7	137,3	132,2	156,7	130,0	<i>Sale, repair etc. motors; fuel</i>
52	Trg. na drobno brez mot. vozil; poprav. izd.	37,9	51,8	63,8	86,7	104,7	86,4	<i>Retail trade, not motors; repairs</i>
26	Pro. dr. nekovinskih mineralnih izd.	26,7	46,8	50,5	69,5	98,9	84,7	<i>Mfr. other non-metal mineral prods</i>
15	Pro. hrane, pijač, krmil	15,8	17,5	42,8	66,6	80,8	69,7	<i>Mfr of food products &amp; beverages</i>
16	Pro. tobačnih izd.	30,1	34,8	37,2	40,0	55,5	60,8	<i>Manufacture of tobacco products</i>
31	Pro. el. strojev, aparatov	21,9	29,0	28,1	49,0	69,5	55,5	<i>Mfr. of electrical machinery etc. nec.</i>
27	Pro. kovin	6,8	10,4	18,7	28,4	40,0	47,0	<i>Manufacture of basic metals</i>
70	Poslovanje z nepremičninami	2,0	4,7	9,0	14,7	42,6	41,4	<i>Real estate activities</i>
17	Pro. tekstilij	8,4	30,2	20,2	21,9	26,5	33,9	<i>Manufacture of textiles</i>
63	Pomožne prometne dej., turistične org.	9,5	10,1	11,1	40,9	39,6	30,5	<i>Support transport; travel agencies</i>
32	Pro. RTV, komunikacijskih aparatov, opreme	14,0	24,8	26,1	25,3	31,9	30,2	<i>Mfr. of radio, tv &amp; equipment</i>
33	Pro. medicin., finomehan., optičnih instr.	8,6	20,8	21,5	27,1	29,3	29,3	<i>Mfr. medical &amp; precision instruments</i>
28	Pro. kovinskih izd. brez strojev, naprav	4,6	6,4	9,2	13,9	22,9	20,9	<i>Mfr. fabricated metal, not machines</i>
92	Rekreacijske, kulturne, športne dej.	0,2	14,5	21,9	23,4	23,0	20,2	<i>Recreational, cultural &amp; sporting</i>
40	Oskrba z el., plinom, paro, toplo vodo	296,6	302,7	264,5	225,1	11,9	19,4	<i>Electricity, gas, steam &amp; hot water</i>
55	Gostinstvo	8,6	13,4	4,8	15,3	18,4	16,7	<i>Hotels and restaurants</i>
20	Obdelava in predelava lesa	0,5	0,8	7,4	8,9	14,5	13,8	<i>Mfr. of wood &amp; wood, cork, etc. goods</i>
22	Založništvo, tiskarstvo	6,8	10,6	13,4	12,5	15,6	13,5	<i>Publishing, printing &amp; record media</i>
66	Zavarovalništvo brez socialnega, skladi	10,7	9,2	7,8	9,3	10,3	11,7	<i>Insurance, pension not comp. soc. sec.</i>
45	Gradbeništvo	2,0	2,8	3,4	4,3	4,7	7,0	<i>Construction</i>
41	Zbiranje, čiščenje, distribucija vode	0,0	0,0	0,0	0,0	0,7	6,0	<i>Collection, purify etc. of water</i>
72	Obdelava podatkov, s tem povezane dej.	2,4	3,2	10,0	4,8	5,6	5,6	<i>Computer and related activities</i>
64	Pošta in telekomunikacije	1,3	1,1	1,2	1,4	7,1	4,6	<i>Post and telecommunications</i>
60	Kopenski promet, cevovodni transport	7,3	9,1	5,9	5,0	4,6	3,8	<i>Land transport; pipelines transport</i>
71	Dajanje strojev, opreme v najem	3,8	5,8	3,3	3,2	3,6	3,5	<i>Renting equipment without operator</i>
93	Dr. storitvene dej.	1,2	3,9	4,4	4,2	4,5	3,0	<i>Other service activities</i>
90	Stor. javne higiene	2,2	2,9	3,1	2,8	3,2	2,5	<i>Refuse disposal, sanitation etc.</i>
19	Pro. usnja, usnjenih izd.	0,1	0,2	0,4	1,1	2,0	2,0	<i>Leather tanning; mrf luggage, etc.</i>
01	Kmetijstvo, lov, stor.	0,3	0,4	0,5	2,6	1,6	1,7	<i>Agriculture, hunting and services</i>
35	Pro. dr. vozil, plovil	0,0	0,0	0,6	2,3	3,5	1,4	<i>Mfr. of other transport equipment</i>
85	Zdravstvo, socialno varstvo	0,2	0,2	2,4	1,4	1,7	1,2	<i>Health and social work</i>
18	Pro. oblačil; strojenje, dodelava krzna	4,7	5,2	4,0	2,6	2,8	0,8	<i>Mfr. wearing apparel; dressing fur</i>
73	Raziskovanje in razvoj	0,0	0,4	0,4	0,9	0,8	0,7	<i>Research and development</i>
14	Pri. dr. rudnin in kamnin	0,5	0,6	0,6	0,5	0,4	0,3	<i>Other mining and quarrying</i>
67	Pomožne dej. v fin. posred.	2,7	-4,5	-1,3	-0,2	1,1	0,3	<i>Activities aux. to financial interm.</i>
80	Izobraževanje	0,2	0,4	0,4	0,4	0,7	0,1	<i>Education</i>
61	Vodni promet	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	0,1	<i>Water transport</i>
36	Pro. pohištva, dr. predelovalne dej.	4,1	4,7	8,1	8,0	6,8	0,1	<i>Mfr. of furniture; manufacturing nec</i>
30	Pro. pisarniških strojev, računalnikov	0,0	0,3	0,3	0,0	0,0	0,0	<i>Mfr. of office machinery &amp; computers</i>
62	Zračni promet	0,2	0,4	0,2	0,2	0,0	0,0	<i>Air transport</i>
75	Javna uprava, obramba, socialno zavarov.	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	<i>Public administration &amp; defence</i>
23	Pro. koksa, naftnih deriv., jedrskega goriva	6,6	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	<i>Mfr. coke, petroleum prods &amp; nuclear</i>
37	Reciklaža	0,3	0,2	0,1	0,0	0,0	0,0	<i>Recycling</i>
<b>SKUPAJ</b>		<b>1.325,9</b>	<b>1.763,4</b>	<b>2.062,8</b>	<b>2.447,7</b>	<b>2.903,5</b>	<b>2.683,6</b>	<b>TOTAL</b>



**Tabela 7: Tuje neposredne naložbe v Sloveniji - po dejavnostih 31.12.1998**  
**Table 7: Foreign direct investment in Slovenia - by activity December 31 1998**

stanje konec leta v milijonih USD / end-year stock in USD million

	Skupaj <i>Total</i>	Lastniški kapital <i>Equity capital</i>	Terjatve <i>Claims</i>	Obvez- nosti <i>Liabilit- ties</i>	
	1=2+3+4	2	3	4	
65 Fin. posred. brez zavarovalništva, skladov	439,1	196,8	11,6	253,8	<i>Financial intermediation, not insur.</i>
74 Druge poslovne dej.	297,2	207,7	1,0	90,5	<i>Other business activities</i>
21 Pro. vlaknin, papirja ter izd. iz njih	260,6	241,1	1,4	20,9	<i>Mfr. of pulp, paper &amp; paper products</i>
51 Posredništvo, trg. na debelo, brez vozil	238,6	168,7	12,9	82,7	<i>Wholesale, commission, not motors</i>
24 Pro. kemikalij, kemičnih izd., umetnih vl.	220,0	187,2	6,5	39,3	<i>Mfr. chemicals &amp; chemical products</i>
34 Pro. mot. vozil, prikolic, polprikolic	190,5	112,1	3,1	81,6	<i>Mfr. of motor vehicles, trailers etc.</i>
25 Pro. izd. iz gume in plastičnih mas	158,9	154,2	3,0	7,6	<i>Mfr. of rubber &amp; plastic products</i>
50 Poprav., trg. z mot. vozili, gorivi	156,7	142,6	2,1	16,3	<i>Sale, repair etc. motors; fuel</i>
29 Pro. strojev in naprav	150,6	130,1	10,8	31,4	<i>Mfr. of machinery &amp; equipment nec.</i>
52 Trg. na drobno brez mot. vozil; poprav. izd.	104,7	65,3	1,6	41,0	<i>Retail trade, not motors; repairs</i>
26 Pro. dr. nekovinskih mineralnih izd.	98,9	100,0	11,5	10,4	<i>Mfr. other non-metal mineral prods</i>
15 Pro. hrane, pijač, krmil	80,8	77,6	1,0	4,2	<i>Mfr of food products &amp; beverage</i>
31 Pro. el. strojev, aparatov	69,5	57,2	6,5	18,8	<i>Mfr. of electrical machinery etc. nec.</i>
16 Pro. tobačnih izd.	55,5	56,5	3,9	2,9	<i>Manufacture of tobacco products</i>
70 Poslovanje z nepremičninami	42,6	14,6	0,0	28,0	<i>Real estate activities</i>
27 Pro. kovin	40,0	32,3	5,0	12,7	<i>Manufacture of basic metals</i>
63 Pomožne prometne dej., turistične org.	39,6	34,1	0,8	6,2	<i>Support transport; travel agencies</i>
32 Pro. RTV, komunikacijskih aparatov, opreme	31,9	33,1	5,7	4,5	<i>Mfr. of radio, tv &amp; equipment</i>
33 Pro. medicin., finomehan., optičnih instr.	29,3	20,1	2,8	12,1	<i>Mfr. medical &amp; precision instruments</i>
17 Pro. tekstilij	26,5	26,5	6,3	6,3	<i>Manufacture of textiles</i>
92 Rekreatijske, kulturne, športne dej.	23,0	11,1	0,0	11,9	<i>Recreational, cultural &amp; sporting</i>
28 Pro. kovinskih izd .brez strojev, naprav	22,9	17,6	3,1	8,4	<i>Mfr. fabricated metal, not machines</i>
55 Gostinstvo	18,4	4,3	0,0	14,1	<i>Hotels and restaurants</i>
22 Založništvo, tiskarstvo	15,6	7,2	0,4	8,8	<i>Publishing, printing &amp; record media</i>
20 Obdelava in predelava lesa	14,5	3,9	0,4	11,0	<i>Mfr. of wood &amp; wood, cork, etc. goods</i>
40 Oskrba z el., plinom, paro, toplo vodo	11,9	9,0	0,0	2,9	<i>Electricity, gas, steam &amp; hot water</i>
66 Zavarovalništvo brez socialnega, skladi	10,3	9,4	0,0	0,8	<i>Insurance, pension not comp. soc. sec</i>
64 Pošta in telekomunikacij	7,1	4,3	0,3	3,1	<i>Post and telecommunication</i>
36 Pro. pohištva, dr. predelovalne dej.	6,8	3,4	0,8	4,2	<i>Mfr. of furniture; manufacturing nec.</i>
72 Obdelava podatkov, s tem povezane dej.	5,6	3,2	1,0	3,4	<i>Computer and related activities</i>
45 Gradbeništvo	4,7	1,9	1,1	4,0	<i>Construction</i>
60 Kopenski promet, cevovodni transport	4,6	4,6	0,5	0,5	<i>Land transport; pipelines transport</i>
93 Dr. storitvene dej.	4,5	3,2	0,0	1,4	<i>Other service activities</i>
71 Dajanje strojev, opreme v najem	3,6	3,5	0,0	0,0	<i>Renting equipment without operator</i>
35 Pro. dr. vozil, plovil	3,5	3,5	0,2	0,1	<i>Mfr. of other transport equipment</i>
90 Stor. javne higiene	3,2	2,5	0,0	0,7	<i>Refuse disposal, sanitation etc.</i>
18 Pro. oblačil; strojenje, dodelava krzna	2,8	1,2	0,1	1,6	<i>Mfr. wearing apparel; dressing fur</i>
19 Pro. usnja, usnjenih izd.	2,0	1,2	0,3	1,1	<i>Leather tanning; mrf luggage, etc.</i>
85 Zdravstvo, socialno varstvo	1,7	1,4	0,2	0,5	<i>Health and social work</i>
01 Kmetijstvo, lov, stor.	1,6	1,5	0,0	0,1	<i>Agriculture, hunting and services</i>
67 Pomožne dej. v fin. posred.	1,1	0,8	0,0	0,3	<i>Activities aux. to financial interm.</i>
73 Raziskovanje in razvoj	0,8	0,7	0,0	0,0	<i>Research and development</i>
41 Zbiranje, čiščenje, distribucija vode	0,7	0,7	0,0	0,0	<i>Collection, purify etc. of water</i>
80 Izobraževanje	0,7	0,3	0,0	0,3	<i>Education</i>
14 Pri. dr. rudnin in kamnin	0,4	0,3	0,0	0,1	<i>Other mining and quarrying</i>
<b>SKUPAJ</b>	<b>2.903,5</b>	<b>2.158,7</b>	<b>105,8</b>	<b>850,6</b>	<b>TOTAL</b>

**Tabela 8: Tuje neposredne naložbe v Sloveniji - po dejavnostih 31.12.1999**  
**Table 8: Foreign direct investment in Slovenia - by activity December 31 1999**

stanje konec leta v milijonih USD / end-year stock in USD million						
	Skupaj <i>Total</i>	Lastniški kapital <i>Equity capital</i>	Terjatve <i>Claims</i>	Obvez- nosti <i>Liabilit- ties</i>		
	1=2-3+4	2	3	4		
65	Fin. posred. brez zavarovalništva, skladov	476,6	192,0	23,6	308,3	<i>Financial intermediation, not insur.</i>
74	Druge poslovne dej.	301,9	224,7	0,6	77,8	<i>Other business activities</i>
51	Posredništvo, trg. na debelo, brez vozil	235,3	154,8	10,0	90,5	<i>Wholesale, commission, not motors</i>
21	Pro. vlaknin, papirja ter izd. iz njih	181,5	170,7	0,0	10,8	<i>Mfr. of pulp, paper &amp; paper products</i>
24	Pro. kemikalij, kemičnih izd., umetnih vl.	176,1	152,0	8,5	32,6	<i>Mfr. chemicals &amp; chemical products</i>
34	Pro. mot. vozil, prikolic, polprikolic	172,1	131,3	3,6	44,4	<i>Mfr. of motor vehicles, trailers etc.</i>
25	Pro. izd. iz gume in plastičnih mas	143,6	137,5	1,2	7,3	<i>Mfr. of rubber &amp; plastic products</i>
29	Pro. strojev in naprav	136,3	126,2	13,3	23,4	<i>Mfr. of machinery &amp; equipment nec.</i>
50	Poprav., trg. z mot. vozili, gorivi	130,0	115,0	1,6	16,6	<i>Sale, repair etc. motors; fuel</i>
52	Trg. na drobno brez mot. vozil; poprav. izd.	86,4	54,7	1,4	33,0	<i>Retail trade, not motors; repairs</i>
26	Pro. dr. nekovinskih mineralnih izd	84,7	87,3	13,1	10,6	<i>Mfr. other non-metal mineral prods</i>
15	Pro. hrane, pijač, krmil	69,7	69,3	0,8	1,2	<i>Mfr. of food products &amp; beverage</i>
16	Pro. tobačnih izd.	60,8	61,2	3,8	3,4	<i>Manufacture of tobacco products</i>
31	Pro. el. strojev, aparatov	55,5	49,3	3,4	9,7	<i>Mfr. of electrical machinery etc. nec.</i>
27	Pro. kovin	47,0	34,6	5,7	18,1	<i>Manufacture of basic metals</i>
70	Poslovanje z nepremičninami	41,4	22,0	0,1	19,5	<i>Real estate activities</i>
17	Pro. tekstilij	33,9	25,3	10,4	19,0	<i>Manufacture of textiles</i>
63	Pomožne prometne dej., turistične org.	30,5	28,8	0,4	2,2	<i>Support transport; travel agencies</i>
32	Pro. RTV, komunikacijskih aparatov, opreme	30,2	31,9	4,9	3,2	<i>Mfr. of radio, tv &amp; equipment</i>
33	Pro. medicin., finomehan., optičnih instr.	29,3	22,6	3,7	10,4	<i>Mfr. medical &amp; precision instruments</i>
28	Pro. kovinskih izd. brez strojev, naprav	20,9	18,1	3,0	5,7	<i>Mfr. fabricated metal, not machines</i>
92	Rekreacijske, kulturne, športne dej.	20,2	7,8	0,0	12,4	<i>Recreational, cultural &amp; sporting</i>
40	Oskrba z el., plinom, paro, toplo vodo	19,4	17,6	0,0	1,8	<i>Electricity, gas, steam &amp; hot water</i>
55	Gostinstvo	16,7	16,1	0,0	0,6	<i>Hotels and restaurants</i>
20	Obdelava in predelava lesa	13,8	4,5	0,2	9,5	<i>Mfr. of wood &amp; wood, cork, etc. goods</i>
22	Založništvo, tiskarstvo	13,5	7,1	0,3	6,8	<i>Publishing, printing &amp; record media</i>
66	Zavarovalništvo brez socialnega, skladi	11,7	11,8	0,7	0,6	<i>Insurance, pension not comp. soc. sec</i>
45	Gradbeništvo	7,0	-1,2	1,1	9,3	<i>Construction</i>
41	Zbiranje, čiščenje, distribucija vode	6,0	2,4	0,0	3,6	<i>Collection, purify etc. of water</i>
72	Obdelava podatkov, s tem povezane dej.	5,6	4,6	0,7	1,6	<i>Computer and related activities</i>
64	Pošta in telekomunikacij	4,6	3,6	0,2	1,3	<i>Post and telecommunication</i>
60	Kopenski promet, cevovodni transport	3,8	3,8	0,5	0,4	<i>Land transport; pipelines transport</i>
71	Dajanje strojev, opreme v najem	3,5	3,4	0,0	0,1	<i>Renting equipment without operator</i>
93	Dr. storitvene dej.	3,0	2,7	0,0	0,3	<i>Other service activities</i>
90	Stor. javne higijene	2,5	2,0	0,0	0,5	<i>Refuse disposal, sanitation etc.</i>
19	Pro. usnja, usnjenih izd.	2,0	1,8	0,1	0,3	<i>Leather tanning; mrf luggage, etc.</i>
01	Kmetijstvo, lov, stor.	1,7	1,3	0,1	0,4	<i>Agriculture, hunting and services</i>
35	Pro. dr. vozil, plovil	1,4	1,5	0,2	0,2	<i>Mfr. of other transport equipment</i>
85	Zdravstvo, socialno varstvo	1,2	1,3	0,2	0,1	<i>Health and social work</i>
18	Pro. oblačil; strojenje, dodelava krzna	0,8	-0,6	0,0	1,4	<i>Mfr. wearing apparel; dressing fur</i>
73	Raziskovanje in razvoj	0,7	0,3	0,0	0,4	<i>Research and development</i>
14	Pri. dr. rudnin in kamnin	0,3	0,1	0,0	0,2	<i>Other mining and quarrying</i>
67	Pomožne dej. v fin. posred.	0,3	0,2	0,0	0,1	<i>Activities aux. to financial interm.</i>
61	Vodni promet	0,1	0,0	0,1	0,1	<i>Water transport</i>
36	Pro. pohištva, dr. predelovalne dej.	0,1	-1,1	0,0	1,1	<i>Mfr. of furniture; manufacturing nec.</i>
30	Pro. pisarniških strojev, računalnikov	0,0	0,0	0,0	0,0	<i>Mfr. of office machinery &amp; computers</i>
<b>SKUPAJ</b>	<b>2.683,6</b>	<b>2.000,5</b>	<b>117,9</b>	<b>800,9</b>	<b>TOTAL</b>	

### 3.1.3. Tuje neposredne naložbe v Sloveniji – po statističnih regijah

#### *Foreign direct investment in Slovenia – by statistical region*

Tabela 9: Tuje neposredne naložbe v Sloveniji - po statističnih regijah 1994 - 1999

Table 9: Foreign direct investment in Slovenia - by statistical region 1994 - 1999

	stanje konec leta v milijonih USD / as of end-year stock in USD million					
	1994	1995	1996	1997	1998	1999
Dolenjska	190,3	181,6	175,1	198,4	254,4	183,9
Gorenjska	29,7	63,5	50,2	96,7	232,6	227,6
Goriška	79,8	98,0	100,1	105,2	141,2	116,5
Koroška	12,2	25,9	32,4	29,5	38,2	31,2
Notranjsko-kraška	5,4	4,5	6,4	5,8	7,0	7,2
Obalno-kraška	87,8	110,8	181,3	197,3	247,8	263,5
Osrednjeslovenska	421,2	679,8	856,2	1.095,2	1.428,3	1.361,5
Podravska	110,7	141,8	160,8	211,0	259,2	237,8
Pomurska	4,5	5,7	9,9	8,3	10,3	9,9
Savinjska	39,8	60,2	88,6	109,0	128,8	111,0
Spodnjeposavska	302,4	308,3	276,1	359,8	146,9	125,3
Zasavska	1,2	1,3	2,9	5,9	8,9	8,1
Nerazporejeno / Not allocated	40,9	81,8	122,8	25,4	-	-
<b>SKUPAJ / TOTAL</b>	<b>1.285,0</b>	<b>1.681,6</b>	<b>1.940,0</b>	<b>2.422,3</b>	<b>2.903,5</b>	<b>2.683,6</b>

**Tabela 10: Tuje portfolio naložbe v Sloveniji - po dejavnostih 1994 - 1999**  
**Table 10: Foreign portfolio investment in Slovenia - by activity 1994 - 1999**

stanje konec leta v milijonih USD / end-year stock in USD million

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	
24 Pro. kemikalij, kemičnih izd., umetnih vl.	4,4	5,1	42,1	72,3	58,5	77,4	<i>Mfr. chemicals &amp; chemical products</i>
65 Fin. posred. brez zavarovalništva, skladov	17,9	29,2	32,7	18,3	20,5	15,9	<i>Financial intermediation, not insur.</i>
15 Pro. hrane, pijač, krmil	1,0	1,1	10,7	18,6	15,9	14,2	<i>Mfr of food products &amp; beverage</i>
51 Posredništvo, trg. na debelo, brez vozil	6,9	6,8	7,1	5,2	5,8	7,3	<i>Wholesale, commission, not motors</i>
52 Trg. na drobno brez mot. vozil; poprav. izd.	-0,3	0,0	12,4	10,0	7,2	6,8	<i>Retail trade, not motors; repairs</i>
74 Druge poslovne dej.	10,9	10,6	10,9	8,7	9,2	6,2	<i>Other business activities</i>
34 Pro. mot. vozil, prikolic, polprikolic	0,3	0,2	0,0	0,0	0,0	5,0	<i>Mfr. of motor vehicles, trailers etc.</i>
50 Poprav., trg. z mot. vozili, gorivi	0,2	0,3	0,0	4,8	5,5	4,9	<i>Sale, repair etc. motors; fuel</i>
55 Gostinstvo	1,6	1,9	7,3	5,6	4,9	4,3	<i>Hotels and restaurants</i>
63 Pomožne prometne dej., turistične org.	0,0	0,0	1,5	2,1	2,0	1,9	<i>Support transport; travel agencies</i>
28 Pro. kovinskih izd. brez strojev, naprav	0,0	1,3	1,3	1,4	1,2	1,0	<i>Mfr. fabricated metal, not machines</i>
66 Zavarovalništvo brez socialnega, skladi	0,2	0,3	0,1	0,2	1,5	0,9	<i>Insurance, pension not comp. soc. sec</i>
32 Pro. RTV, komunikacijskih aparatov, opreme	0,0	0,0	0,0	0,0	0,4	0,4	<i>Mfr. of radio, tv &amp; equipment</i>
45 Gradbeništvo	0,2	0,2	0,2	1,2	0,2	0,3	<i>Construction</i>
30 Pro. pisarniških strojev, računalnikov	0,2	0,1	0,1	0,2	0,2	0,2	<i>Mfr. of office machinery &amp; computers</i>
21 Pro. vlaknin, papirja ter izd. iz njih	1,1	4,7	6,7	6,6	3,1	0,2	<i>Mfr. of pulp, paper &amp; paper products</i>
31 Pro. el. strojev, aparatov	0,2	0,3	0,2	0,1	0,1	0,1	<i>Mfr. of electrical machinery etc. nec.</i>
22 Založništvo, tiskarstvo	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	<i>Publishing, printing &amp; record media</i>
18 Pro. oblačil; strojenje, dodelava krzna	0,3	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	<i>Mfr. wearing apparel; dressing fur</i>
41 Zbiranje, čiščenje, distribucija vode	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	<i>Collection, purify etc. of water</i>
33 Pro. medicín., finomehan., optičnih instr.	0,0	0,0	-0,1	-0,1	-0,1	0,1	<i>Mfr. medical &amp; precision instruments</i>
60 Kopenski promet, cevovodni transport	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	<i>Land transport; pipelines transport</i>
36 Pro. pohištva, dr. predelovalne dej.	0,1	0,0	0,3	0,3	0,4	0,0	<i>Mfr. of furniture; manufacturing nec.</i>
29 Pro. strojev in naprav	0,4	0,3	0,0	0,0	0,0	0,0	<i>Mfr. of machinery &amp; equipment nec.</i>
67 Pomožne dej. v fin. posred.	0,0	-0,1	-0,1	0,0	0,0	0,0	<i>Activities aux. to financial interm.</i>
93 Dr. storitvene dej.	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0	<i>Other service activities</i>
Ostalo	0,0	0,1	0,0	0,1	0,1	0,1	<i>Other</i>
<b>SKUPAJ</b>	<b>45,9</b>	<b>62,7</b>	<b>133,8</b>	<b>155,7</b>	<b>136,9</b>	<b>147,7</b>	<b>TOTAL</b>

### 3.1.4. Število tujih neposrednih vlagateljev in naložb v Sloveniji

– po državah  
*Number of foreign direct investors and investments in Slovenia*  
 – by country

Tabela 11: Število slovenskih podjetij s tujimi neposrednimi naložbami  
 – po državah investitoricah 1998 - 1999  
 Table 11: No. of Slovenian companies with foreign direct investment  
 – by investing country 1998 - 1999

		konec leta / end-year								
	Skupaj	Nove <sup>2</sup>	Obstoječe <sup>3</sup>	Ostale <sup>4</sup>	Skupaj	Nove <sup>2</sup>	Obstoječe <sup>3</sup>	Ostale <sup>4</sup>		
	Total	Green - field	Existent	Other	Total	Green - field	Existent	Other		
	1998				1999					
	1	2	3	4	5	6	7	8		
040	Avstrija	464	319	138	9	423	258	163	7	Austria
191	Hrvaška	176	112	61	3	144	81	61	2	Croatia
756	Švica	77	39	36	3	70	26	39	5	Switzerland
826	V. Britanija	50	24	21	5	47	20	22	5	United Kingdom
070	Bosna in Hercegovina	49	33	14	2	40	29	11	0	Bosnia and Herzegovina
840	ZDA	44	23	19	2	40	18	20	2	USA
807	Makedonij	23	15	7	1	24	14	10	0	Macedonia
643	Ruska federacija	13	10	3	0	15	11	4	0	Russian Federation
056	Belgija	10	6	4	0	13	10	3	0	Belgium
752	Švedska	12	9	2	1	12	8	3	1	Sweden
891	Jugoslavija	14	9	4	1	10	6	4	0	Yugoslavia
196	Ciper	9	3	6	0	8	3	5	0	Cyprus
036	Avstralija	6	4	2	0	6	4	2	0	Australia
124	Kanada	5	4	1	0	5	3	2	0	Canada
156	Kitajska	5	5	0	0	5	5	0	0	China
702	Singapur	5	4	1	0	4	3	1	0	Singapore
804	Ukrajina	3	1	1	1	4	2	2	0	Ukraine
092	Deviški otoki	3	2	1	0	3	1	2	0	Virgin Islands
	Ostalo	21	13	9	0	17	11	6	0	Other
	<b>SKUPAJ<sup>1</sup></b>	<b>1.745</b>	<b>1.101</b>	<b>603</b>	<b>41</b>	<b>1.538</b>	<b>862</b>	<b>693</b>	<b>41</b>	<b>TOTAL<sup>1</sup></b>

<sup>1</sup> Podatek o dejanskem skupnem številu slovenskih podjetij s tujimi NN se ne ujema s seštevkom po državah. V posameznem domačem podjetju imajo lahko neposredne naložbe tuji vlagatelji iz več držav in je domače podjetje šteto pri vsaki državi posebej.

Data concerning the actual aggregate number of Slovenian companies with foreign DI does not coincide with data distributed by country. A single local company may have direct investments made by a number of foreign investors from different countries, and the company may be registered as a foreign investment by each of these countries.

<sup>2</sup> Nove naložbe so naložbe, kjer je ustanovitelj oziroma soustanovitelj nerezident.

Green-field investments refer to cases where a non-resident is the founder or co-founder of an enterprise.

<sup>3</sup> Obstoječe naložbe so naložbe nerezidentov v obstoječa podjetja – nerezident ni ustanovitelj.

Existent investments refer to cases where non-residents invest in existing enterprises that they themselves did not establish.

<sup>4</sup> Ostale naložbe so naložbe v podružnice, zavode in fundacije.

Other investments refer to investments in affiliations, institutions and foundations.

Tabela 12: Število tujih neposrednih naložb - po državah investitoricah 1998 - 1999  
 Table 12: No. of foreign direct investments - by investing country 1998 - 1999

konec leta / end-year

		Skupaj	Nove <sup>1</sup>	Obstoječe <sup>2</sup>	Ostale <sup>3</sup>	Skupaj	Nove <sup>1</sup>	Obstoječe <sup>2</sup>	Ostale <sup>3</sup>	
		Total	Green - field	Existent	Other	Total	Green - field	Existent	Other	
		1998				1999				
		1=2+3+4	2	3	4	5=6+7+8	6	7	8	
040	Avstrija	493	336	148	9	462	274	181	7	Austria
276	Nemčija	294	188	100	6	252	137	110	5	Germany
191	Hrvaška	192	122	67	3	167	98	67	2	Croatia
756	Švica	81	41	37	3	73	28	40	5	Switzerland
826	V. Britanija	54	27	22	5	50	22	22	6	United Kingdom
070	Bosna in Hercegovina	56	37	17	2	49	35	14	0	Bosnia and Herzegovina
840	ZDA	46	25	19	2	43	19	21	3	USA
250	Francija	34	21	10	3	40	25	12	3	France
807	Makedonija	25	17	7	1	26	16	10	0	Macedonia
056	Belgija	10	6	4	0	13	10	3	0	Belgium
752	Švedska	12	9	2	1	13	9	3	1	Sweden
891	Jugoslavija	14	9	4	1	11	6	5	0	Yugoslavia
348	Madžarska	9	3	5	1	10	2	6	2	Hungary
208	Danska	11	7	4	0	9	5	4	0	Denmark
036	Avstralija	6	4	2	0	8	6	2	0	Australia
156	Kitajska	7	7	0	0	8	8	0	0	China
196	Ciper	9	3	6	0	8	3	5	0	Cyprus
203	Češka republika	8	2	6	0	7	2	5	0	Czech Republic
804	Ukrajina	3	1	1	1	6	4	2	0	Ukraine
124	Kanada	5	4	1	0	5	3	2	0	Canada
344	Hongkong	5	4	1	0	5	1	3	1	Hongkong
092	Deviški otoki	4	2	2	0	4	1	3	0	Virgin Islands
158	Tajvan	3	3	0	0	3	3	0	0	Taiwan
	Ostalo	19	8	11	0	16	7	9	0	Other
	<b>SKUPAJ</b>	<b>1.969</b>	<b>1.235</b>	<b>690</b>	<b>44</b>	<b>1.816</b>	<b>1.015</b>	<b>760</b>	<b>41</b>	<b>TOTAL</b>

<sup>1</sup> Nove naložbe so naložbe, kjer je ustanovitelj oziroma soustanovitelj nerezident.

*Green-field investments refer to cases where a non-resident is the founder or co-founder of an enterprise.*

<sup>2</sup> Obstoječe naložbe so naložbe nerezidentov v obstoječa podjetja - nerezident ni ustanovitelj.

*Existent investments refer to cases where non-residents invest in existing enterprises that they themselves did not establish.*

<sup>3</sup> Ostale naložbe so naložbe v podružnice, zavode in fundacije.

*Other investments refer to investments in affiliations, institutions and foundations.*

## 3.2. PODATKI O SPREMEMBAH STANJ CHANGES IN FOREIGN DIRECT INVESTMENT STOCK

### 3.2.1. Spremembe lastniškega kapitala Changes in equity

Tabela 13: Oblike sprememb tujih naložb v Sloveniji - po državah 1998 - 1999  
Table 13: Changes of foreign investment in Slovenia - by country 1998 - 1999

tisoč USD / USD thousand

		Spremembe neposrednih naložb / Direct investment changes												
Skupaj Total		V denarju, blagu in storitvah Equity paid-in in cash, in kind		Reinvestirani dobički/izgube Reinvested earnings/losses		Izplačane dividende Dividends		Ostalo Other		Vrednostne spremembe Valuation changes				
1998	1999	1998	1999	1998	1999	1998	1999	1998	1999	1998	1999			
1=3+5+	2=4+6+	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
+7+9+11	+8+10+12													
040	Avstrija	126.116	147.030	50.889	88.487	36.762	50.507	-5.72	-30.794	-333	-5.68	44.517	44.515	Austria
276	Nemčija	57.166	46.822	14.945	4.52	29.944	24.289	-6.35	-5.91	-1.92	204	20.555	23.714	Germany
250	Francija	125.742	42.359	105.692	17.629	8.13	10.179	-174	-2.77	0	-1	12.087	17.328	France
191	Hrvaška	-123.797	16.685	356	23.693	-4.02	-12.086	-194	-5	-125.680	-46	5.74	5.13	Croatia
840	ZDA	3.80	15.942	-6.27	-3.24	9.85	4.80	-4.04	-3.44	-545	11.110	4.80	6.71	USA
756	Švica	22.869	14.066	2.92	2.68	11.557	12.876	3.06	-8.69	-425	925	5.74	6.27	Switzerland
208	Danska	6.41	5.79	45	46	4.63	2.90	-34	0	0	703	1.77	2.14	Denmark
442	Luksemburg	445	4.72	700	3.87	-599	217	-117	-178	0	0	460	815	Luxembourg
203	Češka republika	-20.922	3.79	-21.377	-3	-6.66	-4.37	0	0	0	0	7.12	8.16	Czech Republic
528	Nizozemska	-1.85	3.50	3.20	-210	-10.824	747	-1.10	-1.25	-56	-53	6.91	4.27	Netherlands
070	Bosna in Hercegovina	1.38	2.45	116	8	877	2.00		0	17	0	373	448	Bosnia and Herzegovin
380	Italija	13.893	1.75	4.97	-19.918	1.01	12.951	-1.35	-157	25	-62	9.23	8.94	Italy
826	V. Britanija	16.336	1.72	5.74	-6.31	5.13	3.58	-1.09	-2.22	-80	-62	6.62	6.74	United Kingdom
348	Madžarska	-5.57	1.55	-5.43	1.60	-268	-393	-51	-22	-7	-2	191	373	Hungary
056	Belgija	1.90	983	1.54	332	198	407	-255	-215	0	-38	421	497	Belgium
591	Panama	36	970	0	319	46	59	-33	0	0	533	23	60	Panama
028	Antigva in Barbuda	-609	932	0	0	-1.55	-871	0	0	911	0	31	1.80	Antigua and Barbuda
438	Liechtenstein	-31	875	5	18	-51	-58	0	0	0	661	15	254	Liechtenstein
702	Singapur	120	718	205	377	-68	-53	0	0	0	6	-17	388	Singapore
036	Avstralija	193	682	0	12	151	-9	-80	-20	0	0	121	699	Australia
092	Deviški otoki	305	669	0	0	368	705	0	0	0	0	-62	-36	Virgin Islands
682	Saudova Arabija	0	615	0	605	0	5	0	0	0	0	0	5	Saudi Arabia
458	Malezija	-98	363	0	0	-80	-40	0	0	0	0	-18	403	Malaysia
356	Indija	997	302	997	310	0	-100	0	0	0	0	0	93	India
124	Kanada	-38	232	-37	181	-27	-18	0	0	0	0	27	70	Canada
372	Irska	30	139	0	0	28	133	0	0	0	0	2	6	Ireland
792	Turčija	136	124	0	0	49	28	0	0	0	0	87	96	Turkey
891	Jugoslavija	-8	81	9	0	-18	65	0	0	0	1	1	15	Yugoslavia
158	Tajvan	27	19	0	0	24	14	0	0	0	0	3	5	Taiwan
643	Ruska federacija	109	15	57	20	-29	-66	0	0	0	-3	81	63	Russian Federation
703	Slovaška	10	10	0	0	8	7	0	0	0	0	2	3	Slovakia
710	Južna Afrika	-11	10	0	0	-3	8	0	0	0	0	-8	1	South Africa
428	Latvija	0	6	0	6	0	0	0	0	0	0	0	0	Latvia
344	Hongkong	-38	6	0	0	-131	-69	0	0	0	0	93	75	Hongkong
788	Tunizija	-5	5	0	0	-19	3	0	0	0	0	14	3	Tunisia
804	Ukrajna	-36	0	1	5	-8	-6	0	0	-36	0	7	1	Ukraine
008	Albanija	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	Albania
364	Iran	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	Iran
492	Monako	3	0	0	0	2	0	0	0	0	0	1	0	Monaco
642	Romunija	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	Romania
674	San Marino	28	0	0	0	96	0	-78	0	0	0	9	0	San Marino
659	Saint Kitts in Nevis	-2	-1	0	0	0	1	0	0	0	0	-2	-2	St. Christopher and Nevis
408	Koreja, demokrat. ljudska rep.	1	-2	0	0	1	-2	0	0	0	0	0	0	North Korea
470	Malta	3	-2	0	0	10	4	0	0	0	0	-7	-6	Malta
112	Belorusija	45	-2	45	0	0	-2	0	0	0	0	0	0	Republic of Belorussia
100	Bolgarija	0	-7	0	12	0	-18	0	0	0	0	0	0	Bulgaria
498	Moldavija	0	-9	0	0	0	-9	0	0	0	0	0	0	Moldova
784	Združeni arabski emirati	-220	-23	0	0	-180	-23	0	0	0	0	-40		United Arab Emirates
246	Finska	13	-52	13	0	0	-52	0	0	0	0	0	1	Finland
156	Kitajska	-81	-53	0	12	-80	-62	0	0	0	0	-1	-3	China
807	Makedonija	-48	-180	13	17	-80	-249	0	0	0	35	19	16	Macedonia
392	Japonska	936	-506	915	-9	-104	-661	0	0	0	0	125	165	Japan
752	Švedska	2.72	-1.69	2.57	1.86	-27	-4.02	0	-64	0	157	173	369	Sweden
196	Ciper	-1.27	-1.87	582	7	-2.62	-1.77	0	0	102	-520	665	414	Cyprus
292	Gibraltar	-1.08	-3.84	0	0	-2.33	-3.84	0	0	0	0	1.25	3	Gibraltar
724	Španija	130	-22.165	0	-22.167	-505	1	0	0	0	0	635	1	Spain
	SKUPAJ	219.424	285.562	163.430	94.780	78.598	97.624	-24.375	-55.755	-128.032	7.863	129.803	141.051	TOTAL

**Tabela 14: Oblike sprememb tujih naložb v Sloveniji - po dejavnostih 1998 - 1999**  
**Table 14: Changes of foreign investment in Slovenia - by activity 1998 - 1999**

tisoč USD / USD thousand

Spremembe neposrednih naložb / Direct investment changes														
Skupaj <i>Total</i>		V denarju, blagu in storitvah <i>Equity paid-in in cash, in kind</i>		Reinvestirani dobički/izgube <i>Reinvested earnings/losses</i>		Izplačane dividende <i>Dividends</i>		Ostalo <i>Other</i>		Vrednostne spremembe <i>Valuation changes</i>				
		1998	1999	1998	1999	1998	1999	1998	1999	1998	1999			
1=3+5+ +7+9+11		2=4+6+ +8+10+12		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
74	Druge poslovne dej.	14.809	55.602	5.597	49.248	-3.667	-4.326	-1.358	-1.644	-122	-5.327	14.360	17.651	<i>Other business activities</i>
65	Fin. posred. brez zavarovalništva, skladov	20.145	42.221	1.071	30.733	10.106	3.834	-2.893	-4.009	-235	-368	12.096	12.032	<i>Financial intermediation, not insur.</i>
34	Pro. mot. vozil, prikolic, polprikolic	13.302	41.720	2.243	32.181	3.906	2.940	-37	-1.125	0	0	7.191	7.723	<i>Mfr. of motor vehicles, trailers etc.</i>
24	Pro. kemikalij, kemičnih izd., umetnih vl.	30.881	23.089	10.972	158	11.615	14.602	-3.602	-2.404	-21	-51	11.916	10.784	<i>Mfr. chemicals &amp; chemical products</i>
29	Pro. strojev in naprav	23.011	18.400	3.027	-1.321	13.230	10.926	-1.884	-1.369	595	-242	8.043	10.404	<i>Mfr. of machinery &amp; equipment nec.</i>
51	Posredništvo, trg. na debelo, brez vozil	17.257	16.465	10.350	-2.450	3.352	18.447	-6.274	-12.329	-582	2.658	10.410	10.139	<i>Wholesale, commission, not motors</i>
16	Pro. tobakčnih izd.	14.748	16.188	0	0	11.744	12.182	0	0	0	0	3.004	4.007	<i>Manufacture of tobacco products</i>
55	Gostinstvo	2.698	13.625	871	215	1.753	1.322	-62	-42	-5	11.130	141	1.000	<i>Hotels and restaurants</i>
25	Pro. izd. iz gume in plastičnih mas	107.345	12.740	99.366	28	2.687	3.860	-8	-91	0	0	5.301	8.942	<i>Mfr. of rubber &amp; plastic products</i>
40	Oskrba z el., plinom, paro, toplo vodo	-124.714	10.942	515	10.527	-278	-305	0	0	-125.484	0	534	720	<i>Electricity, gas, steam &amp; hot water</i>
70	Poslovanje z nepremičninami	10.651	10.109	14.459	9.651	-4.869	995	0	-1.650	0	-522	1.061	1.635	<i>Real estate activities</i>
31	Pro. el. strojev, aparatov	8.429	9.198	2.168	3.777	3.697	2.005	-1.637	-1.662	-689	-500	4.890	5.577	<i>Mfr. of electrical machinery etc. nec.</i>
27	Pro. kovin	6.329	8.763	283	372	5.149	6.283	0	-65	7	-11	890	2.184	<i>Manufacture of basic metals</i>
26	Pro. dr. nekovinskih mineralnih izd.	15.458	5.541	5.058	-436	7.213	-897	-1.917	-639	-310	444	5.414	7.070	<i>Mfr. other non-metal mineral prods</i>
33	Pro. medicin., finomehan., optičnih instr.	5.955	5.430	3.223	37	1.643	4.120	-39	-55	-25	-26	1.153	1.354	<i>Mfr. medical &amp; precision instruments</i>
32	Pro. RTV, komunikacijskih aparatov, opreme	4.749	5.228	9	-535	3.702	4.629	-822	-966	-145	-19	2.005	2.118	<i>Mfr. of radio, tv &amp; equipment</i>
17	Pro. tekstilij	3.898	4.629	163	-1.914	2.754	4.847	0	0	0	0	981	1.696	<i>Manufacture of textiles</i>
66	Zavarovalništvo brez socialnega, skladi	1.067	4.482	3.558	5.328	-3.206	-1.566	0	0	0	0	715	720	<i>Insurance, pension not comp. soc. sec.</i>
28	Pro. kovinskih izd. brez strojev, naprav	7.141	4.133	5.092	615	1.407	2.675	-154	-228	-5	-37	800	1.109	<i>Mfr. fabricated metal, not machines</i>
52	Trg. na drobno brez mot. vozil; poprav. izd.	15.668	3.347	5.613	-3.596	9.175	6.022	-2.413	-4.019	87	963	3.206	3.977	<i>Retail trade, not motors; repairs</i>
72	Obdelava podatkov, s tem povezane dej.	459	2.641	66	158	293	2.490	0	-181	-97	-19	198	194	<i>Computer and related activities</i>
15	Pro. hrane, pijač, krmil	8.851	2.418	5.812	-903	-2.433	-958	0	-408	-1	-7	5.473	4.694	<i>Mfr. of food products &amp; beverages</i>
41	Zbiranje, čiščenje, distribucija vode	650	1.988	760	2.086	-127	-245	0	0	0	0	17	147	<i>Collection, purify etc. of water</i>
20	Obdelava in predelava lesa	3.044	1.938	991	334	1.703	1.348	0	0	259	0	90	256	<i>Mfr. of wood &amp; wood, cork, etc. goods</i>
22	Založništvo, tiskarstvo	984	910	535	-89	38	496	-66	0	-6	0	484	503	<i>Publishing, printing &amp; record media</i>
19	Pro. usnja, usnjenih izd.	541	800	5	39	488	641	0	0	0	0	48	119	<i>Leather tanning; mfr. luggage, etc.</i>
67	Pomožne dej. v fin. posred.	1.335	609	1.046	-67	274	519	-12	0	-10	-13	39	170	<i>Activities aux. to financial interm.</i>
71	Dajanje strojev, opreme v najem	193	512	13	12	-61	259	0	0	0	0	241	241	<i>Renting equipment without operator</i>
60	Kopenski promet, cevovodni transport	-189	233	214	-352	209	344	0	0	-857	-34	245	274	<i>Land transport; pipelines transport</i>
93	Dr. storitvene dej.	579	215	349	-97	-20	396	0	0	0	0	250	-84	<i>Other service activities</i>
85	Zdravstvo, socialno varstvo	-189	167	0	12	-246	59	0	0	-55	0	112	97	<i>Health and social work</i>

(se nadaljuje...)  
(continues...)



**Oblike sprememb tujih naložb v Sloveniji - po dejavnostih 1998 - 1999 (nadaljevanje tabele 14)**  
**Changes of foreign investment in Slovenia - by activity 1998 - 1999 (table 14 continued)**

tisoč USD / USD thousand

Spremembe neposrednih naložb / Direct investment changes														
Skupaj Total		V denarju, blagu in storitvah Equity paid-in in cash, in kind		Reinvestirani dobički/izgube Reinvested earnings/losses		Izplačane dividende Dividends		Ostalo Other		Vrednostne spremembe Valuation changes				
		1998	1999	1998	1999	1998	1999	1998	1999	1998	1999			
1=3+5+ +7+9+11	2=4+6+ +8+10+12	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
01	Kmetijstvo, lov, stor.	59	132	0	0	-16	18	0	0	0	0	75	114	Agriculture, hunting and services
80	Izobraževanje	78	18	0	7	72	10	0	0	0	0	7	0	Education
62	Zračni promet	-136	10	-140	0	2	9	0	0	0	0	1	1	Air transport
30	Pro. pisarniških strojev, računalnikov	-4	7	0	0	-7	-1	0	0	0	6	3	2	Mfr. of office machinery & computers
23	Pro. koksa, naftnih deriv., jedrskega goriva	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Mfr. coke, petroleum prods & nuclear
75	Javna uprava, obramba, socialno zavarov.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Public administration & defence
37	Reciklaža	-2	-1	0	0	-13	0	0	0	0	0	11	0	Recycling
61	Vodni promet	0	-6	0	0	0	-6	0	0	0	0	0	0	Water transport
90	Stor. javne higiene	165	-57	7	69	133	-172	-125	-121	-26	-12	176	179	Refuse disposal, sanitation etc.
36	Pro. pohištva, dr. predelovalne dej.	473	-111	-19	0	347	-58	-33	0	0	-17	179	-36	Mfr. of furniture; manufacturing nec.
64	Pošta in telekomunikacije	3.813	-123	3.855	2.897	-113	-3.334	0	0	0	0	71	314	Post and telecommunications
14	Pri. dr. rudnin in kamnin	-128	-157	-17	0	-139	-176	0	0	0	0	28	19	Other mining and quarrying
63	Pomožne prometne dej., turistične org.	-3.772	-250	-7.111	-4.162	2.716	3.131	-766	-430	-48	-46	1.438	1.256	Support transport; travel agencies
73	Raziskovanje in razvoj	-194	-344	0	66	-140	-464	0	0	-113	0	60	54	Research and development
92	Rekreacijske, kulturne, športne dej.	-3.728	-1.376	-2.302	-3	-2.535	-578	0	0	0	0	1.109	-795	Recreational, cultural & sporting
50	Poprav., trg. z mot. vozili, gorivi	23.909	-1.508	5.734	1.407	9.862	10.355	-170	-22.286	-30	0	8.513	9.015	Sale, repair etc. motors; fuel
35	Pro. dr. vozil, plovil	1.095	-1.556	1.133	-1.664	-207	19	-12	0	0	0	180	89	Mfr. of other transport equipment
18	Pro. oblačil; strojenje, dodelava krzna	99	-1.738	11	-53	-24	-1.666	0	0	0	0	112	-19	Mfr. wearing apparel; dressing fur
45	Gradbeništvo	627	-2.619	63	-11	592	-2.675	-89	-32	-22	0	83	99	Construction
21	Pro. vlaknin, papirja ter izd. iz njih	-18.014	-29.043	-21.210	-37.525	-13.160	-4.732	0	0	-90	-88	16.446	13.301	Mfr. of pulp, paper & paper products
<b>SKUPAJ</b>		<b>219.424</b>	<b>285.562</b>	<b>163.430</b>	<b>94.780</b>	<b>78.598</b>	<b>97.624</b>	<b>-24.375</b>	<b>-55.755</b>	<b>-128.032</b>	<b>7.863</b>	<b>129.803</b>	<b>141.051</b>	<b>TOTAL</b>

### 3.2.2. Dobički / izgube v tekočem letu

#### *Profits / losses in current year*

Tabela 15: Dobički / izgube tujih neposrednih naložb v Sloveniji - po državah 1998 - 1999  
 Table 15: *Earnings / losses of foreign direct investment in Slovenia - by country 1998 - 1999*

tisoč USD / USD thousand

	Vrednost deleža nerezidenta v čistem dobičku/izgubi od neposrednih naložb <i>Value of nonresidents' share in profit/loss with direct investment</i>				
	Dobiček <i>Profit</i>		Izguba <i>Loss</i>		
	1998	1999	1998	1999	
040 Avstrija	62.513	69.337	-23.610	-18.105	<i>Austria</i>
276 Nemčija	39.108	29.837	-8.982	-7.569	<i>Germany</i>
250 Francija	13.680	16.763	-5.550	-6.795	<i>France</i>
380 Italija	12.393	16.466	-11.552	-4.772	<i>Italy</i>
756 Švica	13.413	14.059	-1.178	-1.785	<i>Switzerland</i>
840 ZDA	10.250	10.915	-151	-8.964	<i>USA</i>
528 Nizozemska	4.401	5.357	-15.112	-4.009	<i>Netherlands</i>
826 V. Britanija	6.801	4.982	-1.547	-5.557	<i>United Kingdom</i>
208 Danska	5.496	2.847	-715	-165	<i>Denmark</i>
070 Bosna in Hercegovina	1.533	2.385	-669	-557	<i>Bosnia and Herzegovina</i>
191 Hrvaška	2.684	2.311	-6.985	-13.792	<i>Croatia</i>
196 Ciper	250	875	-2.954	-2.563	<i>Cyprus</i>
442 Luksemburg	607	699	-1.207	-498	<i>Luxembourg</i>
056 Belgija	330	597	-129	-219	<i>Belgium</i>
092 Deviški otoki	485	442	-106	-321	<i>Virgin Islands</i>
752 Švedska	255	237	-283	-4.128	<i>Sweden</i>
438 Liechtenstein	3	200	-63	-261	<i>Liechtenstein</i>
036 Avstralija	196	199	-97	-209	<i>Australia</i>
372 Irska	31	123	-3	0	<i>Ireland</i>
203 Češka republika	212	106	-7.081	-4.147	<i>Czech Republic</i>
591 Panama	70	66	0	-11	<i>Panama</i>
807 Makdonija	51	60	-134	-317	<i>Macedonia</i>
348 Madžarska	60	52	-350	-418	<i>Hungary</i>
891 Jugoslavija	8	33	-51	-12	<i>Yugoslavia</i>
392 Japonska	33	31	-141	-642	<i>Japan</i>
792 Turčija	51	26	0	0	<i>Turkey</i>
292 Gibraltar	11	17	-2.420	-3.568	<i>Gibraltar</i>
158 Tajvan	21	13	0	0	<i>Taiwan</i>
643 Ruska federacija	53	11	-98	-77	<i>Russian Federation</i>
710 Južna Afrika	0	8	-3	0	<i>South Africa</i>
703 Slovaška	8	7	0	0	<i>Slovakia</i>
124 Kanada	14	6	-51	-22	<i>Canada</i>
682 Saudova Arabija	0	5	0	0	<i>Saudi Arabia</i>
470 Malta	10	4	0	0	<i>Malta</i>
788 Tunizija	8	2	-28	0	<i>Tunisia</i>
344 Hongkong	1	2	-137	-65	<i>Hongkong</i>
458 Malezija	0	1	-83	-38	<i>Malaysia</i>
724 Španija	1	1	-522	0	<i>Spain</i>
659 Saint Kitts in Nevis	0	1	0	0	<i>St. Christopher and Nevis</i>
702 Singapur	0	0	-70	-49	<i>Singapore</i>
804 Ukrajina	8	0	-9	-7	<i>Ukraine</i>
028 Antigua in Barbuda	0	0	-1.599	-804	<i>Antigua and Barbuda</i>
100 Bolgarija	0	0	0	-17	<i>Bulgaria</i>
112 Belorusija	0	0	0	-2	<i>Republic of Belorussia</i>
156 Kitajska	2	0	-85	-58	<i>China</i>
246 Finska	0	0	0	-48	<i>Finland</i>
356 Indija	0	0	0	-93	<i>India</i>
364 Iran	2	0	0	0	<i>Iran</i>
408 Koreja, demokrat. ljudska rep.	0	0	0	-2	<i>North Korea</i>
492 Monako	2	0	0	0	<i>Monaco</i>
498 Moldavija	0	0	0	-9	<i>Moldova</i>
674 San Marino	99	0	0	0	<i>San Marino</i>
784 Združeni arabski emirati	0	0	-185	-22	<i>United Arab Emirates</i>
<b>SKUPAJ</b>	<b>175.155</b>	<b>179.082</b>	<b>-93.937</b>	<b>-90.696</b>	<b>TOTAL</b>

**Tabela 16: Dobički / izgube tujih neposrednih naložb v Sloveniji - po dejavnostih 1998 - 1999**  
**Table 16: Earnings / losses of foreign direct investment in Slovenia - by activity 1998 - 1999**

tisoč USD / USD thousand

		Vrednost deleža nerezidenta v čistem dobičku/izgubi od neposrednih naložb <i>Value of nonresidents' share in profit/loss with direct investment</i>				
		Dobiček <i>Profit</i>		Izguba <i>Loss</i>		
		1998	1999	1998	1999	
51	Posredništvo, trg. na debelo, brez vozil	21.496	24.962	-19.192	-8.949	Wholesale, commission, not motors
74	Druge poslovne dej.	9.131	14.012	-13.720	-19.799	Other business activities
24	Pro. kemikalij, kemičnih izd., umetnih vl.	14.623	13.769	-2.653	-282	Mfr. chemicals & chemical products
50	Poprav., trg. z mot. vozili, gorivi	15.399	13.132	-4.973	-3.540	Sale, repair etc. motors; fuel
65	Fin. posred. brez zavarovalništva, skladov	15.493	12.417	-5.159	-14.260	Financial intermediation, not insur.
16	Pro. tobačnih izd.	12.104	11.253	0	0	Manufacture of tobacco products
29	Pro. strojev in naprav	16.180	11.077	-2.522	-898	Mfr. of machinery & equipment nec.
25	Trg. na drobno brez mot. vozil; poprav. izd.	10.618	9.093	-1.558	-3.938	Retail trade, not motors; repairs
52	Pro. izd. iz gume in plastičnih mas	5.266	8.782	-2.508	-4.675	Mfr. of rubber & plastic products
26	Pro. dr. nekovinskih mineralnih izd.	9.919	7.111	-322	-1.966	Mfr. other non-metal mineral prods
27	Pro. kovin	5.355	5.817	-43	-13	Manufacture of basic metals
34	Pro. mot. vozil, prikolic, polprikolic	5.817	5.601	-1.792	-2.428	Mfr. of motor vehicles, trailers etc.
17	Pro. tekstilij	3.136	4.672	-199	-124	Manufacture of textiles
32	Pro. RTV, komunikacijskih aparatov, opreme	3.772	4.246	0	0	Mfr. of radio, tv & equipment
21	Pro. vlaknin, papirja ter izd. iz njih	1.316	4.044	-13.123	-6.694	Mfr. of pulp, paper & paper products
33	Pro. medicin., finomehan., optičnih instr.	2.181	3.826	-494	-56	Mfr. medical & precision instruments
31	Pro. el. strojev, aparatov	4.771	3.048	-1.200	-1.155	Mfr. of electrical machinery etc. nec.
63	Pomožne prometne dej., turistične org.	2.969	2.909	-270	-115	Support transport; travel agencies
15	Pro. hrane, pijač, krmil	418	2.708	-3.172	-3.608	Mfr of food products & beverages
28	Pro. kovinskih izd. brez strojev, naprav	1.628	2.517	-454	-106	Mfr. fabricated metal, not machines
66	Zavarovalništvo brez socialnega, skladi	703	2.464	-4.007	-3.911	Insurance, pension not comp. soc. sec
70	Poslovanje z nepremičninami	3.521	2.305	-8.539	-1.390	Real estate activities
72	Obdelava podatkov, s tem povezane dej.	267	2.260	-10	-24	Computer and related activities
20	Obdelava in predelava lesa	1.986	1.576	-257	-331	Mfr. of wood & wood, cork, etc. good
55	Gostinstvo	2.679	1.407	-873	-807	Hotels and restaurants
22	Založništvo, tiskarstvo	716	668	-631	-191	Publishing, printing & record media
45	Gradbeništvo	492	652	-239	-3.144	Construction
19	Pro. usnja, usnjenih izd.	563	608	-130	-15	Leather tanning; mrf luggage, etc.
40	Oskrba z el., plinom, paro, toplo vodo	209	523	-508	-850	Electricity, gas, steam & hot water
60	Kopenski promet, cevovodni transport	656	484	-441	-207	Land transport; pipelines transport
93	Dr. storitvene dej.	53	224	-73	-101	Other service activities
64	Pošta in telekomunikacije	225	208	-341	-3.288	Post and telecommunications
90	Stor. javne higijene	174	198	-52	-381	Refuse disposal, sanitation etc.
67	Pomožne dej. v fin. posred.	298	125	-152	-202	Activities aux. to financial interm.
92	Rekreacijske, kulturne, športne dej.	55	98	-2.680	-695	Recreational, cultural & sporting
01	Kmetijstvo, lov, stor.	95	86	-112	-70	Agriculture, hunting and services
85	Zdravstvo, socialno varstvo	147	73	-401	-23	Health and social work
71	Dajanje strojev, opreme v najem	12	44	-75	-9	Renting equipment without operator
36	Pro. pohištva, dr. predelovalne dej.	539	42	-189	-99	Mfr. of furniture; manufacturing nec.
35	Pro. dr. vozil, plovil	15	17	-228	0	Mfr. of other transport equipment
14	Pri. dr. rudnin in kamnin	0	12	-144	-175	Other mining and quarrying
62	Zračni promet	2	8	0	0	Air transport
18	Pro. oblačil; strojenje, dodelava krzna	70	1	-166	-1.503	Mfr. wearing apparel; dressing fur
73	Raziskovanje in razvoj	23	0	-168	-431	Research and developmen
30	Pro. pisarniških strojev, računalnikov	0	0	-7	-1	Mfr. of office machinery & computers
37	Reciklaža	0	0	-28	0	Recycling
41	Zbiranje, čiščenje, distribucija vode	0	0	-131	-226	Collection, purify etc. of water
61	Vodni promet	0	0	0	-6	Water transport
80	Izobraževanje	66	0	-2	-11	Education
<b>SKUPAJ</b>		<b>175.155</b>	<b>179.082</b>	<b>-93.937</b>	<b>-90.696</b>	<b>TOTAL</b>

### 3.2.3. Reinvestirani dobički / nepokrite izgube

#### *Reinvested earnings / uncovered losses*

Tabela 17: Reinvestirani dobički / izgube pri tujih neposrednih naložbah v Sloveniji - po državah 1998 - 1999

Table 17: Reinvested earnings / losses of foreign direct investment in Slovenia - by country 1998 - 1999

tisoč USD / USD thousand

	Skupaj <i>Total</i>		Povečanja neraz- porejenega dobička <i>Increase of undis- tributed profits</i>		Povečanje nepo- krite izgube <i>Uncovered loss</i>		
	1998	1999	1998	1999	1998	1999	
	1=3+5	2=4+6	3	4	5	6	
040 Avstrija	36.762	50.507	64.037	78.945	-27.274	-28.438	<i>Austria</i>
276 Nemčija	29.944	24.289	38.745	32.602	-8.801	-8.313	<i>Germany</i>
380 Italija	1.019	12.951	12.389	18.231	-11.371	-5.280	<i>Italy</i>
756 Švica	11.557	12.876	12.700	15.260	-1.143	-2.384	<i>Switzerland</i>
250 Francija	8.137	10.179	13.522	18.160	-5.385	-7.981	<i>France</i>
840 ZDA	9.856	4.800	10.004	14.504	-149	-9.703	<i>USA</i>
826 V. Britanija	5.135	3.582	6.878	9.606	-1.742	-6.024	<i>United Kingdom</i>
208 Danska	4.631	2.903	5.333	3.082	-702	-179	<i>Denmark</i>
070 Bosna in Hercegovina	877	2.002	1.526	2.605	-649	-603	<i>Bosnia and Herzegovina</i>
528 Nizozemska	-10.824	747	3.964	5.272	-14.788	-4.525	<i>Netherlands</i>
092 Deviški otoki	368	705	471	1.053	-103	-347	<i>Virgin Islands</i>
056 Belgija	198	407	323	646	-126	-239	<i>Belgium</i>
442 Luksemburg	-599	217	629	757	-1.228	-539	<i>Luxembourg</i>
372 Irska	28	133	30	133	-2	0	<i>Ireland</i>
891 Jugoslavija	-18	65	31	79	-49	-13	<i>Yugoslavia</i>
591 Panama	46	59	68	71	-22	-12	<i>Panama</i>
792 Turčija	49	28	49	28	0	0	<i>Turkey</i>
158 Tajvan	24	14	24	14	0	0	<i>Taiwan</i>
710 Južna Afrika	-3	8	0	8	-3	0	<i>South Africa</i>
703 Slovaška	8	7	8	7	0	0	<i>Slovakia</i>
682 Saudova Arabija	0	5		5		0	<i>Saudi Arabia</i>
470 Malta	10	4	10	4	0	0	<i>Malta</i>
788 Tunizija	-19	3	8	3	-27	0	<i>Tunisia</i>
659 Saint Kitts in Nevis	0	1	0	1	0	0	<i>St. Christopher and Nevis</i>
724 Španija	-505	1	1	1	-506	0	<i>Spain</i>
364 Iran	1	0	1	0	0	0	<i>Iran</i>
492 Monako	2	0	2	0	0	0	<i>Monaco</i>
674 San Marino	96	0	96	0	0	0	<i>San Marino</i>
408 Koreja, demokrat. ljudska rep.	1	-2	1	0	0	-2	<i>North Korea</i>
112 Belorusija	0	-2	0	0	0	-2	<i>Republic of Belorussia</i>
804 Ukrajina	-8	-6	0	2	-9	-8	<i>Ukraine</i>
036 Avstralija	151	-9	245	217	-94	-226	<i>Australia</i>
498 Moldavija	0	-9	0	0	0	-9	<i>Moldova</i>
124 Kanada	-27	-18	22	6	-49	-24	<i>Canada</i>
100 Bolgarija	0	-18	0	0	0	-18	<i>Bulgaria</i>
784 Združeni arabski emirati	-180	-23	0	0	-180	-23	<i>United Arab Emirates</i>
458 Malezija	-80	-40	0	1	-80	-41	<i>Malaysia</i>
246 Finska	0	-52	0	0	0	-52	<i>Finland</i>
702 Singapur	-68	-53	0	0	-68	-53	<i>Singapore</i>
438 Liechtenstein	-51	-58	10	225	-61	-283	<i>Liechtenstein</i>
156 Kitajska	-80	-62	2	0	-82	-62	<i>China</i>
643 Ruska federacija	-29	-66	65	19	-95	-84	<i>Russian Federation</i>
344 Hongkong	-131	-69	2	2	-133	-70	<i>Hongkong</i>
356 Indija	0	-100	0	0	0	-100	<i>India</i>
807 Makedonija	-80	-249	50	94	-130	-343	<i>Macedonia</i>
348 Madžarska	-268	-393	72	59	-340	-452	<i>Hungary</i>
392 Japonska	-104	-661	32	34	-137	-695	<i>Japan</i>
028 Antigua in Barbuda	-1.551	-871	0	0	-1.551	-871	<i>Antigua and Barbuda</i>
196 Ciper	-2.624	-1.777	242	998	-2.866	-2.774	<i>Cyprus</i>
292 Gibraltar	-2.337	-3.843	11	19	-2.348	-3.862	<i>Gibraltar</i>
752 Švedska	-27	-4.027	248	442	-274	-4.469	<i>Sweden</i>
203 Češka republika	-6.665	-4.375	205	115	-6.870	-4.489	<i>Czech Republic</i>
191 Hrvaška	-4.021	-12.086	2.910	2.607	-6.931	-14.694	<i>Croatia</i>
<b>SKUPAJ</b>	<b>78.598</b>	<b>97.624</b>	<b>174.967</b>	<b>205.916</b>	<b>-96.368</b>	<b>-108.292</b>	<b>TOTAL</b>

**Tabela 18: Reinvestirani dobički / izgube pri tujih neposrednih naložbah v Sloveniji**  
**- po dejavnostih 1998 - 1999**  
**Table 18: Reinvested earnings / losses of foreign direct investment in Slovenia**  
**- by activity 1998 - 1999**

tisoč USD / USD thousand

	Skupaj		Povečanja nerazporejenega dobička		Povečanje nepokrite izgube		
	Total		Increase of undistributed profits		Uncovered loss		
	1998	1999	1998	1999	1998	1999	
	1=3+5	2=4+6	3	4	5	6	
01 Kmetijstvo, lov, stor.	-16	18	92	93	-109	-76	Agriculture, hunting and services
14 Pri. dr. rudnin in kamnin	-139	-176	0	13	-139	-189	Other mining and quarrying
15 Pro. hrane, pijač, krmil	-2.433	-958	680	2.947	-3.113	-3.906	Mfr. of food products & beverages
16 Pro. tobaka in izdel.	11.744	12.182	11.744	12.182	0	0	Manufacture of tobacco products
17 Pro. tekstilij	2.754	4.847	3.003	4.981	-249	-134	Manufacture of textiles
18 Pro. oblačil; strojenje, dodelava krzna	-24	-1.666	136	1	-161	-1.668	Mfr. wearing apparel; dressing
19 Pro. usnja, usnjenih izdel.	488	641	614	658	-126	-17	Leather tanning; mfr. luggage, etc.
20 Obdelava in predelava lesa	1.703	1.348	1.953	1.706	-250	-358	Mfr. of wood & wood, cork, etc. goods
21 Pro. vlaknin, papirja ter izdel. iz njih	-13.160	-4.732	1.289	4.187	-14.448	-8.919	Mfr. of pulp, paper & paper products
22 Založništvo, tiskarstvo	38	496	695	728	-657	-231	Publishing, printing & record media
24 Pro. kemikalij, kemičnih izdel., umetnih vl.	11.615	14.602	14.189	14.907	-2.574	-305	Mfr. chemicals & chemical products
25 Pro. izdel. iz gume in plastičnih mas	2.687	3.860	5.121	9.546	-2.434	-5.686	Mfr. of rubber & plastic products
26 Pro. dr. nekovinskih mineralnih izdel.	7.213	-897	9.630	7.699	-2.417	-8.596	Mfr. other non-metal mineral products
27 Pro. kovin	5.149	6.283	5.196	6.297	-48	-15	Manufacture of basic metals
28 Pro. kovinskih izdel. brez strojev, naprav	1.407	2.675	1.864	2.790	-457	-115	Mfr. fabricated metal, not machines
29 Pro. strojev in naprav	13.230	10.926	15.722	11.993	-2.492	-1.066	Mfr. of machinery & equipment nec.
30 Pro. pisarniških strojev, računalnikov	-7	-1	0	0	-7	-1	Mfr. of office machinery & computers
31 Pro. el. strojev, aparatov	3.697	2.005	4.861	3.299	-1.164	-1.295	Mfr. of electrical machinery etc. nec.
32 Pro. RTV, komunikacijskih aparatov, opreme	3.702	4.629	3.702	4.639	0	-10	Mfr. of radio, tv & equipment
33 Pro. medicinske, finomehan., optične instr.	1.643	4.120	2.122	4.180	-479	-61	Mfr. medical & precision instruments
34 Pro. mot. vozil, prikolic, polprikolic	3.906	2.940	5.645	5.569	-1.739	-2.628	Mfr. of motor vehicles, trailers etc.
35 Pro. dr. vozil, plovil	-207	19	14	19	-221	0	Mfr. of other transport equipment
36 Pro. pohištva, dr. predelovalne dej.	347	-58	530	50	-183	-108	Mfr. of furniture; manufacturing nec.
37 Reciklaža	-13	0	14	0	-27	0	Recycling
40 Oskrba z el., plinom, paro, toplo vodo	-278	-305	203	615	-482	-920	Electricity, gas, steam & hot water
41 Zbiranje, čiščenje, distribucija vode	-127	-245	0	0	-127	-245	Collection, purify etc. of water
45 Gradbeništvo	592	-2.675	824	728	-232	-3.404	Construction
50 Poprav., trg. z mot. vozili, gorivi	9.862	10.355	15.036	14.218	-5.174	-3.862	Sale, repair etc. motors; fuel
51 Posredništvo, trg. na debelo, brez vozil	3.352	18.447	22.290	28.704	-18.938	-10.257	Wholesale, commission, not motors
52 Trg. na drobno brez mot. vozil; poprav. izdel.	9.175	6.022	10.794	10.285	-1.619	-4.263	Retail trade, not motors; repairs
55 Gostinstvo	1.753	1.322	2.600	2.196	-847	-873	Hotels and restaurants
60 Kopenski promet, cevovodni transport	209	344	637	568	-428	-224	Land transport; pipelines transport
61 Vodni promet	0	-6	0	0	0	-6	Water transport
62 Zračni promet	2	9	2	9	0	0	Air transport
63 Pomožne prometne dej., turistične org.	2.716	3.131	3.031	3.256	-316	-124	Support transport; travel agencies
64 Pošta in telekomunikacije	-113	-3.334	218	225	-331	-3.559	Post and telecommunications
65 Fin. posred. brez zavarovalništva, skladov	10.106	3.834	15.382	19.271	-5.276	-15.437	Financial intermediation, not insur.
66 Zavarovalništvo brez socialnega, skladi	-3.206	-1.566	682	2.668	-3.888	-4.233	Insurance, pension not comp. soc. sec.
67 Pomožne dej. v fin. posred.	274	519	447	738	-173	-219	Activities aux. to financial interm.
70 Poslovanje z nepremičninami	-4.869	995	3.416	2.499	-8.286	-1.505	Real estate activities
71 Dajanje strojev, opreme v najem	-61	259	12	268	-72	-9	Renting equipment without operator
72 Obdelava podatkov, s tem povezane dej.	293	2.490	302	2.515	-10	-26	Computer and related activities
73 Raziskovanje in razvoj	-140	-464	23	2	-163	-466	Research and development
74 Druge poslovne dej.	-3.667	-4.326	9.734	17.641	-13.401	-21.967	Other business activities
80 Izobraževanje	72	10	74	22	-2	-12	Education
85 Zdravstvo, socialno varstvo	-246	59	144	84	-389	-25	Health and social work
90 Stor. javne higiene	133	-172	183	240	-50	-413	Refuse disposal, sanitation etc.
92 Rekreativne, kulturne, športne dej.	-2.535	-578	65	174	-2.600	-752	Recreational, cultural & sporting
93 Dr. storitvene dej.	-20	396	51	505	-71	-109	Other service activities
<b>SKUPAJ</b>	<b>78.598</b>	<b>97.624</b>	<b>174.967</b>	<b>205.916</b>	<b>-96.368</b>	<b>-108.292</b>	<b>TOTAL</b>



## **4. SLOVENSKE NEPOSREDNE NALOŽBE V TUJINI** ***SLOVENIAN DIRECT INVESTMENT ABROAD***

## 4.1. PODATKI O STANJIH

## DATA CONCERNING DIRECT INVESTMENT STOCK ABROAD

## 4.1.1. Slovenske naložbe v tujini – po državah

## Slovenian investment abroad – by country

Tabela 19: Slovenske neposredne naložbe v tujini - po državah 1994 - 1999

Table 19: Slovenian direct investment abroad - by country 1994 - 1999

		stanje konec leta v milijonih USD / end-year stock in USD million						
		1994	1995	1996	1997	1998	1999	
191	Hrvaška <sup>1</sup>	193,0	228,5	236,4	232,7	320,9	321,0	Croatia <sup>1</sup>
616	Poljska	13,3	17,2	19,8	29,0	38,2	47,0	Poland
807	Makedonija <sup>1</sup>	15,9	21,2	22,9	27,5	24,8	38,8	Macedonia <sup>1</sup>
276	Nemčija	30,6	70,6	55,6	29,8	37,7	38,5	Germany
040	Avstrija	9,6	11,1	-3,4	19,3	34,6	36,7	Austria
070	Bosna in Hercegovina <sup>1</sup>	14,8	16,1	17,4	16,6	18,3	25,9	Bosnia and Herzegovina <sup>1</sup>
891	Jugoslavija <sup>1</sup>	27,9	54,0	34,4	28,7	34,1	25,8	Yugoslavia <sup>1</sup>
804	Ukrajina	5,0	5,9	1,3	3,0	8,4	22,7	Ukraine
840	ZDA	13,9	20,2	22,1	23,2	18,8	22,0	USA
430	Liberija	16,6	20,7	27,6	28,7	18,2	16,6	Liberia
380	Italija	6,2	11,6	9,8	1,5	6,8	12,3	Italy
756	Švica	11,8	14,4	16,7	17,0	16,6	10,1	Switzerland
826	V. Britanija	0,4	2,5	5,6	5,6	6,3	9,6	United Kingdom
703	Slovaška	0,3	0,4	0,3	0,3	0,3	5,0	Slovakia
642	Romunija	0,3	1,4	0,5	2,4	4,5	4,6	Romania
208	Danska	0,0	0,1	1,4	0,0	3,8	4,4	Denmark
250	Francija	-0,8	0,4	9,1	2,7	3,8	3,8	France
203	Češka republika	2,4	7,5	14,0	8,7	3,4	2,4	Czech Republic
458	Malezija	-0,1	-0,1	0,6	1,5	1,6	2,0	Malaysia
348	Madžarska	4,5	1,4	3,4	2,5	2,2	1,9	Hungary
528	Nizozemska	3,7	4,2	0,0	-0,2	2,7	1,6	Netherlands
702	Singapur	0,2	0,1	1,8	2,2	2,0	1,4	Singapore
218	Ekvador	0,9	0,8	0,6	0,7	2,0	1,2	Ecuador
404	Kenija	0,4	0,3	0,3	0,3	1,3	0,9	Kenya
752	Švedska	0,6	0,7	1,4	1,1	0,9	0,8	Sweden
344	Hongkong	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,7	Hongkong
784	Združeni arabski emirati	0,5	0,4	0,4	1,0	0,8	0,7	United Arab Emirates
470	Malta	0,4	0,7	0,8	0,7	0,6	0,4	Malta
724	Španija	0,1	0,1	-0,1	0,2	0,3	0,3	Spain
364	Iran	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,2	Iran
300	Grčija	0,0	0,0	0,0	0,0	0,3	0,2	Greece
566	Nigerija	2,1	2,4	2,4	2,2	2,2	0,2	Nigeria
440	Litva	0,0	0,0	0,0	0,0	0,2	0,2	Lithuania
112	Belorusija	0,0	0,0	0,3	0,3	0,6	0,1	Republic of Belorussia
356	Indija	0,3	0,2	0,3	0,0	0,0	0,1	India
100	Bolgarija	0,2	0,4	0,9	0,2	0,1	0,1	Bulgaria
620	Portugalska	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1	Portugal
498	Moldavija	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	Moldova
586	Pakistan	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	Pakistan
442	Luksemburg	0,4	0,2	0,2	0,2	0,1	0,0	Luxembourg
288	Gana	0,0	-0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	Gana
372	Irska	0,0	0,0	0,0	0,0	0,5	0,0	Ireland
392	Japonska	0,0	0,0	0,6	0,3	0,2	0,0	Japan
438	Liechtenstein	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	Liechtenstein
792	Turčija	-0,3	-0,2	-0,1	-0,1	0,0	0,0	Turkey
124	Kanada	0,0	0,2	0,8	0,7	0,0	-0,9	Canada
036	Avstralija	0,0	0,0	0,9	-0,4	-0,3	-1,4	Australia
643	Ruska federacija	4,8	7,7	10,8	9,2	8,8	-1,6	Russian Federation
056	Belgija	-9,6	-14,6	-13,4	-11,7	-12,5	-10,7	Belgium
196	Ciper	-16,3	-18,9	-26,3	-35,2	-14,5	-24,7	Cyprus
	<b>SKUPAJ</b>	<b>354,0</b>	<b>489,9</b>	<b>478,4</b>	<b>452,4</b>	<b>599,7</b>	<b>621,1</b>	<b>TOTAL</b>

<sup>1</sup> Brez podatkov o neposrednih naložbah slovenskih gospodinjstev (v glavnem gre za nepremičnine na Hrvaškem). Ravno tako niso vključeni podatki o imetjih rezidentov RS na ozemlju naslednj nekdanje SFRJ, ki so predmet pogajanj o sukcesiji, odvzetem premoženju na teh ozemljih ter delu premoženja, ki je bilo v procesu lastninskega preoblikovanja prenešeno iz pravnih oseb na državo.

Data concerning real estate owned by Slovenian households abroad (mainly real estate in Croatia) are not included. Also claims on other countries on the territory of former SFRY, subject of negotiations on succession, expropriated assets in these territories, and other assets transferred to the Slovenian government during the process of privatization are not included.



**Tabela 20: Slovenske neposredne naložbe v tujini (drugo koleno) - po državah 1996 - 1999**  
**Table 20: Slovenian direct investment abroad (indirect affiliation) - by country 1996 - 1999**

starje konec leta v milijonih USD / end-year stock in USD million						
	1996	1997	1998	1999		
191	Hrvaška	5,4	5,1	14,8	10,0	<i>Croatia</i>
196	Ciper	0,1	0,0	2,0	1,9	<i>Cyprus</i>
276	Nemčija	0,0	1,3	0,7	1,3	<i>Germany</i>
756	Švica	2,1	1,8	1,8	1,3	<i>Switzerland</i>
702	Singapur	1,6	2,1	1,9	1,2	<i>Singapore</i>
826	V. Britanija	2,5	1,1	1,1	1,0	<i>United Kingdom</i>
380	Italija	1,5	1,0	1,2	0,9	<i>Italy</i>
203	Češka republika	5,9	0,6	0,7	0,8	<i>Czech Republic</i>
840	ZDA	2,0	0,7	1,0	0,5	<i>USA</i>
250	Francija	6,8	0,3	0,4	0,3	<i>France</i>
703	Slovaška	0,0	0,0	0,0	0,0	<i>Slovakia</i>
348	Madžarska	1,0	0,0	0,0	0,0	<i>Hungary</i>
040	Avstrija	2,5	3,4	1,5	0,0	<i>Austria</i>
100	Bolgarija	0,5	0,0	0,0	0,0	<i>Bulgaria</i>
124	Kanada	0,9	0,8	0,6	0,0	<i>Canada</i>
208	Danska	1,3	0,0	0,0	0,0	<i>Denmark</i>
392	Japonska	0,6	0,3	0,2	0,0	<i>Japan</i>
616	Poljska	2,0	0,0	0,0	0,0	<i>Poland</i>
891	Jugoslavija	0,0	0,2	0,2	0,0	<i>Yugoslavia</i>
807	Makedonij	0,0	0,0	-0,3	-0,2	<i>Macedonia</i>
036	Avstralija	0,9	-0,4	-0,3	-1,4	<i>Australia</i>
643	Ruska federacija	1,6	0,7	0,7	-6,7	<i>Russian Federation</i>
<b>SKUPAJ</b>		<b>39,4</b>	<b>19,0</b>	<b>28,0</b>	<b>10,9</b>	<b>TOTAL</b>

**Tabela 21: Slovenske neposredne naložbe v tujini - po državah 31.12.1998**  
**Table 21: Slovenian direct investment abroad - by country December 31 1998**

		stanje konec leta v milijonih USD / end-year stock in USD million				
		Skupaj	Lastniški kapital	Terjatve	Obveznosti	
		<i>Total</i>	<i>Equity capital</i>	<i>Claims</i>	<i>Liabilities</i>	
		1=2+3+4	2	3	4	
191	Hrvaška <sup>1</sup>	320,9	170,1	153,9	3,1	Croatia <sup>1</sup>
616	Poljska	38,2	9,4	30,0	1,1	Poland
276	Nemčija	37,7	39,7	48,7	50,8	Germany
040	Avstrija	34,6	43,5	24,9	33,7	Austria
891	Jugoslavija <sup>1</sup>	34,1	28,7	5,4	0,0	Yugoslavia <sup>1</sup>
807	Makedonija <sup>1</sup>	24,8	7,1	18,9	1,2	Macedonia <sup>1</sup>
840	ZDA	18,8	16,6	10,6	8,4	USA
070	Bosna in Hercegovina <sup>1</sup>	18,3	8,2	10,3	0,2	Bosnia and Herzegovina <sup>1</sup>
430	Liberija	18,2	11,8	9,2	2,8	Liberia
756	Švica	16,6	15,4	1,7	0,5	Switzerland
643	Ruska federacija	8,8	0,2	9,7	1,1	Russian Federation
804	Ukrajina	8,4	1,2	8,2	1,0	Ukraine
380	Italija	6,8	4,4	22,0	19,7	Italy
826	V. Britanija	6,3	5,2	1,1	0,0	United Kingdom
642	Romunija	4,5	0,4	4,2	0,1	Romania
250	Francija	3,8	1,3	3,8	1,3	France
208	Danska	3,8	0,4	3,4	0,0	Denmark
203	Češka republika	3,4	1,1	6,0	3,7	Czech Republic
528	Nizozemska	2,7	3,5	0,0	0,8	Netherlands
348	Madžarska	2,2	1,4	1,0	0,2	Hungary
566	Nigerija	2,2	0,3	1,8	0,0	Nigeria
702	Singapur	2,0	2,0	0,1	0,0	Singapore
218	Ekvador	2,0	1,0	1,0	0,0	Ecuador
458	Malezija	1,6	0,4	1,2	0,0	Malaysia
404	Kenija	1,3	1,3	0,0	0,0	Kenya
752	Švedska	0,9	0,1	1,0	0,2	Sweden
784	Združeni arabski emirati	0,8	0,3	0,5	0,0	United Arab Emirates
112	Belorusija	0,6	0,4	0,3	0,1	Republic of Belorussia
470	Malta	0,6	0,3	0,3	0,0	Malta
372	Irska	0,5	0,5	0,0	0,0	Ireland
703	Slovaška	0,3	0,2	0,2	0,1	Slovakia
724	Španija	0,3	0,1	0,2	0,0	Spain
300	Grčija	0,3	0,3	0,0	0,0	Greece
440	Litva	0,2	0,2	0,0	0,0	Lithuania
392	Japonska	0,2	0,2	0,0	0,0	Japan
364	Iran	0,1	0,1	0,0	0,0	Iran
100	Bolgarija	0,1	-0,1	0,2	0,0	Bulgaria
442	Luksemburg	0,1	0,1	0,0	0,0	Luxembourg
620	Portugalska	0,1	0,1	0,0	0,0	Portugal
124	Kanada	0,0	-0,4	0,4	0,0	Canada
356	Indija	0,0	0,1	0,0	0,1	India
792	Turčija	0,0	-0,1	0,0	0,0	Turkey
036	Avstralija	-0,3	-1,3	1,0	0,0	Australia
056	Belgija	-12,5	-12,6	0,1	0,0	Belgium
196	Ciper	-14,5	14,7	1,0	30,1	Cyprus
<b>SKUPAJ</b>		<b>599,7</b>	<b>377,7</b>	<b>382,4</b>	<b>160,3</b>	<b>TOTAL</b>

<sup>1</sup> Brez podatkov o neposrednih naložbah slovenskih gospodinjstev (v glavnem gre za nepremičnine na Hrvaškem). Ravno tako niso vključeni podatki o imetjih rezidentov RS na ozemlju naslednic nekdanje SFRJ, ki so predmet pogajanj o sukcesiji, odvzetem premoženju na teh ozemljih ter delu premoženja, ki je bilo v procesu lastninskega preoblikovanja prenešeno iz pravnih oseb na državo.

Data concerning real estate owned by Slovenian households abroad (mainly real estate in Croatia) are not included. Also claims on other countries on the territory of former SFRY, subject of negotiations on succession, expropriated assets in these territories, and other assets transferred to the Slovenian government during the process of privatization are not included.

**Tabela 22: Slovenske neposredne naložbe v tujini - po državah 31.12.1999**  
**Table 22: Slovenian direct investment abroad - by country December 31 1999**

		stanje konec leta v milijonih USD / end-year stock in USD million				
		Skupaj	Lastniški kapital	Terjatve	Obveznosti	
		Total	Equity capital	Claims	Liabilities	
		1=2+3-4	2	3	4	
191	Hrvaška <sup>1</sup>	321,0	158,6	165,1	2,7	Croatia <sup>1</sup>
616	Poljska	47,0	7,7	40,0	0,7	Poland
807	Makedonij <sup>1</sup>	38,8	13,2	26,8	1,2	Macedonia <sup>1</sup>
276	Nemčija	38,5	36,1	32,6	30,2	Germany
040	Avstrija	36,7	34,0	34,5	31,8	Austria
070	Bosna in Hercegovina <sup>1</sup>	25,9	13,5	13,1	0,7	Bosnia and Herzegovina <sup>1</sup>
891	Jugoslavija <sup>1</sup>	25,8	22,7	3,1	0,0	Yugoslavia <sup>1</sup>
804	Ukrajina	22,7	0,4	23,3	1,0	Ukraine
840	ZDA	22,0	13,8	14,8	6,7	USA
430	Liberija	16,6	12,4	7,8	3,6	Liberia
380	Italija	12,3	7,2	22,7	17,5	Italy
756	Švica	10,1	12,9	0,5	3,3	Switzerland
826	V. Britanija	9,6	5,5	4,2	0,1	United Kingdom
703	Slovaška	5,0	4,9	0,2	0,0	Slovakia
642	Romunija	4,6	0,5	4,2	0,1	Romania
208	Danska	4,4	0,6	3,8	0,0	Denmark
250	Francija	3,8	1,5	2,3	0,1	France
203	Češka republika	2,4	1,3	6,6	5,5	Czech Republic
458	Malezija	2,0	0,4	1,6	0,0	Malaysia
348	Madžarska	1,9	1,5	0,9	0,4	Hungary
528	Nizozemska	1,6	1,6	0,0	0,0	Netherlands
702	Singapur	1,4	1,3	0,1	0,0	Singapore
218	Ekvador	1,2	0,4	0,8	0,0	Ecuador
404	Kenija	0,9	0,9	0,0	0,0	Kenya
752	Švedska	0,8	0,2	1,1	0,5	Sweden
344	Hongkong	0,7	0,1	0,6	0,0	Hongkong
784	Združeni arabski emirati	0,7	0,2	0,5	0,0	United Arab Emirates
470	Malta	0,4	0,3	0,1	0,0	Malta
724	Španija	0,3	0,1	0,2	0,0	Spain
364	Iran	0,2	0,2	0,0	0,0	Iran
300	Grčija	0,2	0,2	0,0	0,0	Greece
566	Nigerija	0,2	0,1	0,1	0,0	Nigeria
440	Litva	0,2	0,2	0,0	0,0	Lithuania
112	Belorusija	0,1	0,0	0,1	0,0	Republic of Belorussia
356	Indija	0,1	0,1	0,0	0,0	India
100	Bolgarija	0,1	0,1	0,0	0,0	Bulgaria
620	Portugalska	0,1	0,1	0,0	0,0	Portugal
124	Kanada	-0,9	-0,9	0,0	0,0	Canada
036	Avstralija	-1,4	-1,4	0,0	0,0	Australia
643	Ruska federacija	-1,6	-6,0	4,8	0,4	Russian Federation
056	Belgija	-10,7	-10,8	0,1	0,0	Belgium
196	Ciper	-24,7	15,8	0,3	40,9	Cyprus
	<b>SKUPAJ</b>	<b>621,1</b>	<b>351,4</b>	<b>416,9</b>	<b>147,3</b>	<b>TOTAL</b>

<sup>1</sup> Brez podatkov o neposrednih naložbah slovenskih gospodinjstev (v glavnem gre za nepremičnine na Hrvaškem). Ravno tako niso vključeni podatki o imetjih rezidentov RS na ozemlju naslednic nekdanje SFRJ, ki so predmet pogajanj o sukcesiji, odvzetem premoženju na teh ozemljih ter delu premoženja, ki je bilo v procesu lastniškega preoblikovanja prenešeno iz pravnih oseb na državo.

Data concerning real estate owned by Slovenian households abroad (mainly real estate in Croatia) are not included. Also claims on other countries on the territory of former SFRY, subject of negotiations on succession, expropriated assets in these territories, and other assets transferred to the Slovenian government during the process of privatization are not included.

**Tabela 23: Slovenske portfolio naložbe v tujini - po državah 1994 - 1999**  
**Table 23: Slovenian portfolio investment abroad - by country 1994 - 1999**

		stanje konec leta v milijonih USD / end-year stock in USD million						
		1994	1995	1996	1997	1998	1999	
250	Francija	0,8	0,9	0,8	0,6	9,8	18,6	France
191	Hrvaška <sup>1</sup>	2,3	4,1	4,6	4,7	5,4	4,3	Croatia <sup>1</sup>
276	Nemčija	5,0	5,1	4,8	4,2	4,5	4,3	Germany
891	Jugoslavija <sup>1</sup>	2,8	1,9	1,8	1,5	1,6	1,4	Yugoslavia <sup>1</sup>
380	Italija	0,0	0,0	0,0	0,4	1,2	1,1	Italy
756	Švica	0,6	0,8	0,7	0,9	1,0	0,9	Switzerland
826	V. Britanija	0,0	1,6	1,7	1,6	0,7	0,7	United Kingdom
140	Srednjeafriška republika	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	0,6	Central African Republic
056	Belgija	0,2	0,2	0,2	0,3	0,5	0,4	Belgium
040	Avstrija	2,6	1,8	0,6	0,2	0,2	0,3	Austria
528	Nizozemska	0,1	0,1	0,1	0,0	0,1	0,1	Netherlands
860	Uzbekistan	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	Uzbekistan
840	ZDA	-0,5	-0,1	0,2	0,0	0,0	-0,5	USA
076	Brazilija	0,3	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	Brazil
348	Madžarska	0,8	0,6	0,0	0,0	0,0	0,0	Hungary
<b>SKUPAJ</b>		<b>15,0</b>	<b>17,1</b>	<b>15,8</b>	<b>14,7</b>	<b>25,2</b>	<b>32,4</b>	<b>TOTAL</b>

<sup>1</sup> Brez podatkov o neposrednih naložbah slovenskih gospodinjstev (v glavnem gre za nepremičnine na Hrvaškem). Ravno tako niso vključeni podatki o imetjih rezidentov RS na ozemlju naslednic nekdanje SFRJ, ki so predmet pogajanj o sukcesiji, odvzetem premoženju na teh ozemljih ter delu premoženja, ki je bilo v procesu lastninskega preoblikovanja prenešeno iz pravnih oseb na državo.

Data concerning real estate owned by Slovenian households abroad (mainly real estate in Croatia) are not included. Also claims on other countries on the territory of former SFRY, subject of negotiations on succession, expropriated assets in these territories, and other assets transferred to the Slovenian government during the process of privatization are not included.

## 4.1.2. Slovenske naložbe v tujini – po dejavnostih

### *Slovenian investment abroad – by activity*

Tabela 24: Slovenske neposredne naložbe v tujini - po dejavnostih 1994 - 1999

Table 24: Slovenian direct investment abroad - by activity 1994 - 1999

		stanje konec leta v milijonih USD / end-year stock in USD million						
		1994	1995	1996	1997	1998	1999	
24	Pro. kemikalij, kemičnih izd., umetnih vl	43,2	60,4	52,4	56,7	85,7	129,1	<i>Mfr. chemicals &amp; chemical products</i>
65	Fin. posred. brez zavarovalništva, skladov	41,1	59,5	76,7	79,7	80,5	75,1	<i>Financial intermediation, not insur.</i>
15	Pro. hrane, pijač, krmil	30,4	35,2	33,9	32,1	36,9	68,3	<i>Mfr of food products &amp; beverage</i>
74	Druge poslovne dej.	19,7	21,9	25,1	30,9	74,5	65,8	<i>Other business activities</i>
40	Oskrba z el., plinom, paro, toplo vodo	49,7	54,4	51,3	46,1	54,2	46,8	<i>Electricity, gas, steam &amp; hot water</i>
29	Pro. strojev in naprav	14,3	23,1	50,9	48,5	53,5	43,1	<i>Mfr. of machinery &amp; equipment nec.</i>
51	Posredništvo, trg. na debelo, brez vozil	58,2	64,8	55,1	47,9	43,9	22,8	<i>Wholesale, commission, not motors</i>
61	Vodni promet	17,1	21,4	29,7	31,1	20,5	18,2	<i>Water transport</i>
16	Pro. tobačnih izd.	7,9	11,1	10,2	9,2	1,9	15,4	<i>Manufacture of tobacco product</i>
26	Pro. dr. nekovinskih mineralnih izd.	-2,0	-0,7	1,0	4,0	6,8	14,0	<i>Mfr. other non-metal mineral prods</i>
20	Obdelava in predelava lesa	11,2	35,1	16,2	12,1	14,4	12,1	<i>Mfr. of wood &amp; wood, cork, etc. goods</i>
63	Pomožne prometne dej., turistične org.	5,6	6,1	6,8	6,8	6,8	12,0	<i>Support transport; travel agency</i>
52	Trg. na drobno brez mot. vozil; poprav. izd.	10,1	9,9	-0,3	-14,6	7,6	11,9	<i>Retail trade, not motors; repairs</i>
33	Pro. medicin., finomehan., optičnih instr.	6,1	9,9	6,8	9,0	11,9	11,2	<i>Mfr. medical &amp; precision instruments</i>
31	Pro. el. strojev, aparatov	0,7	3,9	4,6	5,1	12,2	10,0	<i>Mfr. of electrical machinery etc. nec.</i>
18	Pro. oblačil; strojenje, dodelava krzna	3,2	4,0	6,2	6,3	8,4	10,0	<i>Mfr. wearing apparel; dressing fur</i>
28	Pro. kovinskih izd. brez strojev, naprav	8,1	10,2	10,6	7,5	11,8	9,6	<i>Mfr. fabricated metal, not machines</i>
19	Pro. usnja, usnjenih izd.	24,8	19,9	14,3	10,3	11,9	9,4	<i>Leather tanning; mrf luggage, etc</i>
34	Pro. mot. vozil, prikolic, polprikolic	-13,4	0,0	7,7	2,3	6,5	9,0	<i>Mfr. of motor vehicles, trailers etc.</i>
22	Založništvo, tiskarstvo	4,1	9,3	14,5	13,2	13,9	7,3	<i>Publishing, printing &amp; record media</i>
45	Gradbeništvo	8,7	15,5	11,4	9,3	11,3	6,6	<i>Construction</i>
66	Zavarovalništvo brez socialnega, skladi	4,3	7,6	6,5	5,6	6,2	6,5	<i>Insurance, pension not comp. soc. sec</i>
25	Pro. izd. iz gume in plastičnih mas	3,8	9,2	5,1	7,4	6,5	5,1	<i>Mfr. of rubber &amp; plastic products</i>
60	Koprenski promet, cevovodni transport	5,9	6,8	6,4	5,6	5,9	5,0	<i>Land transport; pipelines transport</i>
32	Pro. RTV, komunikacijskih aparatov, opreme	1,3	1,0	1,9	1,4	5,0	4,3	<i>Mfr. of radio, tv &amp; equipment</i>
21	Pro. vlaknin, papirja ter izd. iz njih	7,9	2,5	2,0	2,8	2,1	3,3	<i>Mfr. of pulp, paper &amp; paper products</i>
72	Obdelava podatkov, s tem povezane dej.	4,6	5,0	4,0	2,9	3,6	2,8	<i>Computer and related activities</i>
01	Kmetijstvo, lov, stor.	1,9	2,2	3,1	2,5	2,8	2,5	<i>Agriculture, hunting and services</i>
64	Pošta in telekomunikacije	0,1	0,9	0,8	0,7	1,2	0,7	<i>Post and telecommunications</i>
35	Pro. dr. vozil, plovil	3,7	4,1	-0,1	-0,3	0,9	0,4	<i>Mfr. of other transport equipment</i>
37	Reciklaža	0,8	0,8	0,8	0,7	0,7	0,3	<i>Recycling</i>
17	Pro. tekstilij	-3,0	-1,4	3,1	6,7	-3,4	0,3	<i>Manufacture of textiles</i>
55	Gostinstvo	0,2	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	<i>Hotels and restaurants</i>
02	Gozdarstvo, stor.	0,4	0,4	0,3	0,3	0,2	0,2	<i>Forestry, logging &amp; services</i>
85	Zdravstvo, socialno varstvo	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,2	<i>Health and social work</i>
91	Dej. združenj, organizacij	0,2	0,3	0,2	0,1	0,1	0,1	<i>Membership organisations nec.</i>
67	Pomožne dej. v fin. posred.	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1	<i>Activities aux. to financial interm.</i>
75	Javna uprava, obramba, socialno zavarov.	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	<i>Public administration &amp; defence</i>
10	Pri. črnega, rjavega premoga, lignita, šote	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	<i>Mining coal &amp; lignite; peat</i>
73	Raziskovanje in razvoj	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	<i>Research and development</i>
92	Rekreacijske, kulturne, športne dej.	0,3	0,2	0,1	0,0	0,0	0,0	<i>Recreational, cultural &amp; sporting</i>
41	Zbiranje, čiščenje, distribucija vode	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	<i>Collection, purify etc. of water</i>
62	Zračni promet	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	<i>Air transport</i>
71	Dajanje strojev, opreme v najem	5,6	7,0	6,1	0,0	0,0	0,0	<i>Renting equipment without operator</i>
90	Stor. javne higiene	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0	<i>Refuse disposal, sanitation etc.</i>
70	Poslovanje z nepremičninami	0,0	0,2	0,1	0,1	0,1	-0,1	<i>Real estate activities</i>
27	Pro. kovin	-6,1	-7,0	-7,1	2,1	-0,1	-0,7	<i>Manufacture of basic metals</i>
36	Pro. pohištva, dr. predelovalne dej.	0,7	-0,1	-0,5	-1,1	-0,8	-1,1	<i>Mfr. of furniture; manufacturing nec</i>
50	Poprav., trg. z mot. vozili, gorivi	-27,8	-25,5	-40,4	-39,2	-7,2	-17,0	<i>Sale, repair etc. motors; fuel</i>
<b>SKUPAJ</b>		<b>354,0</b>	<b>489,9</b>	<b>478,4</b>	<b>452,4</b>	<b>599,7</b>	<b>621,1</b>	<b>TOTAL</b>

**Tabela 25: Slovenske neposredne naložbe v tujini - po dejavnostih 31.12.1998**  
**Table 25: Slovenian direct investment abroad - by activity December 31 1998**

stanje konec leta v milijonih USD / end-year stock in USD million					
	Skupaj <i>Total</i>	Lastniški kapital <i>Equity capital</i>	Terjatve <i>Claims</i>	Obvez- nosti <i>Liabilit- ties</i>	
	1=2+3-4	2	3	4	
24 Pro. kemikalij, kemičnih izd., umetnih vl.	85,7	19,1	86,9	20,3	<i>Mfr. chemicals &amp; chemical products</i>
65 Fin. posred. brez zavarovalništva, skladov	80,5	79,1	14,7	13,2	<i>Financial intermediation, not insur.</i>
74 Druge poslovne dej.	74,5	56,3	27,0	8,9	<i>Other business activities</i>
40 Oskrba z el., plinom, paro, toplo vodo	54,2	54,2	0,0	0,0	<i>Electricity, gas, steam &amp; hot water</i>
29 Pro. strojev in naprav	53,5	24,2	36,7	7,4	<i>Mfr. of machinery &amp; equipment nec.</i>
51 Posredništvo, trg. na debelo, brez vozil	43,9	13,0	52,3	21,5	<i>Wholesale, commission, not motors</i>
15 Pro. hrane, pijač, krmil	36,9	22,4	18,8	4,3	<i>Mfr of food products &amp; beverages</i>
61 Vodni promet	20,5	14,0	9,2	2,8	<i>Water transport</i>
20 Obdelava in predelava lesa	14,4	7,9	6,6	0,0	<i>Mfr. of wood &amp; wood, cork, etc. good</i>
22 Založništvo, tiskarstvo	13,9	0,4	13,8	0,3	<i>Publishing, printing &amp; record media</i>
31 Pro. el. strojev, aparatov	12,2	4,5	11,2	3,5	<i>Mfr. of electrical machinery etc. nec.</i>
33 Pro. medicin., finomehan., optičnih instr.	11,9	2,8	9,6	0,5	<i>Mfr. medical &amp; precision instruments</i>
19 Pro. usnja, usnjenih izd.	11,9	5,5	8,3	1,9	<i>Leather tanning; mfr luggage, etc.</i>
28 Pro. kovinskih izd. brez strojev, naprav	11,8	3,7	9,7	1,6	<i>Mfr. fabricated metal, not machines</i>
45 Gradbeništvo	11,3	4,9	8,3	1,9	<i>Construction</i>
18 Pro. oblačil; strojenje, dodelava krzna	8,4	1,7	9,6	2,9	<i>Mfr. wearing appare; dressing fur</i>
52 Trg. na drobno brez mot. vozil; poprav. izd.	7,6	6,4	5,4	4,2	<i>Retail trade, not motors; repairs</i>
63 Pomožne prometne dej., turistične org.	6,8	5,3	2,3	0,8	<i>Support transport; travel agencies</i>
26 Pro. dr. nekovinskih mineralnih izd.	6,8	6,7	4,9	4,7	<i>Mfr. other non-metal mineral prods</i>
34 Pro. mot. vozil, prikolic, polprikolic	6,5	1,2	7,5	2,2	<i>Mfr. of motor vehicles, trailers etc.</i>
25 Pro. izd. iz gume in plastičnih mas	6,5	1,2	5,4	0,2	<i>Mfr. of rubber &amp; plastic products</i>
66 Zavarovalništvo brez socialnega, skladi	6,2	4,8	1,5	0,0	<i>Insurance, pension not comp. soc. sec.</i>
60 Kopenski promet, cevovodni transport	5,9	5,7	0,2	0,0	<i>Land transport; pipelines transport</i>
32 Pro. RTV, komunikacijskih aparatov, opreme	5,0	2,3	4,8	2,1	<i>Mfr. of radio, tv &amp; equipment</i>
72 Obdelava podatkov, s tem povezane dej.	3,6	3,5	0,1	0,1	<i>Computer and related activities</i>
01 Kmetijstvo, lov, stor.	2,8	1,8	1,1	0,2	<i>Agriculture, hunting and services</i>
21 Pro. vlaknin, papirja ter izd. iz njih	2,1	0,6	4,6	3,1	<i>Mfr. of pulp, paper &amp; paper products</i>
16 Pro. tobačnih izd.	1,9	-0,6	2,5	0,0	<i>Manufacture of tobacco products</i>
64 Pošta in telekomunikacije	1,2	1,2	0,0	0,0	<i>Post and telecommunications</i>
35 Pro. dr. vozil, plovil	0,9	1,6	0,0	0,8	<i>Mfr. of other transport equipment</i>
37 Reciklaža	0,7	0,7	0,0	0,0	<i>Recycling</i>
55 Gostinstvo	0,3	0,3	0,0	0,0	<i>Hotels and restaurants</i>
02 Gozdarstvo, stor.	0,2	0,2	0,0	0,0	<i>Forestry, logging &amp; services</i>
91 Dej. združenj, organizacij	0,1	0,1	0,0	0,0	<i>Membership organisations nec.</i>
67 Pomožne dej. v fin. posred.	0,1	0,1	0,0	0,0	<i>Activities aux. to financial interm.</i>
75 Javna uprava, obramba, socialno zavarov.	0,1	0,1	0,0	0,0	<i>Public administration &amp; defence</i>
70 Poslovanje z nepremičninami	0,1	0,2	0,0	0,1	<i>Real estate activities</i>
90 Stor. javne higiene	0,1	0,0	0,1	0,0	<i>Refuse disposal, sanitation etc.</i>
41 Zbiranje, čiščenje, distribucija vode	0,1	0,1	0,0	0,0	<i>Collection, purify etc. of water</i>
73 Raziskovanje in razvoj	0,1	0,1	0,0	0,0	<i>Research and development</i>
27 Pro. kovin	-0,1	0,7	2,5	3,2	<i>Manufacture of basic metals</i>
36 Pro. pohištva, dr. predelovalne dej.	-0,8	-2,5	1,8	0,0	<i>Mfr. of furniture; manufacturing nec.</i>
17 Pro. tekstilij	-3,4	3,1	6,3	12,9	<i>Manufacture of textiles</i>
50 Poprav., trg. z mot. vozili, gorivi	-7,2	18,8	8,7	34,7	<i>Sale, repair etc. motors; fuel</i>
<b>SKUPAJ</b>	<b>599,7</b>	<b>377,7</b>	<b>382,4</b>	<b>160,3</b>	<b>TOTAL</b>

**Tabela 26: Slovenske neposredne naložbe v tujini - po dejavnostih 31.12.1999**  
**Table 26: Slovenian direct investment abroad - by activity December 31 1999**

stanje konec leta v milijonih USD / end-year stock in USD million

	Skupaj <i>Total</i>	Lastniški kapital <i>Equity capital</i>	Terjatve <i>Claims</i>	Obvez- nosti <i>Liabilit- ties</i>	
	1=2+3+4	2	3	4	
24 Pro. kemikalij, kemičnih izd., umetnih vl	129,1	24,4	128,4	23,7	<i>Mfr. chemicals &amp; chemical products</i>
65 Fin. posred. brez zavarovalništva, skladov	75,1	75,5	12,6	13,0	<i>Financial intermediation, not insur.</i>
15 Pro. hrane, pijač, krmil	68,3	20,2	48,6	0,5	<i>Mfr of food products &amp; beverage</i>
74 Druge poslovne dej.	65,8	38,8	30,8	3,8	<i>Other business activities</i>
40 Oskrba z el., plinom, paro, toplo vodo	46,8	46,8	0,0	0,0	<i>Electricity, gas, steam &amp; hot water</i>
29 Pro. strojev in naprav	43,1	21,9	22,9	1,7	<i>Mfr. of machinery &amp; equipment nec.</i>
51 Posredništvo, trg. na debelo, brez vozil	22,8	1,6	40,4	19,2	<i>Wholesale, commission, not motors</i>
61 Vodni promet	18,2	14,0	7,8	3,6	<i>Water transport</i>
16 Pro. tobačnih izd.	15,4	4,6	11,3	0,6	<i>Manufacture of tobacco products</i>
26 Pro. dr. nekovinskih mineralnih izd.	14,0	11,0	7,4	4,4	<i>Mfr. other non-metal mineral prods</i>
20 Obdelava in predelava lesa	12,1	6,8	5,3	0,0	<i>Mfr. of wood &amp; wood, cork, etc. goods</i>
63 Pomožne prometne dej., turistične org.	12,0	10,7	1,8	0,4	<i>Support transport; travel agencies</i>
52 Trg. na drobno brez mot. vozil; poprav. izd.	11,9	9,5	4,2	1,9	<i>Retail trade, not motors; repairs</i>
33 Pro. medicn., finomehan., optičnih instr.	11,2	2,2	10,1	1,1	<i>Mfr. medical &amp; precision instruments</i>
31 Pro. el. strojev, aparatov	10,0	3,6	10,0	3,6	<i>Mfr. of electrical machinery etc. nec.</i>
18 Pro. oblačil; strojenje, dodelava krzna	10,0	2,3	8,1	0,4	<i>Mfr. wearing apparel; dressing fur</i>
28 Pro. kovinskih izd .brez strojev, naprav	9,6	3,9	7,3	1,7	<i>Mfr. fabricated metal, not machines</i>
19 Pro. usnja, usnjenih izd.	9,4	6,2	5,0	1,9	<i>Leather tanning; mrf luggage, etc</i>
34 Pro. mot. vozil, prikolic, polprikolic	9,0	0,9	8,1	0,0	<i>Mfr. of motor vehicles, trailers etc.</i>
22 Založništvo, tiskarstvo	7,3	0,7	6,8	0,2	<i>Publishing, printing &amp; record media</i>
45 Gradbeništvo	6,6	1,5	6,3	1,2	<i>Construction</i>
66 Zavarovalništvo brez socialnega, skladi	6,5	6,0	0,4	0,0	<i>Insurance, pension not comp. soc. sec</i>
25 Pro. izd. iz gume in plastičnih mas	5,1	0,6	4,7	0,2	<i>Mfr. of rubber &amp; plastic products</i>
60 Kopenski promet, cevovodni transport	5,0	5,0	0,0	0,0	<i>Land transport; pipelines transport</i>
32 Pro. RTV, komunikacijskih aparatov, opreme	4,3	1,7	3,1	0,5	<i>Mfr. of radio, tv &amp; equipment</i>
21 Pro. vlaknin, papirja ter izd. iz njih	3,3	0,5	4,5	1,7	<i>Mfr. of pulp, paper &amp; paper products</i>
72 Obdelava podatkov, s tem povezane dej.	2,8	2,8	0,0	0,0	<i>Computer and related activities</i>
01 Kmetijstvo, lov, stor.	2,5	0,7	1,9	0,0	<i>Agriculture, hunting and services</i>
64 Pošta in telekomunikacij	0,7	0,7	0,0	0,0	<i>Post and telecommunication</i>
35 Pro. dr. vozil, plovil	0,4	0,4	0,0	0,0	<i>Mfr. of other transport equipment</i>
37 Reciklaža	0,3	0,3	0,0	0,0	<i>Recycling</i>
17 Pro. tekstilij	0,3	2,8	3,8	6,3	<i>Manufacture of textiles</i>
55 Gostinstvo	0,3	0,3	0,0	0,0	<i>Hotels and restaurants</i>
02 Gozdarstvo, stor.	0,2	0,2	0,0	0,0	<i>Forestry, logging &amp; services</i>
85 Zdravstvo, socialno varstvo	0,2	0,2	0,0	0,0	<i>Health and social work</i>
91 Dej. združenj, organizacij	0,1	0,1	0,0	0,0	<i>Membership organisations nec.</i>
67 Pomožne dej. v fin. posred.	0,1	0,1	0,0	0,0	<i>Activities aux. to financial interm.</i>
75 Javna uprava, obramba, socialno zavarov.	0,1	0,1	0,0	0,0	<i>Public administration &amp; defence</i>
70 Poslovanje z nepremičninami	-0,1	0,3	0,0	0,4	<i>Real estate activities</i>
27 Pro. kovin	-0,7	0,6	3,2	4,5	<i>Manufacture of basic metals</i>
36 Pro. pohištva, dr. predelovalne dej.	-1,1	-2,7	1,7	0,1	<i>Mfr. of furniture; manufacturing nec</i>
50 Poprav., trg. z mot. vozili, gorivi	-17,0	23,5	10,2	50,7	<i>Sale, repair etc. motors; fuel</i>
<b>SKUPAJ</b>	<b>621,1</b>	<b>351,4</b>	<b>416,9</b>	<b>147,3</b>	<b>TOTAL</b>

**Tabela 27: Slovenske portfolio naložbe v tujini - po dejavnostih 1994 - 1999**  
**Table 27: Slovenian portfolio investment abroad - by activity 1994 - 1999**

		stanje konec leta v milijonih USD / end-year stock in USD million						
		1994	1995	1996	1997	1998	1999	
92	Rekreacijske, kulturne, športne dej.	0,0	0,0	0,0	0,0	9,2	18,0	<i>Recreational, cultural &amp; sporting</i>
65	Fin. posred. brez zavarovalništva, skladov	4,1	6,2	6,4	6,1	7,4	6,5	<i>Financial intermediation, not insur.</i>
24	Pro. kemikalij, kemičnih izd., umetnih vl.	2,6	4,4	4,6	4,5	4,9	4,1	<i>Mfr. chemicals &amp; chemical products</i>
51	Posredništvo, trg. na debelo, brez vozil	0,9	0,9	0,9	1,1	1,2	1,0	<i>Wholesale, commission, not motors</i>
60	Kopenski promet, cevovodni transport	0,7	0,9	0,8	0,8	0,9	0,8	<i>Land transport; pipelines transport</i>
45	Gradbeništvo	0,2	0,1	0,0	0,0	0,0	0,8	<i>Construction</i>
63	Pomožne prometne dej., turistične org.	0,1	0,1	0,2	0,1	0,3	0,7	<i>Support transport; travel agencies</i>
34	Pro. mot. vozil, prikolic, polprikolic	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,2	<i>Mfr. of motor vehicles, trailers etc.</i>
20	Obdelava in predelava lesa	0,6	0,6	0,3	0,3	0,3	0,2	<i>Mfr. of wood &amp; wood, cork, etc. goods</i>
64	Pošta in telekomunikacije	0,0	0,0	0,3	0,2	0,2	0,2	<i>Post and telecommunications</i>
50	Poprav., trg. z mot. vozili, gorivi	0,2	0,2	0,2	0,1	0,2	0,1	<i>Sale, repair etc. motors; fuel</i>
66	Zavarovalništvo brez socialnega, skladi	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	<i>Insurance, pension not comp. soc. sec.</i>
22	Založništvo, tiskarstvo	0,7	0,4	0,0	0,1	0,1	0,1	<i>Publishing, printing &amp; record media</i>
21	Pro. vlaknin, papirja ter izd. iz njih	0,4	0,2	0,0	0,0	0,0	0,0	<i>Mfr. of pulp, paper &amp; paper products</i>
31	Pro. el. strojev, aparatov	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	<i>Mfr. of electrical machinery etc. nec.</i>
18	Pro. oblačil; strojenje, dodelava krzna	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	<i>Mfr. wearing apparel; dressing fur</i>
74	Druge poslovne dej.	4,1	2,3	1,5	1,0	0,1	0,0	<i>Other business activities</i>
36	Pro. pohištva, dr. predelovalne dej.	-0,1	0,2	0,0	-0,1	-0,1	-0,5	<i>Mfr. of furniture; manufacturing nec</i>
<b>SKUPAJ</b>		<b>15,0</b>	<b>17,1</b>	<b>15,8</b>	<b>14,7</b>	<b>25,2</b>	<b>32,4</b>	<b>TOTAL</b>



### 4.1.3. Število slovenskih neposrednih vlagateljev in naložb v tujini – po državah *Number of Slovenian direct investors and investments abroad – by country*

Tabela 28: Število slovenskih podjetij z neposrednimi naložbami v tujini  
– po državah prejemnicah 1998 - 1999  
*Table 28: No. of Slovenian companies with direct investment abroad  
– by host country 1998 – 1999*

		konec leta / end-year								
		Skupaj	Nove <sup>2</sup>	Obstoječe <sup>3</sup>	Ostale <sup>4</sup>	Skupaj	Nove <sup>2</sup>	Obstoječe <sup>3</sup>	Ostale <sup>4</sup>	
		Total	Green - field	Existent	Other	Total	Green - field	Existent	Other	
		1998				1999				
191	Hrvaška	303	125	68	144	290	106	75	141	Croatia
070	Bosna in Hercegovina	80	49	18	24	91	55	23	23	Bosnia and Herzegovina
276	Nemčija	70	39	28	3	64	33	27	5	Germany
891	Jugoslavija	69	24	16	35	61	18	15	32	Yugoslavia
807	Makedonija	60	34	15	12	55	30	18	9	Macedonia
040	Avstrija	56	22	30	6	50	21	25	5	Austria
380	Italija	39	15	21	4	30	9	17	4	Italy
203	Češka republika	28	17	12	1	25	14	11	1	Czech Republic
348	Madžarska	24	14	8	3	25	15	8	3	Hungary
840	ZDA	23	11	13	0	24	12	13	0	USA
250	Francija	12	5	6	1	12	5	6	1	France
826	V. Britanija	8	6	2	0	9	7	2	0	United Kingdom
124	Kanada	5	2	3	0	5	0	5	0	Canada
196	Ciper	6	3	2	1	5	3	2	0	Cyprus
112	Belorusija	5	4	1	0	4	4	0	0	Republic of Belorussia
	Ostalo	14	5	9	0	16	7	8	1	Other
	<b>SKUPAJ<sup>1</sup></b>	<b>459</b>	<b>251</b>	<b>157</b>	<b>169</b>	<b>441</b>	<b>223</b>	<b>164</b>	<b>162</b>	<b>TOTAL<sup>1</sup></b>

<sup>1</sup> Podatek o dejanskem skupnem številu slovenskih podjetij, ki imajo NN v tujini, se ne ujema s seštevkom po državah. Posamezno domače podjetje ima lahko neposredne naložbe v večih državah in je pri vsaki državi šteto posebej.

*Data concerning the actual aggregate number of Slovenian companies with DI abroad does not coincide with the data distribution by country. A single local company may have direct investments made by a number of foreign investors from different countries, and the company may be registered as a foreign investment by each of these countries.*

<sup>2</sup> Nove naložbe so naložbe rezidentov v tujini, kjer so rezidenti ustanovitelji oziroma soustanovitelji podjetja.

*Green-field investments refer to cases where a non-resident is the founder or co-founder of a company.*

<sup>3</sup> Obstoječe naložbe so naložbe slovenskih rezidentov v tujini, kjer rezidenti niso ustanovitelji.

*Existent investments are those made by non-resident in existing companies that they themselves did not establish.*

<sup>4</sup> Ostale naložbe so naložbe v nepremičnine, podružnice, izvenbilančne naložbe ali naložbe v podjetja v stečaju.

*Other investments refer to investments made in real-estate, affiliations, off-balance-sheet investments or investments made in companies that have declared bankruptcy.*

**Tabela 29: Število neposrednih naložb v tujini - po državah prejemnicah 1998 - 1999**  
**Table 29: No. of direct investments abroad - by host country 1998 - 1999**

konec leta / end-year

		Skupaj	Novo <sup>1</sup>	Obstoječe <sup>2</sup>	Ostale <sup>3</sup>	Skupaj	Novo <sup>1</sup>	Obstoječe <sup>2</sup>	Ostale <sup>3</sup>	
		Total	Green - field	Existent	Other	Total	Green - field	Existent	Other	
		1998				1999				
191	Hrvaška	568	156	97	315	528	124	108	296	Croatia
070	Bosna in Hercegovina	112	54	26	32	124	61	31	32	Bosnia and Herzegovina
891	Jugoslavija	96	26	21	49	86	19	21	46	Yugoslavia
276	Nemčija	76	42	31	3	75	37	33	5	Germany
807	Makedonija	70	37	20	13	66	34	22	10	Macedonia
040	Avstrija	54	24	27	3	48	22	23	3	Austria
380	Italija	43	16	23	4	33	10	19	4	Italy
643	Ruska federacija	32	23	6	3	33	21	8	4	Russian Federation
348	Madžarska	28	15	10	3	29	16	10	3	Hungary
840	ZDA	26	11	15	0	27	12	15	0	USA
203	Češka republika	31	18	12	1	26	15	10	1	Czech Republic
616	Poljska	13	7	6	0	13	5	7	1	Poland
250	Francija	11	5	5	1	12	5	6	1	France
703	Slovaška	9	8	1	0	9	7	2	0	Slovakia
756	Švica	10	2	8	0	9	0	9	0	Switzerland
804	Ukrajina	9	8	0	1	9	8	1	0	Ukraine
826	V. Britanija	7	5	2	0	8	6	2	0	United Kingdom
196	Ciper	7	4	2	1	6	4	2	0	Cyprus
112	Belorusija	5	4	1	0	4	4	0	0	Republic of Belorussia
528	Nizozemska	6	2	4	0	4	2	2	0	Netherlands
124	Kanada	3	2	1	0	3	0	3	0	Canada
458	Malezija	3	1	2	0	3	3	0	0	Malaysia
702	Singapur	3	3	0	0	3	3	0	0	Singapore
	Ostalo	33	15	16	2	35	16	16	3	Other
	<b>SKUPAJ</b>	<b>1255</b>	<b>48</b>	<b>33</b>	<b>43</b>	<b>1193</b>	<b>43</b>	<b>35</b>	<b>40</b>	<b>TOTAL</b>

<sup>1</sup> Nove naložbe so naložbe rezidentov v tujini, kjer so rezidenti ustanovitelji oziroma soustanovitelji podjetja.

*Green-field investments refer to cases where a non-resident is the founder or co-founder of a company.*

<sup>2</sup> Obstoječe naložbe so naložbe slovenskih rezidentov v tujini, kjer rezidenti niso ustanovitelji.

*Existent investments are those made by non-resident in existing companies that they themselves did not establish.*

<sup>3</sup> Ostale naložbe so naložbe v nepremičnine, podružnice, izvenbilančne naložbe ali naložbe v podjetja v stečaju.

*Other investments refer to investments made in real-estate, affiliations, off-balance-sheet investments or investments made in companies that have declared bankruptcy.*

## 4.2. PODATKI O SPREMEMBAH STANJ CHANGES IN DIRECT INVESTMENT STOCK ABROAD

### 4.2.1. Spremembe lastniškega kapitala Changes in equity

Tabela 30: Oblike sprememb slovenskih naložb v tujini - po državah 1998 - 1999  
Table 30: Changes of Slovenian investment abroad - by country 1998 - 1999

sprememba stanj v tisoč USD / change of stock in USD thousand

Spremembe neposrednih naložb / Direct investment changes														
Skupaj Total	V denarju, blagu in storitvah Equity paid-in in cash, in kind		Reinvestirani dobički/izgube Reinvested earnings/losses		Izplačane dividende Dividends		Ostalo Other		Vrednostne spremembe Valuation changes					
	1998	1999	1998	1999	1998	1999	1998	1999	1998	1999				
	1=3+5+ 7+9+11	2=4+6+8 +10+12	3	4	5	6	7	8	9	10			11	12
19	Hrvaška	39.455	15.564	34.599	8.923	2.927	81	-1.193	-219	38	91	2.741	5.129	Croatia
80	Makedonija	1.214	8.198	43	5.918	69	1.751	0	-3	97	0	38	53	Macedonia
70	Slovaška	6	4.833	5	6.434	2	-1.602	0	0	0	0	0	0	Slovakia
07	Bosna in Hercegovina	-793	4.814	-1.119	3.987	-26	10	0	-192	-86	26	43	64	Bosnia and Herzegovina
38	Italija	-48	3.760	2.134	23	-8	1.931	-137	-26	17	1.618	-2.055	0	Italy
27	Nemčija	-2.345	2.795	43	1.100	-118	70	-2.072	-24	-608	1.010	17	0	Germany
52	Nizozemska	1.498	1.299	1.731	1.869	-232	-570	0	0	0	0	0	0	Netherlands
89	Jugoslavija	3.534	1.269	2.215	23	77	-52	0	0	-5	-108	1.248	1.405	Yugoslavia
19	Ciper	2.492	1.193	21	-1	3.118	3.044	0	-1.849	-648	0	1	0	Cyprus
43	Liberija	-6.233	69	0	0	-6.233	69	0	0	0	0	0	0	Liberia
20	Češka republika	13	51	14	1.473	42	-958	-34	0	-16	-13	0	9	Czech Republic
25	Francija	81	42	4	26	81	12	-4	0	0	34	0	0	France
75	Švica	2	40	0	-401	55	1.644	-553	-875	0	39	0	0	Switzerland
82	V. Britanija	31	36	-13	83	54	17	-10	-4	0	10	0	0	United Kingdom
61	Poljska	2.950	34	33	-25	32	-1.018	0	0	2.283	1.386	0	0	Poland
64	Romunija	0	32	0	23	0	84	0	0	0	0	0	0	Romania
20	Danska	18	26	0	0	18	26	0	0	0	0	0	0	Denmark
34	Madžarska	10	25	70	17	-74	45	0	0	71	0	35	38	Hungary
12	Kanada	-508	16	0	0	-508	1	0	0	0	0	0	16	Canada
36	Iran	11	13	11	13	0	0	0	0	0	0	0	0	Iran
10	Bolgarija	-11	97	0	0	-11	7	0	-2	0	92	0	0	Bulgaria
34	Hongkong	0	82	0	49	0	33	0	0	0	0	0	0	Hongkong
21	Ekvador	59	54	0	0	0	-44	0	0	43	0	15	98	Ecuador
75	Švedska	16	34	0	13	16	21	0	0	0	0	0	0	Sweden
44	Litva	20	14	20	0	0	0	0	0	0	0	0	14	Lithuania
72	Španija	-10	9	0	0	-10	9	0	0	0	0	0	0	Spain
35	Indija	-28	8	0	0	-28	8	0	0	0	0	0	0	India
47	Malta	3	7	0	0	3	7	0	0	0	0	0	0	Malta
56	Nigerija	27	2	0	0	27	2	0	0	0	0	0	0	Nigeria
37	Irska	45	0	0	0	0	0	0	0	0	0	45	0	Ireland
45	Malezija	-221	0	0	0	-1	0	0	0	0	0	-220	0	Malaysia
62	Portugalska	83	-1	83	0	-1	0	0	0	0	0	0	0	Portugal
39	Japonska	-151	-2	0	0	-151	0	0	-2	0	0	0	0	Japan
11	Belorusija	78	-11	5	0	71	0	0	0	0	0	2	-11	Republic of Belarusia
44	Luksemburg	-67	-51	0	0	-48	-2	0	-49	-19	0	0	0	Luxembourg
40	Kenija	94	-119	0	0	-164	-119	0	0	0	0	1.104	0	Kenya
78	Združeni arabski emirati	-135	-199	0	0	-135	-68	0	-131	0	0	0	0	United Arab Emirates
80	Ukrajina	16	-365	0	12	-13	-407	0	0	0	0	28	-83	Ukraine
70	Singapur	-143	-537	0	0	89	38	-1.033	-924	0	0	0	0	Singapore
30	Grčija	25	-1.353	25	0	0	22	0	-1.375	0	0	0	0	Greece
04	Avstrija	-3.639	-1.926	61	34	-3.917	-6.043	-336	-19	1	21	0	3.576	Austria
84	ZDA	-4.066	-2.104	21	17	-4.318	-2.269	0	-8	10	0	25	0	USA
64	Ruska federacija	-4.396	-4.072	1.654	89	-6.797	-5.064	0	0	-2	8	74	93	Russian Federation
SKUPAJ		30.668	37.161	43.744	32.026	-13.718	-6.341	-6.371	-5.702	1.913	5.571	5.102	11.607	TOTAL

**Tabela 31: Oblike sprememb slovenskih naložb v tujini - po dejavnostih 1998 - 1999**  
**Table 31: Changes of Slovenian investment abroad - by activity 1998 - 1999**

sprememba stanj v tisoč USD / change of stock in USD thousand

Spremembe neposrednih naložb / Direct investment changes														
Skupaj Total		V denarju, blagu in storitvah Equity paid-in in cash, in kind		Reinvestirani dobički/izgube Reinvested earnings/losses		Izplačane dividende Dividends		Ostalo Other		Vrednostne spremembe Valuation changes				
1998	1999	1998	1999	1998	1999	1998	1999	1998	1999	1998	1999			
1=3+5+7+9+11	2=4+6+8+10+12	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
63	Pomožne prometne dej., turistične org.	-1.131	6.614	-2.096	4.141	872	1.338	-42	-142	-13	-84	149	1.362	Support transport; travel agencies
50	Poprav., trg. z mot. vozili, gorivi	4.299	5.858	1.484	3.067	2.793	2.451	0	-1.844	0	2.171	23	13	Sale, repair etc. motors; fuel
26	Pro. dr. nekovinskih mineralnih izd.	1.893	5.608	2.015	6.533	112	-933	-265	-2	0	-16	31	26	Mfr. other non-metal mineral prods
16	Pro. tobakačnih izd.	-514	5.462	6	4.749	-89	564	0	0	-424	0	-7	149	Manufacture of tobacco product
24	Pro. kemikalij, kemičnih izd., umetnih vl	-1.072	4.691	374	1.804	-6.412	1.022	-37	-94	3.019	1.478	1.985	480	Mfr. chemicals & chemical products
52	Trg. na drobno brez mot. vozil; poprav. izd.	-132	4.422	-115	4.206	-185	13	0	0	-26	-5	193	208	Retail trade, not motors; repairs
65	Fin. posred. brez zavarovalništva, skladov	-4.113	3.779	-221	-172	-1.674	2.352	-2.820	-1.872	0	-2	602	3.473	Financial intermediation, not insur.
29	Pro. strojev in naprav	309	3.128	1.765	2.735	-979	223	-788	-3	0	-33	311	206	Mfr. of machinery & equipment nec.
40	Oskrba z el., plinom, paro, toplo vodo	5.665	2.615	0	0	0	0	0	0	0	0	5.665	2.615	Electricity, gas, steam & hot water
15	Pro. hrane, pijač, krmil	1.630	2.191	-34	94	860	1.095	-145	-39	-30	43	980	998	Mfr of food products & beverages
66	Zavarovalništvo brez socialnega, skladi	398	2.061	0	1.658	271	256	0	0	0	0	127	147	Insurance, pension not comp. soc. sec
18	Pro. oblačil; strojenje, dodelava krzna	302	801	96	789	197	-7	0	0	0	0	10	19	Mfr. wearing apparel; dressing fu
28	Pro. kovinskih izd .brez strojev, naprav	1.417	785	222	425	1.054	537	-10	-136	-2	-108	153	67	Mfr. fabricated metal, not machines
31	Pro. el. strojev, aparatov	1.125	647	508	228	18	78	0	0	438	243	160	98	Mfr. of electrical machinery etc. nec.
20	Obdelava in predelava lesa	269	394	-226	14	6	-113	-7	0	0	0	496	493	Mfr. of wood & wood, cork, etc. goods
17	Pro. tekstilij	493	319	207	50	217	317	-3	-5	-13	0	86	-43	Manufacture of textiles
60	Kopenski promet, cevovodni transport	70	313	0	-6	-1	-7	0	0	-170	0	241	325	Land transport; pipelines transport
22	Založništvo, tiskarstvo	86	301	0	282	86	41	0	-5	0	-24	0	7	Publishing, printing & record media
85	Zdravstvo, socialno varstvo	0	197	0	197	0	0	0	0	0	0	0	0	Health and social work
61	Vodni promet	-6.396	168	0	0	-5.344	1.091	-1.033	-924	-19	0	0	0	Water transport
70	Poslovanje z nepremičninami	17	112	1	0	34	113	-18	-1	0	0	0	0	Real estate activities
67	Pomožne dej. v fin. posred.	118	92	94	92	24	0	0	0	0	0	0	0	Activities aux. to financial intern.
27	Pro. kovin	433	76	404	8	29	68	0	0	0	0	0	0	Manufacture of basic metals
55	Gostinstvo	16	62	0	16	1	31	0	0	0	0	15	15	Hotels and restaurants
45	Gradbeništvo	1.552	57	1.693	-10	-185	99	0	0	-9	-67	52	35	Construction
64	Pošta in telekomunikacije	416	26	3	0	0	0	0	0	0	0	414	26	Post and telecommunications

(se nadaljuje...)  
(continues...)

**Oblike sprememb slovenskih naložb v tujini - po dejavnostih 1998 - 1999 (nadaljevanje tabele 31)**  
**Changes of Slovenian investment abroad - by activity 1998 - 1999 (table 31 continued)**

sprememba stanj v tisoč USD / change of stock in USD thousand

Spremembe neposrednih naložb / Direct investment changes													
Skupaj Total		V denarju, blagu in storitvah Equity paid-in in cash, in kind		Reinvestirani dobički/izgube Reinvested earnings/losses		Izplačane dividende Dividends		Ostalo Other		Vrednostne spremembe Valuation changes			
1998	1999	1998	1999	1998	1999	1998	1999	1998	1999	1998	1999		
1=3+5+7+9+11	2=4+6+8+10+12	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
35 Pro. dr. vozil, plovil	-230	18	0	0	-248	0	0	0	0	18	18	Mfr. of other transport equipment	
91 Dej. združenj, organizacij	5	15	0	12	0	0	0	0	0	5	4	Membership organisations nec.	
02 Gozdarstvo, stor.	-46	8	-53	0	0	0	0	0	0	7	8	Forestry, logging & service	
75 Javna uprava, obramba, socialno zavarov.	2	5	0	0	0	0	0	0	0	2	5	Public administration & defence	
80 Izobraževanje	2	4	1	0	0	0	0	0	0	1	4	Education	
10 Pri. črnega, rjavega premoga, lignita, šote	1	1	0	0	0	0	0	0	0	1	1	Mining coal & lignite; peat	
41 Zbiranje, čiščenje, distribucija vode	4	0	0	0	0	0	0	0	0	4	0	Collection, purify etc. of water	
05 Ribišтво	3	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	Fishing, hatcheries & services	
90 Stor. javne higiene	3	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	Refuse disposal, sanitation etc.	
72 Obdelava podatkov, s tem povezane dej.	78	-5	0	20	77	-28	0	0	0	0	3	Computer and related activities	
73 Raziskovanje in razvoj	-1	-5	0	0	0	-9	0	0	0	-1	4	Research and development	
21 Pro. vlaknin, papirja ter izd. iz njih	-69	-30	0	0	-77	-32	0	0	0	8	2	Mfr. of pulp, paper & paper products	
01 Kmetijstvo, lov, stor.	-14	-36	0	-87	68	49	0	0	0	-82	2	Agriculture, hunting and services	
25 Pro. izd. iz gume in plastičnih mas	-34	-49	26	193	-64	-245	0	0	0	3	3	Mfr. of rubber & plastic product	
19 Pro. usnja, usnjenih izd.	-49	-53	0	220	100	-166	-105	-574	-8	-27	-37	494	Leather tanning; mfr luggage, etc
33 Pro. medicinske, finomehan., optične instr.	1.000	-65	1.170	10	47	-119	0	0	0	-217	43	Mfr. medical & precision instruments	
36 Pro. pohišstva, dr. predelovalne dej.	-73	-205	78	0	-162	-224	0	0	-1	11	20	Mfr. of furniture; manufacturing nec	
37 Reciklaža	-35	-223	-39	-229	0	0	0	0	0	5	6	Recycling	
32 Pro. RTV, komunikacijskih aparatov, opreme	1.665	-224	1.635	382	24	-567	0	0	0	8	5	-47	Mfr. of radio, tv & equipment
34 Pro. mot. vozil, prikolic, polprikolic	233	-355	0	6	203	-392	0	0	12	30	18	Mfr. of motor vehicles, trailers etc.	
74 Druge poslovne dej.	27.457	-5.233	34.548	578	-406	-7.932	-24	0	-146	1.762	-6.515	358	Other business activities
51 Posredništvo, trg. na debelo, brez vozil	-5.386	-7.184	191	19	-4.990	-7.305	-75	-60	-682	220	169	-58	Wholesale, commission, not motors
<b>SKUPAJ</b>	<b>30.668</b>	<b>37.161</b>	<b>43.744</b>	<b>32.026</b>	<b>-13.718</b>	<b>-6.341</b>	<b>-6.371</b>	<b>-5.702</b>	<b>1.913</b>	<b>5.571</b>	<b>5.102</b>	<b>11.607</b>	<b>TOTAL</b>

## 4.2.2. Dobički / izgube v tekočem letu

### *Profits / losses in current year*

Tabela 32: Dobički / izgube slovenskih neposrednih naložb v tujini - po državah 1998 - 1999  
 Table 32: *Earnings / losses of Slovenian direct investment abroad - by country 1998 - 1999*

v tisoč USD / in USD thousand

		Vrednost deleža rezidenta v čistem dobičku/izgubi od neposrednih naložb <i>Value of residents' share in profit/loss with direct investment</i>				
		Dobiček <i>Profit</i>		Izguba <i>Loss</i>		
		1998	1999	1998	1999	
191	Hrvaška	5.936	4.439	-2.902	-3.564	<i>Croatia</i>
040	Avstrija	2.239	3.362	-6.321	-9.670	<i>Austria</i>
196	Ciper	3.221	3.045	-102	-1	<i>Cyprus</i>
276	Nemčija	3.764	2.565	-1.773	-413	<i>Germany</i>
380	Italija	765	1.938	-881	-117	<i>Italy</i>
643	Ruska federacija	67	1.918	-2.869	-6.579	<i>Russian Federation</i>
807	Makedonija	758	1.706	-43	-84	<i>Macedonia</i>
756	Švica	791	1.692	-178	-18	<i>Switzerland</i>
840	ZDA	253	1.185	-4.570	-3.454	<i>USA</i>
070	Bosna in Hercegovina	476	781	-481	-635	<i>Bosnia and Herzegovina</i>
430	Liberija	0	692	-6.233	0	<i>Liberia</i>
702	Singapur	915	406	0	-13	<i>Singapore</i>
208	Danska	199	247	0	0	<i>Denmark</i>
616	Poljska	442	223	-139	-1.196	<i>Poland</i>
826	V. Britanija	103	223	-38	-31	<i>United Kingdom</i>
348	Madžarska	71	163	-143	-116	<i>Hungary</i>
203	Češka republika	404	134	-387	-1.055	<i>Czech Republic</i>
250	Francija	85	116	0	0	<i>France</i>
891	Jugoslavija	187	115	-108	-163	<i>Yugoslavia</i>
642	Romunija	0	69	0	0	<i>Romania</i>
344	Hongkong	0	33	0	0	<i>Hongkong</i>
300	Grčija	0	21	0	0	<i>Greece</i>
752	Švedska	16	20	0	0	<i>Sweden</i>
703	Slovaška	9	19	-8	-1.585	<i>Slovakia</i>
100	Bolgarija	0	16	-12	0	<i>Bulgaria</i>
724	Španija	0	8	-10	0	<i>Spain</i>
356	Indija	0	8	-27	0	<i>India</i>
470	Malta	3	7	0	0	<i>Malta</i>
528	Nizozemska	27	5	-272	-542	<i>Netherlands</i>
566	Nigerija	27	1	0	0	<i>Nigeria</i>
124	Kanada	0	1	-484	0	<i>Canada</i>
112	Belorusija	87	0	0	0	<i>Republic of Belorussia</i>
218	Ekvador	0	0	0	-28	<i>Ecuador</i>
392	Japonska	0	0	-171	0	<i>Japan</i>
404	Kenija	0	0	-167	-111	<i>Kenya</i>
442	Luksemburg	0	0	-50	-2	<i>Luxembourg</i>
458	Malezija	0	0	-1	0	<i>Malaysia</i>
620	Portugalska	0	0	0	-1	<i>Portugal</i>
784	Združeni arabski emirati	0	0	-135	-68	<i>United Arab Emirates</i>
804	Ukrajina	1	0	-14	-509	<i>Ukraine</i>
862	Venezuela	0	0	0	0	<i>Venezuela</i>
<b>SKUPAJ</b>		<b>20.848</b>	<b>25.158</b>	<b>-28.520</b>	<b>-29.954</b>	<b>TOTAL</b>

**Tabela 33: Dobički / izgube slovenskih neposrednih naložb v tujini - po dejavnostih 1998 - 1999**  
**Table 33: Earnings / losses of Slovenian direct investment abroad - by activity 1998 - 1999**

v tisoč USD / in USD thousand

		Vrednost deleža rezidenta v čistem dobičku/izgubi od neposrednih naložb Value of residents' share in profit/loss with direct investment				
		Dobiček Profit		Izguba Loss		
		1998	1999	1998	1999	
50	Poprav., trg. z mot. vozili, gorivi	2.931	4.225	-125	-1.786	Sale, repair etc. motors; fuel
65	Fin. posred. brez zavarovalništva, skladov	3.292	3.716	-2.547	-31	Financial intermediation, not insur.
51	Posredništvo, trg. na debelo, brez vozil	1.934	3.638	-7.142	-10.612	Wholesale, commission, not motors
24	Pro. kemikalij, kemičnih izd., umetnih vl.	783	2.559	-3.197	-1.624	Mfr. chemicals & chemical products
74	Druge poslovne dej.	3.346	1.301	-4.138	-8.773	Other business activities
63	Pomožne prometne dej., turistične org.	954	1.278	-47	-32	Support transport; travel agencies
29	Pro. strojev in naprav	1.052	1.170	-2.028	-961	Mfr. of machinery & equipment nec.
19	Pro. usnja, usnjenih izd.	896	1.099	-770	-1.118	Leather tanning; mrf luggage, etc.
61	Vodni promet	914	1.097	-6.233	0	Water transport
15	Pro. hrane, pijač, kmil	1.133	932	-296	-150	Mfr of food products & beverage
16	Pro. tobačnih izd.	87	776	-179	-255	Manufacture of tobacco products
28	Pro. kovinskih izd .brez strojev, naprav	1.109	721	-6	-65	Mfr. fabricated metal, not machines
26	Pro. dr. nekovinskih mineralnih izd.	234	641	-115	-1.577	Mfr. other non-metal mineral prods
66	Zavarovalništvo brez socialnega, skladi	340	366	0	0	Insurance, pension not comp. soc. sec
17	Pro. tekstilij	350	302	-115	-1	Manufacture of textiles
34	Pro. mot. vozil, prikolic, polprikolic	213	253	0	-614	Mfr. of motor vehicles, trailers etc.
18	Pro. oblačil; strojenje, dodelava krzna	287	169	-18	-67	Mfr. wearing apparel; dressing fu
45	Gradbeništvo	149	128	-351	-29	Construction
31	Pro. el. strojev, aparatov	113	124	-95	-36	Mfr. of electrical machinery etc. nec.
70	Poslovanje z nepremičninami	52	107	0	0	Real estate activities
25	Pro. izd. iz gume in plastičnih mas	133	92	-182	-325	Mfr. of rubber & plastic products
33	Pro. medicin., finomehan., optičnih instr.	102	82	-53	-187	Mfr. medical & precision instruments
20	Obdelava in predelava lesa	14	73	0	-177	Mfr. of wood & wood, cork, etc. goods
27	Pro. kovin	31	64	0	0	Manufacture of basic metals
01	Kmetijstvo, lov, stor.	87	51	-18	-12	Agriculture, hunting and services
21	Pro. vlaknin, papirja ter izd. iz njih	19	50	-102	-641	Mfr. of pulp, paper & paper products
52	Trg. na drobno brez mot. vozil; poprav. izd.	101	48	-301	-36	Retail trade, not motors; repairs
22	Založništvo, tiskarstvo	38	43	-2	0	Publishing, printing & record media
55	Gostinstvo	2	41	-1	-10	Hotels and restaurants
36	Pro. pohištva, dr. predelovalne dej.	21	8	-183	-231	Mfr. of furniture; manufacturing nec.
32	Pro. RTV, komunikacijskih aparatov, opreme	11	2	0	-562	Mfr. of radio, tv & equipment
72	Obdelava podatkov, s tem povezane dej.	80	1	0	-28	Computer and related activities
73	Raziskovanje in razvoj	0	0	0	-5	Research and development
35	Pro. dr. vozil, plovil	10	0	-272	0	Mfr. of other transport equipment
60	Kopenski promet, cevovodni transport	3	0	-3	-7	Land transport; pipelines transport
67	Pomožne dej. v fin. posred.	24	0	0	0	Activities aux. to financial interm.
<b>SKUPAJ</b>		<b>20.848</b>	<b>25.158</b>	<b>-28.520</b>	<b>-29.954</b>	<b>TOTAL</b>

### 4.2.3. Reinvestirani dobički / nepokrite izgube

#### *Reinvested earnings / uncovered losses*

Tabela 34: Reinvestirani dobički / izgube pri slovenskih neposrednih naložbah v tujini  
- po državah 1998 - 1999

Table 34: *Reinvested earnings / losses of Slovenian direct investment abroad*  
- by country 1998 - 1999

v tisoč USD / in USD thousand

	Skupaj <i>Total</i>		Povečanja neraz- porejenega dobička <i>Increase of undis- tributed profits</i>		Povečanje nepo- krite izgube <i>Uncovered loss</i>			
	1998	1999	1998	1999	1998	1999		
	1=3+5	2=4+6	3	4	5	6		
196	Ciper	3.118	3.044	3.220	3.045	-102	-1	Cyprus
380	Italija	-8	1.931	840	2.056	-848	-124	Italy
807	Makedonija	694	1.751	736	1.842	-42	-91	Macedonia
756	Švica	555	1.644	724	1.663	-168	-19	Switzerland
191	Hrvaška	2.927	815	5.803	4.656	-2.876	-3.841	Croatia
276	Nemčija	-118	709	1.633	1.265	-1.751	-556	Germany
430	Liberija	-6.233	692	0	692	-6.233	0	Liberia
702	Singapur	890	387	890	400	0	-13	Singapore
208	Danska	189	262	189	262	0	0	Denmark
826	V. Britanija	54	174	92	216	-38	-42	United Kingdom
250	Francija	81	123	81	123	0	0	France
070	Bosna in Hercegovina	-26	105	463	839	-489	-734	Bosnia and Herzegovina
642	Romunija	0	84	0	84	0	0	Romania
348	Madžarska	-74	45	73	174	-147	-130	Hungary
344	Hongkong	0	33	0	33	0	0	Hongkong
300	Grčija	0	22	0	22	0	0	Greece
752	Švedska	16	21	16	21	0	0	Sweden
724	Španija	-10	9	0	9	-10	0	Spain
356	Indija	-28	8	0	8	-28	0	India
100	Bolgarija	-11	7	0	7	-11	0	Bulgaria
470	Malta	3	7	3	7	0	0	Malta
566	Nigerija	27	2	27	2	0	0	Nigeria
124	Kanada	-508	1	0	1	-508	0	Canada
112	Belorusija	71	0	72	0	0	0	Republic of Belorussia
392	Japonska	-151	0	0	0	-151	0	Japan
458	Malezija	-1	0	0	0	-1	0	Malaysia
620	Portugalska	0	-1	0	0	0	-1	Portugal
442	Luksemburg	-48	-2	0	0	-48	-2	Luxembourg
218	Ekvador	0	-44	0	0	0	-44	Ecuador
891	Jugoslavija	77	-52	181	124	-105	-176	Yugoslavia
784	Združeni arabski emirati	-135	-68	0	0	-135	-68	United Arab Emirates
404	Kenija	-164	-119	0	0	-164	-119	Kenya
804	Ukrajina	-13	-407	1	109	-14	-515	Ukraine
528	Nizozemska	-232	-570	26	5	-258	-575	Netherlands
203	Češka republika	42	-958	399	139	-358	-1.097	Czech Republic
616	Poljska	329	-1.018	463	234	-135	-1.252	Poland
703	Slovaška	2	-1.602	10	20	-8	-1.621	Slovakia
840	ZDA	-4.318	-2.269	253	1.185	-4.571	-3.454	USA
643	Ruska federacija	-6.797	-5.064	164	2.110	-6.961	-7.174	Russian Federation
040	Avstrija	-3.917	-6.043	2.093	3.632	-6.010	-9.675	Austria
	<b>SKUPAJ</b>	<b>-13.718</b>	<b>-6.341</b>	<b>18.450</b>	<b>24.984</b>	<b>-32.168</b>	<b>-31.326</b>	<b>TOTAL</b>



**Tabela 35: Reinvestirani dobički / izgube pri slovenskih neposrednih naložbah v tujini**  
**- po dejavnostih 1998 - 1999**  
**Table 35: Reinvested earnings / losses of Slovenian direct investment abroad**  
**- by activity 1998 - 1999**

v tisoč USD / in USD thousand

	Skupaj Total		Povečanja neraz- porejenega dobička Increase of undis- tributed profits		Povečanje nepo- krite izgube Uncovered loss		
	1998	1999	1998	1999	1998	1999	
	1=3+5	2=4+6	3	4	5	6	
50 Poprav., trg. z mot. vozili, gorivi	2.793	2.451	2.912	4.355	-118	-1.904	Sale, repair etc. motors; fuel
65 Fin. posred. brez zavarovalništva, skladov	-1.674	2.352	873	2.394	-2.547	-42	Financial intermediation, not insur.
63 Pomožne prometne dej., turistične org.	872	1.338	917	1.372	-45	-34	Support transport; travel agencies
15 Pro. hrane, pijač, krmil	860	1.095	1.146	1.257	-285	-162	Mfr of food products & beverages
61 Vodni promet	-5.344	1.091	889	1.091	-6.233	0	Water transport
24 Pro. kemikalij, kemičnih izd., umetnih vl.	-6.412	1.022	873	2.758	-7.285	-1.736	Mfr. chemicals & chemical products
16 Pro. tobačnih izd.	-89	564	85	840	-174	-275	Manufacture of tobacco products
28 Pro. kovinskih izd. brez strojev, naprav	1.054	537	1.060	606	-6	-68	Mfr. fabricated metal, not machines
17 Pro. tekstilij	217	317	331	318	-114	-1	Manufacture of textiles
66 Zavarovalništvo brez socialnega, skladi	271	256	271	256	0	0	Insurance, pension not comp. soc. sec.
29 Pro. strojev in naprav	-979	223	1.012	1.250	-1.991	-1.027	Mfr. of machinery & equipment nec.
70 Poslovanje z nepremičninami	34	113	34	113	0	0	Real estate activities
45 Gradbeništvo	-185	99	149	135	-334	-36	Construction
31 Pro. el. strojev, aparatov	18	78	109	132	-90	-54	Mfr. of electrical machinery etc. nec.
27 Pro. kovin	29	68	29	68	0	0	Manufacture of basic metals
01 Kmetijstvo, lov, stor.	68	49	86	61	-18	-12	Agriculture, hunting and services
22 Založništvo, tiskarstvo	86	41	88	41	-2	0	Publishing, printing & record media
55 Gostinstvo	1	31	2	41	-1	-11	Hotels and restaurants
52 Trg. na drobno brez mot. vozil; poprav. izd.	-185	13	97	51	-281	-39	Retail trade, not motors; repairs
35 Pro. dr. vozil, plovil	-248	0	10	0	-258	0	Mfr. of other transport equipment
67 Pomožne dej. v fin. posred.	24	0	24	0	0	0	Activities aux. to financial interm.
60 Kopenski promet, cevovodni transport	-1	-7	3	0	-3	-7	Land transport; pipelines transport
18 Pro. oblačil; strojenje, dodelava krzna	197	-7	274	179	-77	-186	Mfr. wearing apparel; dressing fu
73 Raziskovanje in razvoj	0	-9	0	0	0	-9	Research and developmen
72 Obdelava podatkov, s tem povezane dej.	77	-28	77	1	0	-29	Computer and related activities
21 Pro. vlaknin, papirja ter izd. iz njih	-77	-32	20	53	-97	-84	Mfr. of pulp, paper & paper products
20 Obdelava in predelava lesa	6	-113	6	74	0	-187	Mfr. of wood & wood, cork, etc. good
33 Pro. medicin., finomehan., optičnih instr.	47	-119	98	83	-51	-202	Mfr. medical & precision instruments
19 Pro. usnja, usnjenih izd.	100	-166	840	1.039	-740	-1.205	Leather tanning; mrf luggage, etc.
36 Pro. pohištva, dr. predelovalne dej.	-162	-224	20	8	-182	-233	Mfr. of furniture; manufacturing nec.
25 Pro. izd. iz gume in plastičnih mas	-64	-245	116	95	-179	-340	Mfr. of rubber & plastic products
34 Pro. mot. vozil, prikolic, polprikolic	203	-392	203	269	0	-661	Mfr. of motor vehicles, trailers etc.
32 Pro. RTV, komunikacijskih aparatov, opreme	24	-567	24	24	0	-591	Mfr. of radio, tv & equipment
26 Pro. dr. nekovinskih mineralnih izd.	112	-933	228	683	-115	-1.616	Mfr. other non-metal mineral prods
51 Posredništvo, trg. na debelo, brez vozil	-4.990	-7.305	2.000	3.947	-6.989	-11.253	Wholesale, commission, not motors
74 Druge poslovne dej.	-406	-7.932	3.543	1.388	-3.949	-9.320	Other business activities
<b>SKUPAJ</b>	<b>-13.718</b>	<b>-6.341</b>	<b>18.450</b>	<b>24.984</b>	<b>-32.168</b>	<b>-31.326</b>	<b>TOTAL</b>



## **5. POGODBENE NALOŽBE**

### ***CONTRACTUAL JOINT VENTURES***

P  
O  
G  
O  
D  
B  
E  
N  
E  
  
N  
A  
L  
O  
Ž  
B  
E

## 5.1. POGODBENE NALOŽBE V SLOVENIJI

### CONTRACTUAL JOINT VENTURES IN SLOVENIA

Tabela 36: Stanje pogodbenih naložb nerezidentov v Sloveniji - po državah 1994 - 1999

Table 36: Contractual joint ventures in Slovenia - by country 1994 - 1999

		stanje konec leta v milijonih USD / end-year stock in USD million						
		1994	1995	1996	1997	1998	1999	
276	Nemčija	53,9	40,2	27,6	17,3	17,0	9,8	Germany
208	Danska	1,7	1,9	1,8	1,5	1,5	1,3	Denmark
040	Avstrija	40,5	39,5	33,2	10,4	3,1	1,0	Austria
756	Švica	2,5	2,7	2,2	1,7	1,6	0,8	Switzerland
380	Italija	4,1	2,7	2,2	1,2	0,5	0,3	Italy
191	Hrvaška	5,0	6,5	5,8	5,0	1,7	0,2	Croatia
438	Liechtenstein	1,4	1,6	1,3	1,2	0,1	0,1	Liechtenstein
070	Bosna in Hercegovina	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	Bosnia and Herzegovina
840	ZDA	0,8	0,9	0,9	0,8	0,8	0,0	USA
196	Ciper	0,0	0,0	2,3	0,3	0,4	0,0	Cyprus
784	Združeni arabski emirati	0,2	0,3	0,4	0,4	0,4	0,0	United Arab Emirates
	Ostalo	4,4	3,9	4,4	0,2	0,2	0,1	Other
<b>SKUPAJ</b>		<b>114,5</b>	<b>100,4</b>	<b>82,2</b>	<b>40,1</b>	<b>27,4</b>	<b>13,5</b>	<b>TOTAL</b>

Tabela 37: Stanje pogodbenih naložb nerezidentov v Sloveniji - po dejavnostih 1994 - 1999

Table 37: Contractual joint ventures in Slovenia - by activity 1994 - 1999

		stanje konec leta v milijonih USD / end-year stock in USD million						
		1994	1995	1996	1997	1998	1999	
29	Pro. strojev in naprav	7,5	7,7	7,1	3,3	5,4	4,6	Mfr. of machinery & equipment nec.
24	Pro. kemikalij, kemičnih izd., umetnih vl.	6,6	6,3	5,7	4,9	3,7	2,6	Mfr. chemicals & chemical products
51	Posredništvo, trg. na debelo, brez vozil	2,8	2,8	2,6	2,2	2,3	1,5	Wholesale, commission, not motors
26	Pro. dr. nekovinskih mineralnih izd.	16,6	17,8	14,7	11,3	2,9	1,2	Mfr. other non-metal mineral prods
60	Kopenski promet, cevovodni transport	16,3	17,0	14,5	7,1	6,2	1,1	Land transport; pipelines transport
28	Pro. kovinskih izd .brez strojev, naprav	10,7	5,1	4,0	1,9	2,0	0,6	Mfr. fabricated metal, not machines
50	Poprav., trg. z mot. vozili, gorivi	0,8	1,1	0,9	0,7	0,7	0,4	Sale, repair etc. motors; fuel
36	Pro. pohištva, dr. predelovalne dej.	0,9	0,6	0,6	0,5	0,5	0,4	Mfr. of furniture; manufacturing nec.
31	Pro. el. strojev, aparatov	4,3	3,7	1,7	0,6	0,5	0,3	Mfr. of electrical machinery etc. nec.
20	Obdelava in predelava lesa	0,9	0,7	0,5	0,2	0,2	0,2	Mfr. of wood & wood, cork, etc. goods
52	Trg. na drobno brez mot. vozil; poprav. izd.	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,1	Retail trade, not motors; repairs
45	Gradbeništvo	5,3	0,5	0,5	0,4	0,4	0,1	Construction
74	Druge poslovne dej.	0,6	0,5	0,4	0,3	0,1	0,1	Other business activities
65	Fin. posred. brez zavarovalništva, skladov	0,0	0,5	0,3	0,1	0,1	0,1	Financial intermediation, not insur.
25	Pro. izd. iz gume in plastičnih mas	16,1	17,3	15,9	0,3	0,2	0,1	Mfr. of rubber & plastic products
63	Pomožne prometne dej., turistične org.	4,4	4,5	4,3	3,7	0,3	0,1	Support transport; travel agencies
15	Pro. hrane, pijač, krmil	6,0	5,4	4,1	1,0	0,8	0,0	Mfr of food products & beverage
34	Pro. mot. vozil, prikolic, polprikolic	11,3	5,8	1,8	1,0	0,6	0,0	Mfr. of motor vehicles, trailers etc.
71	Dajanje strojev, opreme v najem	2,4	2,5	2,3	0,3	0,4	0,0	Renting equipment without operator
	Ostalo	0,8	0,3	0,2	0,1	0,1	0,0	Other
<b>SKUPAJ</b>		<b>114,5</b>	<b>100,4</b>	<b>82,2</b>	<b>40,1</b>	<b>27,4</b>	<b>13,5</b>	<b>TOTAL</b>

## 5.2. POGODBENE NALOŽBE V TUJINI

### CONTRACTUAL JOINT VENTURES ABROAD

Tabela 38: Stanje pogodbenih naložb rezidentov v tujini - po državah 1994 - 1999  
 Table 38: Contractual joint ventures abroad - by country 1994 - 1999

		stanje konec leta v milijonih USD / end-year stock in USD million						
		1994	1995	1996	1997	1998	1999	
191	Hrvaška	0,0	0,0	0,5	0,4	0,4	0,1	Croatia
276	Nemčija	8,5	11,1	8,4	7,3	0,0	0,0	Germany
380	Italija	0,2	0,2	0,2	0,0	0,0	0,0	Italy
<b>SKUPAJ</b>		<b>8,6</b>	<b>11,3</b>	<b>9,1</b>	<b>7,7</b>	<b>0,4</b>	<b>0,1</b>	<b>TOTAL</b>

Tabela 39: Stanje pogodbenih naložb rezidentov v tujini - po dejavnostih 1994 - 1999  
 Table 39: Contractual joint ventures abroad - by activity 1994 - 1999

		stanje konec leta v milijonih USD / end-year stock in USD million						
		1994	1995	1996	1997	1998	1999	
51	Posredništvo, trg. na debelo, brez vozil	0,0	0,0	0,3	0,3	0,2	0,0	Wholesale, commission, not motors
15	Pro. hrane, pijač, krmil	0,3	0,2	0,0	0,0	0,0	0,0	Mfr of food products & beverage
16	Pro. tobačnih izd.	8,2	8,8	8,1	7,1	0,0	0,0	Manufacture of tobacco product
28	Pro. kovinskih izd .brez strojev, naprav	0,0	2,1	0,3	0,3	0,0	0,0	Mfr. fabricated metal, not machines
	Ostalo	0,2	0,2	0,3	0,1	0,1	0,1	Other
<b>SKUPAJ</b>		<b>8,6</b>	<b>11,3</b>	<b>9,1</b>	<b>7,7</b>	<b>0,4</b>	<b>0,1</b>	<b>TOTAL</b>

## **6. KAZALCI POSLOVANJA PODJETIJ S TUJIMI NEPOSREDNIMI NALOŽBAMI V SLOVENIJI**

### ***BUSINESS INDICATORS FOR SLOVENIAN COMPANIES WITH FOREIGN DIRECT INVESTMENT IN SLOVENIA***

## 6.1. IZBRANE POSTAVKE IZ ZAKLJUČNIH RAČUNOV SELECTED CLOSING BALANCE SHEET ITEMS

Tabela 40: Izbrane postavke iz zaključnih računov podjetij glede na deleže tujcev 31.12.1999

Table 40: Selected income statement/balance sheet items for companies with regard to non-residents' equity shares December 31 1999

stanje konec leta v milijonih SIT / end-year stock in SIT million, %						
Skupaj Total	Podj. brez/s tuj. deležem pod 10% Comp. without/ /with less than 10% eq. sh.	Podj. s tujimi NN (nad 10%) Comp. with foreign DI (over 10%)	Podj. z večin. dele- žem tujca Comp. with major. non- residents' sh.	Podje z manjš. dele- žem tujca Comp. with minor. non- residents' sh.	Delež podj. s tujimi NN (%) Distrib. of comp. with foreign DI (%)	
1=2+3	2	3=4+5	4	5	6	
<b>SKUPAJ - vse dejavnosti</b>						<b>TOTAL - all activities</b>
Število podjetij	37.553	36.073	1.480	1.279	201	3,9
Sredstva (19)	9.364.612	8.230.275	1.134.337	753.721	380.616	12,1
Kapital (21)	4.725.565	4.186.700	538.865	359.659	179.206	11,4
Prodaja (50)	7.264.559	6.171.548	1.093.011	843.339	249.672	15,0
Izvoz (52+54)	1.789.115	1.323.116	465.999	402.810	63.189	26,0
Dobiček iz poslovanja (72)	255.978	205.502	50.476	39.302	11.174	19,7
Izguba iz poslovanja (73)	158.251	139.929	18.322	11.706	6.616	11,6
Neto dobiček/izguba (72-73)	97.727	65.573	32.154	27.596	4.558	n.s.
Dodana vrednost (64+70+72)	1.502.410	1.375.693	126.717	94.254	32.463	8,4
Število delavcev (92)	463.481	422.924	40.557	32.144	8.413	8,8
<b>PREDELOVALNA DEJAVNOST</b>						<b>MANUFACTURING</b>
Število podjetij	6.164	5.883	281	222	59	5
Sredstva (19)	2.671.478	2.110.142	561.336	396.320	165.016	21,0
Kapital (21)	1.526.962	1.191.629	335.333	245.942	89.391	22,0
Prodaja (50)	2.514.386	1.913.626	600.760	499.399	101.361	23,9
Izvoz (52+54)	1.337.666	927.736	409.930	366.842	43.088	30,6
Dobiček iz poslovanja (72)	102.847	73.029	29.818	22.364	7.454	29,0
Izguba iz poslovanja (73)	46.341	39.858	6.483	3.370	3.113	14,0
Neto dobiček/izguba (72-73)	56.506	33.171	23.335	18.994	4.341	n.s.
Dodana vrednost (64+70+72)	652.362	572.157	80.205	61.235	18.970	12,3
Število delavcev (92)	209.875	182.409	27.466	22.442	5.024	13,1

n.s. - ni smiselno / not applicable



**Tabela 41: Izbrane postavke iz zaključnih računov podjetij z neposrednimi naložbami (prvo koleno) in njihov pomen v celotnem podjetniškem sektorju<sup>1</sup> 31.12.1999**

**Table 41: Selected income statement/balance sheet items for companies with direct investment (direct affiliation) and their importance in total non-financial corporate sector<sup>1</sup> December 31 1999**

stanje konec leta v milijonih SIT / end-year stock in SIT million, %

	Skupaj - vse dejavnosti / Total - all activities													
	Vrednosti Value						Delež podjetij s tujimi NN v celoti (%) Share of foreign DI companies in total (%)							
	1994	1995	1996	1997	1998	1999	1994	1995	1996	1997	1998	1999	99-94 <sup>2</sup>	
<b>SKUPAJ - vse dejavnosti</b>														<b>TOTAL - all activities</b>
Število podjetij	1.128	1.146	1.463	1.613	1.603	1.480	3,6	3,4	4,1	4,4	4,3	3,9	0,3	No. of enterprises
Kapital	190.490	234.569	282.577	406.140	467.679	538.865	6,6	7,4	8,3	10,7	11,1	11,4	4,8	Equity
Sredstva	405.174	484.544	616.956	869.045	954.347	1.134.337	8	8,2	9,9	11,8	11,7	12,1	4,1	Assets
Število delavcev	24.967	29.137	32.385	37.160	40.223	40.557	5,3	6	7,1	8,1	8,8	8,8	3,5	No. of employee
Čisti prihodki iz prodaje	417.794	528.916	682.567	884.892	1.038.492	1.093.011	10,7	11,5	13	14,8	15,9	15,0	4,3	Net sales
Izvoz	191.186	225.017	284.899	373.701	473.615	465.999	19,1	20,1	22,4	24,1	27,6	26,0	6,9	Exports
Dodana vrednost <sup>3</sup>	65.096	79.890	97.779	131.981	152.401	126.717	7,6	8,2	9,1	10,8	11,4	8,4	0,8	Value added <sup>3</sup>
Dobiček iz poslovanja	16.211	18.152	23.495	36.011	40.887	50.476	15,6	15,3	15,7	18,6	19,0	19,7	4,1	Operating profit
Izguba iz poslovanja	8.863	8.242	13.192	14.258	18.342	18.322	7,5	6,1	8,4	10,0	12,3	11,6	4,1	Operating loss
Neto dobiček/izguba	7.348	9.910	10.303	21.752	22.546	32.154	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	Net profit
<b>PREDELOVALNA DEJAVNOST</b>														<b>MANUFACTURING</b>
Število podjetij	219	229	286	315	323	281	4,9	4,1	4,9	5,1	5,2	5,0	0,1	No. of enterprises
Kapital	103.998	124.320	152.347	193.611	282.529	335.333	11,5	13,1	15,6	17,5	21,6	22,0	10,5	Equity
Sredstva	202.762	224.426	279.714	360.882	484.935	561.336	11,7	12,5	14,8	16,8	20,1	21,0	9,3	Assets
Število delavcev	17.785	20.487	22.480	24.591	27.622	27.474	7,8	8,5	10,1	11,4	13,1	13,1	5,3	No. of employee
Čisti prihodki iz prodaje	242.848	297.243	367.102	460.561	586.622	1.093.011	16,9	17,6	19,6	21,1	24,4	23,9	7,0	Net sales
Izvoz	152.684	189.756	239.847	319.542	423.891	465.999	21,1	23,2	25,8	28,0	32,9	30,6	9,5	Exports
Dodana vrednost <sup>3</sup>	40.185	47.524	58.490	75.175	93.261	126.717	10,7	11	12,5	14,1	16,1	12,3	1,6	Value added <sup>3</sup>
Dobiček iz poslovanja	7.615	7.900	12.025	16.637	22.372	50.476	17,7	21	21,9	21,2	24,9	29,0	11,3	Operating profit
Izguba iz poslovanja	6.452	3.951	5.893	6.112	9.037	18.322	13,5	6,7	10,5	14,8	17,2	14,0	0,5	Operating loss
Neto dobiček/izguba	1.163	3.949	6.132	10.525	13.335	32.154	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	Net profit

<sup>1</sup> Slovenski podjetniški sektor je definiran kot vsa tista podjetja, ki so glede obveznosti pošiljanja zaključnih računov Agenciji za plačilni promet uvrščena v 'gospodarstvo'.  
The Slovenian non-financial corporate sector is defined as all companies which according to their financial statements submitted to the Agency for Payments are classified under 'economy'.

<sup>2</sup> Sprememba deleža podjetij z neposrednimi naložbami (samo prvo koleno) v letu 1999 glede na 1994, izražena v odstotnih točkah.  
Change in the share of foreign investment enterprises (only directly affiliated) in 1999 compared to 1994, in percentage points.

<sup>3</sup> Dodana vrednost je definirana kot vsota stroškov dela, rezervacij in dobička iz poslovanja.  
Value added is defined as a sum of labour cost, provisions and operating profit.

n.s. - ni smiselno / not applicable

## 6.2. KAZALCI IZ ZAKLJUČNIH RAČUNOV – PORAZDELITEV PO DEJAVNOSTIH

### DISTRIBUTION OF CLOSING BALANCE SHEET ITEMS BY ACTIVITY

Tabela 42: Porazdelitev podjetij z neposrednimi naložbami po dejavnostih v izbranih postavkah iz zaključnih računov 31.12.1999

Table 42: Distribution of companies with direct investment by activity with regard to selected income statement/balance sheet items December 31 1999

stanja konec leta / end-year stock

	Število podjetij No. of enterpr.	Kapital Equity	Sredstva Assets	Število zaposlenih No. of employees	Prodaja Sales	Izvoz Exports	Dobiček iz poslov. Operating profit	Izguba iz poslov. Operating loss	
P.O.	21	19		92	50	052+054	72	73	
število / number	milijoni SIT / million	SIT		število / number	milijoni SIT / SIT million				
A 01 Kmetijstvo, lov, stor.	3	110	383	18	1.131	128	27	10	Agriculture, hunting and services
CB 14 Pri. dr. rudnin in kamnin	*	*	*	*	*	*	*	*	Other mining and quarrying
DA 15 Pro. hrane, pijač, krmil	14	24.847	35.689	1.373	27.329	4.732	2.386	849	Mfr of food products & beverages
DA 16 Pro. tobakačnih izd.	*	*	*	*	*	*	*	*	Manufacture of tobacco products
DB 17 Pro. tekstilij	11	5.061	13.384	1.331	13.441	10.220	1.402	39	Manufacture of textiles
DB 18 Pro. oblačil; strojenje, dodelava krzna	9	-103	236	70	136	134	0	20	Mfr. wearing apparel; dressing fur
DC 19 Pro. usnja, usnjenih izd.	4	612	1.745	180	2.277	1.647	154	10	Leather tanning; mfr luggage, etc.
DD 20 Obdelava in predelava lesa	9	912	3.570	302	3.101	1.170	353	116	Mfr. of wood & wood, cork, etc. good
DE 21 Pro. vlaknin, papirja ter izd. iz njih	8	53.144	75.224	1.865	45.105	30.661	2.143	677	Mfr. of pulp, paper & paper products
DE 22 Založništvo, tiskarstvo	21	2.380	8.335	562	6.828	3.285	251	69	Publishing, printing & record media
DG 24 Pro. kemikalij, kemičnih izd., umetnih vl.	18	38.364	53.488	1.824	53.767	35.200	4.127	101	Mfr. chemicals & chemical products
DH 25 Pro. izd. iz gume in plastičnih mas	26	46.594	58.616	2.129	28.452	20.817	1.025	506	Mfr. of rubber & plastic product
DI 26 Pro. dr. nekovinskih mineralnih izd.	18	30.070	44.843	1.496	27.984	12.301	2.639	406	Mfr. other non-metal mineral prods
DJ 27 Pro. kovin	10	9.483	24.935	1.225	20.223	16.350	1.596	33	Manufacture of basic metals
DJ 28 Pro. kovinskih izd .brez strojev, naprav	39	6.225	11.425	1.234	12.353	9.683	779	25	Mfr. fabricated metal, not machines
DK 29 Pro. strojev in naprav	29	29.733	55.085	4.914	67.032	55.274	3.951	101	Mfr. of machinery & equipment nec.
DL 30 Pro. pisarniških strojev, računalnikov	*	*	*	*	*	*	*	*	Mfr. of office machinery & computers
DL 31 Pro. el. strojev, aparatov	12	13.892	23.128	2.015	26.376	22.368	1.113	235	Mfr. of electrical machinery etc. nec.
DL 32 Pro. RTV, komunikacijskih aparatov, opreme	13	11.609	39.567	1.926	31.369	15.333	649	2.452	Mfr. of radio, tv & equipment
DL 33 Pro. medicin., finomehan., optičnih instr.	14	4.666	8.710	1.191	10.186	8.594	890	18	Mfr. medical & precision instruments
DM 34 Pro. mot. vozil, prikolic, polprkolic	14	41.939	74.265	3.295	205.151	152.785	3.641	821	Mfr. of motor vehicles, trailers etc.
DM 35 Pro. dr. vozil, plovil	4	377	611	42	306	125	3	0	Mfr. of other transport equipment
DN 36 Pro. pohištva, dr. predelovalne dej.	8	-217	714	33	356	87	20	7	Mfr. of furniture; manufacturing nec.
DN 37 Reciklaža	*	*	*	*	*	*	*	*	Recycling
E 40 Oskrba z el., plinom, paro, toplo vodo	5	3.822	10.045	22	1.023	67	103	158	Electricity, gas, steam & hot water
F 45 Gradbeništvo	58	-109	6.188	395	5.122	360	230	749	Construction
G 50 Poprav., trg. z mot. vozili, gorivi	43	31.565	76.717	1.030	139.202	11.841	3.958	1.256	Sale, repair etc. motors; fuel
G 51 Posredništvo, trg. na debelo, brez vozil	586	47.813	145.343	4.341	200.592	29.125	7.934	2.510	Wholesale, commission, not motors
G 52 Trg. na drobno brez mot. vozil; poprav. izd.	75	11.578	34.551	2.053	56.595	134	2.287	802	Retail trade, not motors; repairs
H 55 Gostinstvo	15	4.385	5.763	875	7.188	0	384	172	Hotels and restaurants
I 60 Kopenski promet, cevovodni transport	36	917	2.834	162	4.181	3.109	158	157	Land transport; pipelines transport
I 61 Vodni promet	*	*	*	*	*	*	*	*	Water transport

\* Industrije z manj kot 3 podjetji s tujim kapitalom. / Activities having less than three companies.

(se nadaljuje...  
(continues...))

Porazdelitev podjetij z neposrednimi naložbami po dejavnostih v izbranih postavkah iz zaključnih računov 31.12.1999 (nadaljevanje tabele 42)  
*Distribution of companies with direct investment by activity with regard to selected income statement/balance sheet items December 31 1999*  
 (table 42 continued)

stanje skonec leta / end-year stock

	Število podjetij No. of enterpr.	Kapital Equity	Sredstva Assets	Število zaposlenih No. of employees	Prodaja Sales	Izvoz Exports	Dobiček iz poslov. Operating profit	Izguba iz poslov. Operating loss		
	P.O.	21	19	92	50	052+054	72	73		
	število / number	milijoni SIT / million	SIT	število / number	milijoni SIT / SIT million					
I 62	Zračni promet	*	*	*	*	*	*	*	Air transport	
I 63	Pomožne prometne dej., turistične org.	52	15.852	27.316	861	11.765	2.776	662	63	Support transport; travel agencies
I 64	Pošta in telekomunikacije	7	1.630	13.877	298	5.843	259	68	1.623	Post and telecommunications
J 65	Fin. posred. brez zavarovalništva, skladi	29	6.613	92.845	131	19.074	74	0	1.305	Financial intermediation, not insur.
J 66	Zavarovalništvo brez socialnega, skladi	*	*	*	*	*	*	*	*	Insurance, pension not comp. soc. sec.
J 67	Pomožne dej. v fin. posred.	11	-3	380	27	579	87	90	47	Activities aux. to financial interm.
K 70	Poslovanje z nepremičninami	26	3.680	14.422	49	3.144	337	838	90	Real estate activities
K 71	Dajanje strojev, opreme v najem	7	1.287	1.744	15	323	13	40	81	Renting equipment without operator
K 72	Obdelava podatkov, s tem povezane dej.	15	891	2.453	234	6.305	2.459	416	49	Computer and related activities
K 73	Raziskovanje in razvoj	5	72	419	17	45	23	0	99	Research and development
K 74	Druge poslovne dej.	180	67.428	122.821	1.948	21.639	4.922	2.957	2.477	Other business activities
M 80	Izobraževanje	3	-5	11	1	47	0	0	2	Education
N 85	Zdravstvo, socialno varstvo	5	3.545	4.738	158	1.347	144	33	4	Health and social work
O 90	Stor. javne higiene	7	380	993	102	1.239	28	60	77	Refuse disposal, sanitation etc.
O 92	Rekreacijske, kulturne, športne dej.	11	963	6.138	160	4.626	164	320	24	Recreational, cultural & sporting
O 93	Dr. storitvene dej.	7	566	1.346	166	800	0	73	19	Other service activities
A	KMETIJSTVO, LOV, GOZDARSTVO	3	110	383	18	1.131	128	27	10	AGRICULTURE AND FISHING
C	RUDARSTVO	*	*	*	*	*	*	*	*	MINING AND QUARRYING
D	PREDELOVALNA INDUSTRIJA	281	319.587	533.569	27.007	581.772	400.764	27.122	6.483	MANUFACTURING
E	OSKRBA Z ELEKTRIKO, PLINOM IN VODO	5	3.822	10.045	22	1.023	67	103	158	ELECTRICITY, GAS AND WATER
F	GRADBENIŠTVO	58	-109	6.188	395	5.122	360	230	749	CONSTRUCTION
G	TRGOVINA, POPRAV. VOZIL, IN IZD. ŠIROKE PORABE	704	90.956	256.611	7.424	396.388	41.101	14.178	4.569	TRADE AND REPAIRS
H	GOSTINSTVO	15	4.385	5.763	875	7.188	0	384	172	HOTELS AND RESTAURANTS
I	PROMET, SKLADIŠČENJE IN ZVEZE	95	18.399	44.027	1.321	21.789	6.143	888	1.844	TRANSPORT, COMMUNICATION
J	FINANČNO POSREDNIŠTVO	40	6.610	93.225	158	19.653	161	90	1.353	FINANCIAL INTERMEDIATION
K	POSLOVANJE Z NEPREMIČNINAMI IN POSLOVNE STORITVE	233	73.357	141.858	2.263	31.457	7.753	4.250	2.795	REAL ESTATE & BUSINESS ACTIVITIES
M	IZOBRAŽEVANJE	3	-5	11	1	47	0	0	2	EDUCATION
N	ZDRAVSTVO IN SOCIALNO VARSTVO	5	3.545	4.738	158	1.347	144	33	4	HEALTH AND SOCIAL WORK
O	DRUGE JAVNE, SKUPNE IN OSEBNE STORITVE	25	1.909	8.478	428	6.665	193	454	121	OTHER PUBLIC AND PERSONAL SERVICES
	Skupaj * industrije	13	533	1.673	28	440	18	19	61	Total * activities
	<b>SKUPAJ</b>	<b>1.480</b>	<b>538.847</b>	<b>1.134.337</b>	<b>40.557</b>	<b>1.093.011</b>	<b>465.999</b>	<b>50.476</b>	<b>18.322</b>	<b>TOTAL</b>

\* Industrije z manj kot 3 podjetji s tujim kapitalom. / Activities having less than three companies.

**Tabela 43: Porazdelitev podjetij z neposrednimi naložbami po dejavnostih v izbranih postavkah iz zaključnih računov 31.12.1999**

**Table 43: Distribution of companies with direct investment by activity with regard to selected income statement/balance sheet items December 31 1999**

									v% / in %	
	Stevilo podjetij	Kapital	Sredstva	Stevilo zaposlenih	Prodaja	Izvoz	Dobiček iz poslov.	Izguba iz poslov.		
	No. of enterpr.	Equity	Assets	No. of employees	Sales	Exports	Operating profit	Operating loss		
	P.O.	21	19	92	50	052+054	72	73		
A 01	Kmetijstvo, lov, stor.	0,2%	0,0%	0,0%	0,0%	0,1%	0,0%	0,1%	0,1%	<i>Agriculture, hunting and services</i>
CB 14	Pri. dr. rudnin in kamnin	*	*	*	*	*	*	*	*	<i>Other mining and quarrying</i>
DA 15	Pro. hrane, pijač, kmil	0,9%	4,6%	3,1%	3,4%	2,5%	1,0%	4,7%	4,6%	<i>Mfr of food products &amp; beverages</i>
DA 16	Pro. tobačnih izd.	*	*	*	*	*	*	*	*	<i>Manufacture of tobacco products</i>
DB 17	Pro. tekstili	0,7%	0,9%	1,2%	3,3%	1,2%	2,2%	2,8%	0,2%	<i>Manufacture of textiles</i>
DB 18	Pro. oblačil; strojenje, dodelava krzna	0,6%	0,0%	0,0%	0,2%	0,0%	0,0%	0,0%	0,1%	<i>Mfr. wearing apparel; dressing fur</i>
DC 19	Pro. usnja, usnjenih izd.	0,3%	0,1%	0,2%	0,4%	0,2%	0,4%	0,3%	0,1%	<i>Leather tanning; mfr luggage, etc.</i>
DD 20	Obdelava in predelava lesa	0,6%	0,2%	0,3%	0,7%	0,3%	0,3%	0,7%	0,6%	<i>Mfr. of wood &amp; wood, cork, etc. goods</i>
DE 21	Pro. vlaknin, papirja ter izd. iz njih	0,5%	9,9%	6,6%	4,6%	4,1%	6,6%	4,2%	3,7%	<i>Mfr. of pulp, paper &amp; paper products</i>
DE 22	Založništvo, tiskarstvo	1,4%	0,4%	0,7%	1,4%	0,6%	0,7%	0,5%	0,4%	<i>Publishing, printing &amp; record media</i>
DG 24	Pro. kemikalij, kemičnih izd., umetnih vl	1,2%	7,1%	4,7%	4,5%	4,9%	7,6%	8,2%	0,6%	<i>Mfr. chemicals &amp; chemical products</i>
DH 25	Pro. izd. iz gume in plastičnih mas	1,8%	8,6%	5,2%	5,2%	2,6%	4,5%	2,0%	2,8%	<i>Mfr. of rubber &amp; plastic products</i>
DI 26	Pro. dr. nekovinskih mineralnih izd.	1,2%	5,6%	4,0%	3,7%	2,6%	2,6%	5,2%	2,2%	<i>Mfr. other non-metal mineral prod</i>
DJ 27	Pro. kovin	0,7%	1,8%	2,2%	3,0%	1,9%	3,5%	3,2%	0,2%	<i>Manufacture of basic metals</i>
DJ 28	Pro. kovinskih izd. brez strojev, naprav	2,6%	1,2%	1,0%	3,0%	1,1%	2,1%	1,5%	0,1%	<i>Mfr. fabricated metal, not machines</i>
DK 29	Pro. strojev in naprav	2,0%	5,5%	4,9%	12,1%	6,1%	11,9%	7,8%	0,6%	<i>Mfr. of machinery &amp; equipment nec.</i>
DL 30	Pro. pisarniških strojev, računalnikov	*	*	*	*	*	*	*	*	<i>Mfr. of office machinery &amp; computers</i>
DL 31	Pro. el. strojev, aparatov	0,8%	2,6%	2,0%	5,0%	2,4%	4,8%	2,2%	1,3%	<i>Mfr. of electrical machinery etc. nec.</i>
DL 32	Pro. RTV, komunikacijskih aparatov, opreme	0,9%	2,2%	3,5%	4,7%	2,9%	3,3%	1,3%	13,4%	<i>Mfr. of radio, tv &amp; equipment</i>
DL 33	Pro. medicin., finomehan., optičnih instr.	0,9%	0,9%	0,8%	2,9%	0,9%	1,8%	1,8%	0,1%	<i>Mfr. medical &amp; precision instruments</i>
DM 34	Pro. mot. vozil, prikolic, polprikolic	0,9%	7,8%	6,5%	8,1%	18,8%	32,8%	7,2%	4,5%	<i>Mfr. of motor vehicles, trailers etc.</i>
DM 35	Pro. dr. vozil, plovil	0,3%	0,1%	0,1%	0,1%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	<i>Mfr. of other transport equipment</i>
DN 36	Pro. pohištva, dr. predelovalne dej.	0,5%	0,0%	0,1%	0,1%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	<i>Mfr. of furniture; manufacturing nec.</i>
DN 37	Reciklaža	*	*	*	*	*	*	*	*	<i>Recycling</i>
E 40	Oskrba z el., plinom, paro, toplo vodo	0,3%	0,7%	0,9%	0,1%	0,1%	0,0%	0,2%	0,9%	<i>Electricity, gas, steam &amp; hot water</i>
F 45	Gradbeništvo	3,9%	0,0%	0,5%	1,0%	0,5%	0,1%	0,5%	4,1%	<i>Construction</i>
G 50	Poprav., trg. z mot. vozili, gorivi	2,9%	5,9%	6,8%	2,5%	12,7%	2,5%	7,8%	6,9%	<i>Sale, repair etc. motors; fuel</i>
G 51	Posredništvo, trg. na debelo, brez vozil	39,6%	8,9%	12,8%	10,7%	18,4%	6,3%	15,7%	13,7%	<i>Wholesale, commission, not motors</i>
G 52	Trg. na drobno brez mot. vozil; poprav. izd.	5,1%	2,1%	3,0%	5,1%	5,2%	0,0%	4,5%	4,4%	<i>Retail trade, not motors; repairs</i>
H 55	Gostinstvo	1,0%	0,8%	0,5%	2,2%	0,7%	0,0%	0,8%	0,9%	<i>Hotels and restaurants</i>
I 60	Kopenski promet, cevovodni transport	2,4%	0,2%	0,2%	0,4%	0,4%	0,7%	0,3%	0,9%	<i>Land transport; pipelines transport</i>
I 61	Vodni promet	*	*	*	*	*	*	*	*	<i>Water transport</i>

\* Industrije z manj kot 3 podjetji s tujim kapitalom. / *Activities having less than three companies.*

(se nadaljuje...)

(continues...)

**Porazdelitev podjetij z neposrednimi naložbami po dejavnostih v izbranih postavkah iz zaključnih računov 31.12.1999 (nadaljevanje tabele 43)**  
**Distribution of companies with direct investment by activity with regard to selected income statement/balance sheet items December 31 1999**  
**(table 43 continued)**

v % / in %

	Stevilo podjetij No. of enterpr.	Kapital Equity	Sredstva Assets	Stevilo zaposlenih No. of employees	Prodaja Sales	Izvoz Exports	Dobiček iz poslov. Operating profit	Izguba iz poslov. Operating loss	
	P.O.	21	19	92	50	052+054	72	73	
I 62 Zračni promet	*	*	*	*	*	*	*	*	Air transport
I 63 Pomožne prometne dej., turistične org.	3,5%	2,9%	2,4%	2,1%	1,1%	0,6%	1,3%	0,3%	Support transport; travel agencies
I 64 Pošta in telekomunikacij	0,5%	0,3%	1,2%	0,7%	0,5%	0,1%	0,1%	8,9%	Post and telecommunications
J 65 Fin. posred. brez zavarovalništva, skladi	2,0%	1,2%	8,2%	0,3%	1,7%	0,0%	0,0%	7,1%	Financial intermediation, not insur.
J 66 Zavarovalništvo brez socialnega, skladi	*	*	*	*	*	*	*	*	Insurance, pension not comp. soc. sec.
J 67 Pomožne dej. v fin. posred.	0,7%	0,0%	0,0%	0,1%	0,1%	0,0%	0,2%	0,3%	Activities aux. to financial interm.
K 70 Poslovanje z nepremičninami	1,8%	0,7%	1,3%	0,1%	0,3%	0,1%	1,7%	0,5%	Real estate activities
K 71 Dajanje strojev, opreme v najem	0,5%	0,2%	0,2%	0,0%	0,0%	0,0%	0,1%	0,4%	Renting equipment without operator
K 72 Obdelava podatkov, s tem povezane dej.	1,0%	0,2%	0,2%	0,6%	0,6%	0,5%	0,8%	0,3%	Computer and related activities
K 73 Raziskovanje in razvoj	0,3%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,5%	Research and development
K 74 Druge poslovne dej.	12,2%	12,5%	10,8%	4,8%	2,0%	1,1%	5,9%	13,5%	Other business activities
M 80 Izobraževanje	0,2%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	Education
N 85 Zdravstvo, socialno varstvo	0,3%	0,7%	0,4%	0,4%	0,1%	0,0%	0,1%	0,0%	Health and social work
O 90 Stor. javne higijene	0,5%	0,1%	0,1%	0,3%	0,1%	0,0%	0,1%	0,4%	Refuse disposal, sanitation etc.
O 92 Rekreativne, kulturne, športne dej.	0,7%	0,2%	0,5%	0,4%	0,4%	0,0%	0,6%	0,1%	Recreational, cultural & sporting
O 93 Dr. storitvene dej.	0,5%	0,1%	0,1%	0,4%	0,1%	0,0%	0,1%	0,1%	Other service activities
A KMETIJSTVO, LOV, GOZDARSTVO	0,2%	0,0%	0,0%	0,0%	0,1%	0,0%	0,1%	0,1%	AGRICULTURE AND FISHING
C RUDARSTVO	*	*	*	*	*	*	*	*	MINING AND QUARRYING
D PREDELOVALNA INDUSTRIJA	19,0%	59,3%	47,0%	66,6%	53,2%	86,0%	53,7%	35,4%	MANUFACTURING
E OSKRBA Z ELEKTRIKO, PLINOM IN VODO	0,3%	0,7%	0,9%	0,1%	0,1%	0,0%	0,2%	0,9%	ELECTRICITY, GAS AND WATER
F GRADBENIŠTVO	3,9%	0,0%	0,5%	1,0%	0,5%	0,1%	0,5%	4,1%	CONSTRUCTION
G TRGOVINA, POPRAV. VOZIL, IN IZD. ŠIROKE PORABE	47,6%	16,9%	22,6%	18,3%	36,3%	8,8%	28,1%	24,9%	TRADE AND REPAIRS
H GOSTINSTVO	1,0%	0,8%	0,5%	2,2%	0,7%	0,0%	0,8%	0,9%	HOTELS AND RESTAURANTS
I PROMET, SKLADIŠČENJE IN ZVEZE	6,4%	3,4%	3,9%	3,3%	2,0%	1,3%	1,8%	10,1%	TRANSPORT, COMMUNICATION
J FINANČNO POSREDNIŠTVO	2,7%	1,2%	8,2%	0,4%	1,8%	0,0%	0,2%	7,4%	FINANCIAL INTERMEDIATION
K POSLOVANJE Z NEPREMIČNINAMI IN POSLOVNE STORITVE	15,7%	13,6%	12,5%	5,6%	2,9%	1,7%	8,4%	15,3%	REAL ESTATE & BUSINESS ACTIVITIES
M IZOBRAŽEVANJE	0,2%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	EDUCATION
N ZDRAVSTVO IN SOCIALNO VARSTVO	0,3%	0,7%	0,4%	0,4%	0,1%	0,0%	0,1%	0,0%	HEALTH AND SOCIAL WORK
O DRUGE JAVNE, SKUPNE IN OSEBNE STORITVE	1,7%	0,4%	0,7%	1,1%	0,6%	0,0%	0,9%	0,7%	OTHER PUBLIC AND PERSONAL SERVICES
Skupaj * industrije	0,9%	3,0%	2,6%	1,2%	1,8%	2,0%	5,4%	0,3%	Total * activities
<b>SKUPAJ</b>	<b>100,0%</b>	<b>100,0%</b>	<b>100,0%</b>	<b>100,0%</b>	<b>100,0%</b>	<b>100,0%</b>	<b>100,0%</b>	<b>100,0%</b>	<b>TOTAL</b>

\* Industrije z manj kot 3 podjetji s tujim kapitalom. / Activities having less than three companies.

### 6.3. POMEN PODJETIJ S TUJIMI NEPOSREDNIMI NALOŽBAMI IMPORTANCE OF COMPANIES WITH FOREIGN DIRECT INVESTMENT

**Tabela 44: Pomen podjetij z neposrednimi naložbami (njihov delež v celoti) po dejavnostih v izbranih postavkah iz zaključnih računov 31.12.1998**  
**Table 44: The importance of companies with direct investment (their share in the whole) by activity for selected income statement/balance sheet items**  
**December 31 1998**

v % / in %									
	Stevilo podjetij No. of enterpr.	Kapital Equity	Sredstva Assets	Stevilo zaposlenih No. of employees	Prodaja Sales	Izvoz Exports	Dobiček iz poslov. Operating profit	Izguba iz poslov. Operating loss	
	P.O.	21	19	92	50	052+054	72	73	
A 01	Kmetijstvo, lov, stor.	0,9%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,01%	<i>Agriculture, hunting and services</i>
CB 14	Pri. dr. rudnin in kamnin	*	*	*	*	*	*	*	<i>Other mining and quarrying</i>
DA 15	Pro. hrane, pijač, krmil	3,6%	0,5%	0,4%	0,3%	0,4%	0,3%	0,54%	<i>Mfr of food products &amp; beverages</i>
DA 16	Pro. tobačnih izd.	*	*	*	*	*	*	*	<i>Manufacture of tobacco products</i>
DB 17	Pro. tekstilij	4,7%	0,1%	0,1%	0,3%	0,2%	0,6%	0,02%	<i>Manufacture of textiles</i>
DB 18	Pro. oblačil; strojenje, dodelava krzna	2,7%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,01%	<i>Mfr. wearing apparel; dressing fur</i>
DC 19	Pro. usnja, usnjenih izd.	4,5%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,1%	0,01%	<i>Leather tanning; mfr luggage, etc.</i>
DD 20	Obdelava in predelava lesa	1,9%	0,0%	0,0%	0,1%	0,0%	0,1%	0,07%	<i>Mfr. of wood &amp; wood, cork, etc. goods</i>
DE 21	Pro. vlaknin, papirja ter izd. iz njih	8,5%	1,1%	0,8%	0,4%	0,6%	1,7%	0,8%	<i>Mfr. of pulp, paper &amp; paper products</i>
DE 22	Založništvo, tiskarstvo	2,6%	0,1%	0,1%	0,1%	0,1%	0,2%	0,1%	<i>Publishing, printing &amp; record media</i>
DG 24	Pro. kemikalij, kemičnih izd., umetnih v	11,1%	0,8%	0,6%	0,4%	0,7%	2,0%	1,6%	<i>Mfr. chemicals &amp; chemical products</i>
DH 25	Pro. izd. iz gume in plastičnih mas	6,1%	1,0%	0,6%	0,5%	0,4%	1,2%	0,4%	<i>Mfr. of rubber &amp; plastic products</i>
DI 26	Pro. dr. nekovinskih mineralnih izd	8,5%	0,6%	0,5%	0,3%	0,4%	0,7%	1,0%	<i>Mfr. other non-metal mineral prods</i>
DJ 27	Pro. kovin	12,2%	0,2%	0,3%	0,3%	0,3%	0,9%	0,6%	<i>Manufacture of basic metals</i>
DJ 28	Pro. kovinskih izd. brez strojev, naprav	3,6%	0,1%	0,1%	0,3%	0,2%	0,5%	0,3%	<i>Mfr. fabricated metal, not machines</i>
DK 29	Pro. strojev in naprav	6,1%	0,6%	0,6%	1,1%	0,9%	3,1%	1,5%	<i>Mfr. of machinery &amp; equipment nec.</i>
DL 30	Pro. pisarniških strojev, računalnikov	*	*	*	*	*	*	*	<i>Mfr. of office machinery &amp; computers</i>
DL 31	Pro. el. strojev, aparatov	4,0%	0,3%	0,2%	0,4%	0,4%	1,3%	0,4%	<i>Mfr. of electrical machinery etc. nec.</i>
DL 32	Pro. RTV, komunikacijskih aparatov, opreme	8,4%	0,2%	0,4%	0,4%	0,4%	0,9%	0,3%	<i>Mfr. of radio, tv &amp; equipment</i>
DL 33	Pro. medicin., finomehan., optičnih instr.	6,8%	0,1%	0,1%	0,3%	0,1%	0,5%	0,3%	<i>Mfr. medical &amp; precision instruments</i>
DM 34	Pro. mot. vozil, prikolic, polprikolic	16,1%	0,9%	0,8%	0,7%	2,8%	8,5%	1,4%	<i>Mfr. of motor vehicles, trailers etc.</i>
DM 35	Pro. dr. vozil, plovil	10,8%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	<i>Mfr. of other transport equipment</i>
DN 36	Pro. pohišstva, dr. predelovalne dej.	1,6%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,00%	<i>Mfr. of furniture; manufacturing nec.</i>
DN 37	Reciklaža	*	*	*	*	*	*	*	<i>Recycling</i>
E 40	Oskrba z el., plinom, paro, toplo vodo	6,8%	0,1%	0,1%	0,0%	0,0%	0,0%	0,10%	<i>Electricity, gas, steam &amp; hot water</i>
F 45	Gradbeništvo	2,3%	0,0%	0,1%	0,1%	0,1%	0,0%	0,1%	<i>Construction</i>
G 50	Poprav., trg. z mot. vozili, gorivi	3,4%	0,7%	0,8%	0,2%	1,9%	0,7%	1,5%	<i>Sale, repair etc. motors; fuel</i>
G 51	Posredništvo, trg. na debelo, brez vozil	6,3%	1,0%	1,6%	0,9%	2,8%	1,6%	3,1%	<i>Wholesale, commission, not motors</i>
G 52	Trg. na drobno brez mot. vozil; poprav. izd.	2,1%	0,2%	0,4%	0,4%	0,8%	0,0%	0,9%	<i>Retail trade, not motors; repairs</i>
H 55	Gostinstvo	1,2%	0,1%	0,1%	0,2%	0,1%	0,0%	0,2%	<i>Hotels and restaurants</i>
I 60	Kopenski promet, cevovodni transport	3,5%	0,0%	0,0%	0,0%	0,1%	0,2%	0,1%	<i>Land transport; pipelines transport</i>
I 61	Vodni promet	*	*	*	*	*	*	*	<i>Water transport</i>

\* Industrije z manj kot 3 podjetji s tujim kapitalom. / Activities having less than three companies.

(se nadaljuje...)  
(continues...)

Pomen podjetij z neposrednimi naložbami (njihov delež v celoti) po dejavnostih v izbranih postavkah iz zaključnih računov 31.12.1998 (nadaljevanje tabele 44)  
*The importance of companies with direct investment (their share in the whole) by activity for selected income statement/balance sheet items*  
 December 31 1998 (table 44 continued)

v % / in %

	Število podjetij No. of enterpr.	Kapital Equity	Sredstva Assets	Število zaposlenih No. of employees	Prodaja Sales	Izvoz Exports	Dobiček iz poslov. Operating profit	Izguba iz poslov. Operating loss	
	P.O.	21	19	92	50	052+054	72	73	
I 62 Zračni promet	*	*	*	*	*	*	*	*	Air transport
I 63 Pomožne prometne dej., turistične org.	6,5%	0,3%	0,3%	0,2%	0,2%	0,2%	0,3%	0,04%	Support transport; travel agencies
I 64 Pošta in telekomunikacije	7,2%	0,0%	0,1%	0,1%	0,1%	0,0%	0,0%	1,03%	Post and telecommunications
J 65 Fin. posred. brez zavarovalništva, skladov	24,8%	0,1%	1,0%	0,0%	0,3%	0,0%	0,0%	0,82%	Financial intermediation, not insur.
J 66 Zavarovalništvo brez socialnega, skladi	*	*	*	*	*	*	*	*	Insurance, pension not comp. soc. sec.
J 67 Pomožne dej. v fin. posred.	4,3%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,03%	Activities aux. to financial interm.
K 70 Poslovanje z nepremičninami	5,3%	0,1%	0,2%	0,0%	0,0%	0,0%	0,3%	0,06%	Real estate activities
K 71 Dajanje strojev, opreme v najem	8,6%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,05%	Renting equipment without operator
K 72 Obdelava podatkov, s tem povezane dej.	2,0%	0,0%	0,0%	0,1%	0,1%	0,1%	0,2%	0,03%	Computer and related activities
K 73 Raziskovanje in razvoj	2,1%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,06%	Research and development
K 74 Druge poslovne dej.	2,6%	1,4%	1,3%	0,4%	0,3%	0,3%	1,2%	1,57%	Other business activities
M 80 Izobraževanje	0,7%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,00%	Education
N 85 Zdravstvo, socialno varstvo	1,1%	0,1%	0,1%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,00%	Health and social work
O 90 Stor. javne higiene	14,6%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,05%	Refuse disposal, sanitation etc.
O 92 Rekreatijske, kulturne, športne dej.	2,1%	0,0%	0,1%	0,0%	0,1%	0,0%	0,1%	0,02%	Recreational, cultural & sporting
O 93 Dr. storitvene dej.	2,6%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,01%	Other service activities
A KMETIJSTVO, LOV, GOZDARSTVO	0,9%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,01%	AGRICULTURE AND FISHING
C RUDARSTVO	*	*	*	*	*	*	*	*	MINING AND QUARRYING
D PREDELOVALNA INDUSTRIJA	4,6%	6,8%	5,7%	5,8%	8,0%	22,4%	10,6%	4,10%	MANUFACTURING
E OSKRBA Z ELEKTRIKO, PLINOM IN VODO	6,8%	0,1%	0,1%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,10%	ELECTRICITY, GAS AND WATER
F GRADBENIŠTVO	2,3%	0,0%	0,1%	0,1%	0,1%	0,0%	0,1%	0,47%	CONSTRUCTION
G TRGOVINA, POPRAV. VOZIL, IN IZD. ŠIROKE PORABE	5,0%	1,9%	2,7%	1,6%	5,5%	2,3%	5,5%	2,89%	TRADE AND REPAIRS
H GOSTINSTVO	1,2%	0,1%	0,1%	0,2%	0,1%	0,0%	0,2%	0,11%	HOTELS AND RESTAURANTS
I PROMET, SKLADIŠČENJE IN ZVEZE	4,9%	0,4%	0,5%	0,3%	0,3%	0,3%	0,3%	1,17%	TRANSPORT, COMMUNICATION
J FINANČNO POSREDNIŠTVO	10,4%	0,1%	1,0%	0,0%	0,3%	0,0%	0,0%	0,85%	FINANCIAL INTERMEDIATION
K POSLOVANJE Z NEPREMIČNINAMI IN POSLOVNE STORITVE	2,7%	1,6%	1,5%	0,5%	0,4%	0,4%	1,7%	1,77%	REAL ESTATE & BUSINESS ACTIVITIES
M IZOBRAŽEVANJE	0,7%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,00%	EDUCATION
N ZDRAVSTVO IN SOCIALNO VARSTVO	1,1%	0,1%	0,1%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,00%	HEALTH AND SOCIAL WORK
O DRUGE JAVNE, SKUPNE IN OSEBNE STORITVE	3,0%	0,0%	0,1%	0,1%	0,1%	0,0%	0,2%	0,08%	OTHER PUBLIC AND PERSONAL SERVICES
Skupaj * industrije	3,2%	0,3%	0,2%	0,2%	0,2%	0,0%	0,3%	0,82%	Total * activities
<b>SKUPAJ</b>	<b>3,9%</b>	<b>11,4%</b>	<b>12,1%</b>	<b>8,8%</b>	<b>15,0%</b>	<b>26,0%</b>	<b>19,7%</b>	<b>11,58%</b>	<b>TOTAL</b>

\* Industrije z manj kot 3 podjetji s tujim kapitalom. / Activities having less than three companies.





## **7. METODOLOGIJA IN VIRI**

### ***METHODOLOGY AND SOURCES***



## 7.1. OPREDELITVE POJMOV IN METODOLOGIJA

Publikacijo 'Neposredne naložbe – Direct Investment, 1994-1999' izdaja Banka Slovenije. Vir podatkov so poročila o stanju in prometu s povezanimi podjetji, ki so jih Banki Slovenije zavezani pošiljati vsi rezidenti Republike Slovenije (RS) za naložbe v tujini in naložbe tujcev v Sloveniji, podatki gospodarskih družb iz bilanc stanja in izkazov uspeha Agencije za plačilni promet ter podatki pravnih oseb RS iz enotnih carinskih listin Carinske uprave RS.

Publikacija izhaja po zaključeni obdelavi podatkov iz zgoraj navedenih virov. Zbirni podatki o neposrednih naložbah in portfolio naložbah so objavljeni tudi v Biltenu Banke Slovenije v okviru prikaza stanja mednarodnih naložb (tabela 3.12).

Metodologija je usklajena s priročnikom za plačilno bilanco, ki ga je izdal Mednarodni denarni sklad (MDS)<sup>1</sup>, z definicijo OECD<sup>2</sup> in z opredelitvami nacionalnih računov<sup>3</sup>.

Neposredne naložbe po priporočilih MDS in OECD vsebujejo:

- lastniški kapital in reinvestirane dobičke,
- terjatve do povezanih oseb v tujini,
- obveznosti do povezanih oseb v tujini

in sicer zajemajo tiste naložbe, ki jih spremlja cilj dolgoročne povezave med neposrednim investitorjem in povezanim podjetjem ter znaten vpliv investitorja na upravljanje povezanega podjetja<sup>4</sup>.

Do konca leta 1993 so države uporabljale različne kriterije za opredelitev neposrednih naložb. S peto izdajo priporočil je MDS postavil deset odstotkov udeležbe v kapitalu oziroma v glasovalnih pravicah v podjetju kot kriterij, ki naj bi zagotovil mednarodno primerljivost podatkov. Možne so naslednje izjeme:

- če investitor poseduje manj kot deset odstotkov navadnih delnic ali pravic glasovanja, ima pa pomemben vpliv na upravljanje podjetja, se naložba lahko šteje kot neposredna, in
- če ima investitor deset ali več odstotkov delnic, nima pa pomembnega vpliva pri upravljanju, je naložba lahko izključena iz neposrednih naložb.

MDS priporoča objavljanje podatkov ločeno za vrednost lastniškega kapitala (znotraj tega še vrednost reinvestiranih dobičkov) ter ostalega kapitala.

V ostali kapital sodijo terjatve in obveznosti med povezanimi podjetji brez kratkoročnih terjatev in obveznosti bank, za katere MDS priporoča uvrstitev med naložbe v dolžniške vrednostne papirje oziroma med ostale naložbe.

Pri neposrednih naložbah so od leta 1996 naprej vključene tudi naložbe v drugem kolenu (posredno lastništvo slovenskih družb, ki imajo 10- ali večodstoten delež v družbi v prvem kolenu v tujini, družba v prvem kolenu pa ima 10- ali večodstoten delež v družbi v drugem kolenu v tujini; in ko ima nerezident 10- ali večodstoten delež v družbi v prvem kolenu v RS, družba v prvem kolenu pa ima 10- ali večodstoten delež v družbi v drugem kolenu v RS)

Terjatve do tujih povezanih podjetij povečujejo neposredne naložbe v tujini oziroma zmanjšujejo neposredne naložbe v Sloveniji. Obveznosti do tujih povezanih podjetij neposredne naložbe v tujini zmanjšujejo, naložbe v Sloveniji pa povečujejo.

## 7.1 DEFINITION OF TERMS AND METHODOLOGY

*The publication entitled »Direct Investment 1994-1999« is published by the Bank of Slovenia. Data sources include reports of stock and transactions of affiliated companies which all residents of the Republic of Slovenia are required to send to the Bank of Slovenia concerning any investments abroad and any investments made by foreigners in Slovenia; company balance sheets and income statements from the Agency for Payments; data concerning legal entities of the Republic of Slovenia provided by the SAD (single administrative documents) of the Customs Office of the Republic of Slovenia.*

*This publication is based upon the completed processing of data from the above-mentioned sources. Chosen data concerning direct investments and portfolio investments are also published in the Bank of Slovenia's Bulletin under international investment position (table 3.12).*

*The methodologies employed are in compliance with the International Monetary Fund's Balance of Payments Manual<sup>1</sup>, with the definition of foreign direct investment issued by the OECD<sup>2</sup> as well as that of National Accounts<sup>3</sup>.*

*According to the guidelines of the IMF and the OECD, direct investments include:*

- *equity capital and reinvested earnings,*
- *claims on affiliated enterprises abroad,*
- *liabilities to affiliated enterprises abroad*

*as well as those investments whose aim is a long-term business relationship between a direct investor and an affiliated company and a considerable role on the part of the direct investor in managing the company.<sup>4</sup>*

*Until the end of 1993 countries employed various criteria to define direct investments. The fifth edition of the IMF's Balance of Payments Manual set a minimum of a 10% share of ordinary shares or voting rights in a company as a benchmark which would ensure the compatibility of data. However, there are two exceptions:*

- *if an investor owns less than 10% of all ordinary shares or voting rights but has considerable influence on the management of the company, then the investment is considered a direct investment;*
- *if an investor has at least 10% of all shares but has no influence on the management process, then the investment may be considered not to be a direct investment.*

*The IMF advises that data concerning equity capital (and within this category the value of reinvested earnings) be published separately from data concerning remaining capital.*

*Remaining capital consists of claims on and liabilities to affiliated companies without short-term claims on or liabilities to banks, which the IMF recommends classifying as portfolio or other investments.*

*Among direct investments from 1996 onwards are included indirectly affiliated direct investments (indirect ownership of Slovenian companies which have at least a 10% share in a directly affiliated company abroad and the directly affiliated company has at least a 10% share in the indirectly affiliated company abroad; and when a non-resident has at least a 10% share in a directly affiliated company in the Republic of Slovenia, and the indirectly affiliated company has at least a 10% share in the indirectly affiliated company in the Republic of Slovenia.*

*Claims on affiliated companies abroad increase direct investment abroad and decrease the stock of foreign direct investments in Slovenia. Liabilities to affiliated enterprises abroad decrease direct investments abroad and increase foreign direct investments in Slovenia.*

Neposredni investitorji so lahko posamezniki, podjetja, skupine posameznikov ali podjetij, pa tudi vlade oziroma vladne agencije, ki imajo neposredne naložbe v podjetja v tujini.

Pri sestavljanju podatkov za Slovenijo je upoštevan kriterij 10-odstotnega deleža v lastniškem kapitalu.

Vrednost naložb se izračunava na osnovi knjigovodske vrednosti, ki se uporablja za vrednotenje naložb v skladu s Slovenskimi računovodskimi standardi.

Po dejavnostih so neposredne naložbe razvrščene v skladu s Standardno klasifikacijo dejavnosti.

Zneski neposrednih naložb **ne vključujejo**:

- vrednosti nepremičnin v tujini v lasti gospodinjstev (predvsem se to nanaša na naložbe na Hrvaškem);
- vrednosti imetj do drugih naslednic na ozemlju nekdanje SFRJ, ki so še predmet pogajanj o sukcesiji, odvzetem premoženju na teh ozemljih ter delu premoženja, ki je bilo v procesu lastninskega preoblikovanja prenešeno iz pravnih oseb na državo.

Podatki o **pogodbenih naložbah** (Tabele 36-39) vsebujejo podatke o obveznostih in terjatvah (brez deležev v lastniškem kapitalu) med rezidenti in nerezidenti, ki imajo sklenjeno pogodbo o pogodbenem vlaganju. Ti podatki niso vključeni v neposredne naložbe, ker gre pogosto v teh primerih bolj za čisti kreditni odnos med upnikom in dolžnikom kot pa za neposredno naložbo.

Podatki o **portfolio naložbah** se nanašajo na deleže v lastniškem kapitalu, ki so manjši od 10% (Tabele 5, 10, 23, 27). Naložbe v dolžniške vrednostne papirje v teh tabelah niso prikazane<sup>5</sup>.

Poleg podatkov o stanjih neposrednih naložb so prikazane tudi **spremembe stanj** po posameznih vrstah<sup>6</sup> (Tabele 13-14 in 30-31).

Dobički in izgube so prikazani kot:

- dobički in izgube v tekočem letu (Tabele 15-16 in 32-33);
- struktura reinvestiranih dobičkov/izgub (Tabele 17-18 in 34-35).

Dobički v tekočem letu običajno niso enaki vsoti izplačanih in reinvestiranih dobičkov, ker lahko podjetje izplača tudi dobičke iz preteklih let.

## 7.2. VIRI PODATKOV

Obvezno neposredno poročanje vseh podjetij s sedežem v Sloveniji, v katerih imajo nerezidenti solastniški delež oziroma ki imajo solastniški delež v podjetjih v tujini, je Banka Slovenije uvedla v letu 1993. Tako so na voljo podatki o neposrednih naložbah za obdobje 1993 – 1999.

Poročila o stanju in prometu s povezanimi podjetji in poročila o stanju pogodbenih naložb so dolžni pošiljati:

- vsi rezidenti Republike Slovenije, ki so lastniki deležev v kapitalu ali delnic družb v tujini ali posedujejo nepremičnino v tujini (v prvem in drugem kolenu);
- vsi rezidenti Republike Slovenije, v katerih imajo nerezidenti (pravne in fizične osebe) delež v kapitalu ali delnice (v prvem in drugem kolenu);
- vse pravne osebe in zasebniki, ki imajo z nerezidentom sklenjeno pogodbeno vlaganje (joint venture).

V poročilu o stanju in prometu s povezanimi podjetji poročajo rezidenti

*Direct investors may be individual, companies, groups of individuals or of companies as well as a government or government agencies that have direct investments in an company abroad.*

*Compilation of data for Slovenia has been based on the benchmark of a minimum 10% share in equity.*

*The value of investments has been calculated on the basis of book value, which is employed to assess investments in accordance with Slovenian accounting standards.*

*Direct investments are classified by activity in accordance with the NACE.*

*Direct investment data does not include:*

- *value of real estate abroad owned by Slovenian households (mostly real estate in Croatia);*
- *value of claims on other countries in the territory of the former Socialist Federal Republic of Yugoslavia that are subject to succession negotiations or confiscated assets in this territory as well as other assets whose ownership was transferred from legal entities to the Slovenian government during the privatization process.*

*Data concerning contractual joint ventures (tables 36-39) contain information concerning liabilities and claims (without shares in equity) between residents and non-residents of the Republic of Slovenia who have drafted and signed a joint venture contract. This data is not classified among direct investments, for often these are simply relationships between creditors and debtors and not direct investments.*

*Data concerning portfolio investments are based on equity shares that total less than 10% (tables 5, 10, 23, 27). The data portrayed in these tables do not include investments in debt securities<sup>5</sup>.*

*Data on investment stock also include all changes in direct investment stock, classified by type<sup>6</sup> (tables 13, 14, 30, 31).*

*Profits and losses are shown as*

- *profits and losses in the current year (tables 15, 16, 32, 33),*
- *distribution of reinvested profits/losses (tables 17, 18, 34, 35).*

*Profits in the current year usually do not equal the sum of paid-out and reinvested profits, as enterprises may pay out profits from previous years.*

## 7.2 SOURCES OF DATA

*In 1993 the Bank of Slovenia implemented required direct reporting on the part of all enterprises headquartered in Slovenia in which nonresidents own shares in equity or of companies that have equity shares in companies abroad. Thus there is data available on direct investments from 1993 to 1999.*

*The following are required to send to the Bank of Slovenia data concerning the stock and transactions of affiliated companies as well as data concerning the stock of contractual joint ventures:*

- *all residents of the Republic of Slovenia who hold shares in equity or ordinary shares in corporations abroad or who own real estate abroad (directly or indirectly affiliated);*
- *all resident entities of the Republic of Slovenia in which residents (physical or legal entities) hold shares in equity or ordinary shares (directly or indirectly affiliated);*
- *all physical entities and individuals who have drawn up contractual joint ventures with nonresidents.*

*In their reports residents are required to include information con-*

o lastniškem deležu, stanju terjatev oziroma obveznosti do povezane družbe, čistem dobičku oziroma izgubi poslovnega leta in oblikah povečanja oziroma zmanjšanja vrednosti deleža v kapitalu. Terjatve in obveznosti so ločene na kratkoročne in dolgoročne oziroma na tiste iz naslova financiranja, iz naslova poslovanja, na ostale terjatve in obveznosti ter obresti.

*cerning shares in equity, stock of claims on/liabilities to affiliated enterprises, net profits/losses during the fiscal year and forms of increases/decreases in shares in equity. Claims and liabilities are broken down by maturity and type of financial instrument.*

<sup>1</sup> Balance of Payments Manual, fifth edition, IMF, 1993

<sup>1</sup> *Balance of Payments Manual, fifth edition, International Monetary Fund, 1993.*

<sup>2</sup> OECD Benchmark Definition of Foreign Direct Investment, OECD, Paris, 1996

<sup>2</sup> *OECD Benchmark Definition of Foreign Direct Investment, OECD, Paris, 1995.*

<sup>3</sup> System of National Accounts, CEC-IMF-OECD-UN-WB, 1993

<sup>3</sup> *System of National Accounts, CEC-IMF-OECD-UN-WB, 1993.*

<sup>4</sup> Isto velja tudi za podjetja, ki niso samostojne pravne osebe (npr. podružnice, investicijska dela v tujini ipd.).

<sup>4</sup> *This also holds for enterprises that are not independent legal entities (for example, branches, investment work abroad, etc.).*

<sup>5</sup> Podatki o naložbah v vrednostne papirje so na voljo v Biltenu Banke Slovenije (Tabela 3.12.).

<sup>5</sup> *Data concerning investment in securities are available in the Bank of Slovenia's Bulletin (table 3.12).*

<sup>6</sup> V plačilni bilanci, ki je objavljena v Biltenu Banke Slovenije, so vključeni podatki plačilnega prometa s tujino in podatki o reinvestiranih dobičkih iz poročil podjetij.

<sup>6</sup> *Data portrayed in the balance of payments published in the Bank of Slovenia's Bulletin includes data concerning international payments through domestic banks and data on reinvested earnings from enterprises' surveys.*

